CREATIVE

WP-450

Model: EF0460



Safety Information

Refer to the following information to use your product safely, and to reduce the chance of electric shock, short-circuiting, damage, fire, hearing impairment or other hazards. Improper handling may void the warranty for your product. For more information, read the warranty available with your product.

- Do not dismantle or attempt to repair your product. Refer all servicing to authorized repair agents.
- Do not expose your product to temperatures outside the range of 0°C to 45°C (32°F to 113°F).
- Do not pierce, crush or set fire to your product.
- Keep your product away from strong magnetic objects.
- Do not subject your product to excessive force or impact.
- Do not expose your product to water or moisture. If your product is moisture-resistant, take care not to immerse your product in water or expose it to rain.

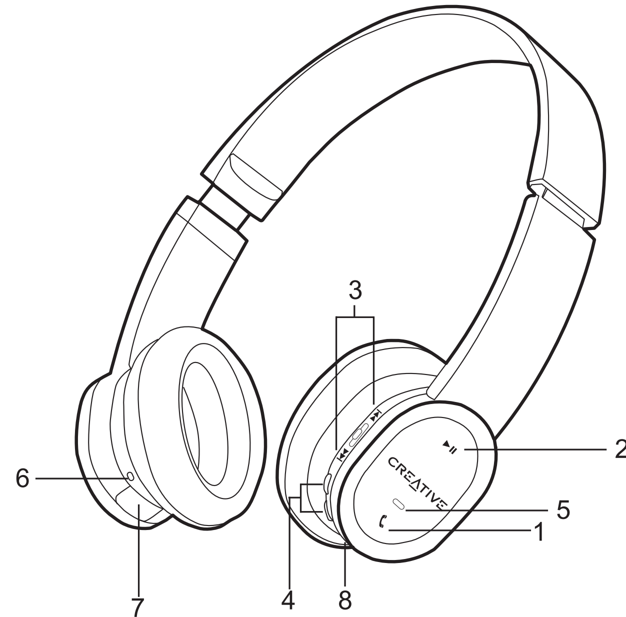
Earphones

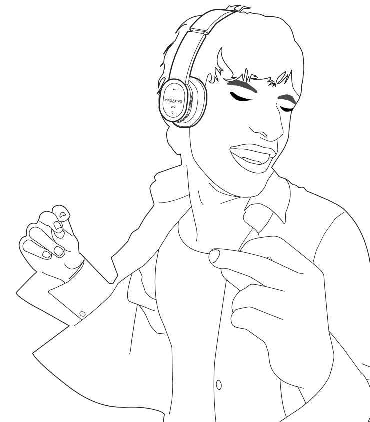
- When a conductive apparatus such as earphones, is used in close proximity with a CRT television or CRT monitor, the latter may emit an electrostatic discharge. This electrostatic discharge can be felt as a static shock. While this static shock is usually harmless, it is good practice to avoid close contact with CRT devices when using earphones.
- Do not listen to audio on your earbuds or headphones at high volume for prolonged periods of time as hearing loss may result. For users in the United States, go to www.hei.org for more information.
- Do not listen to your audio device at high volume when driving, cycling or crossing the road, especially in heavy traffic, or in any other traffic condition where such use will hinder safe travel on the roads.
  We recommend that consumers be extremely cautious when using this device on the road.

Embedded Battery

- Do not attempt to remove the embedded battery. The product must be disposed of according to local environmental regulations. To replace the battery, return your product to your regional support office. For product service information, go to www.creative.com.
- Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types.





充電式電池リサイクルについてのご注意

クリエイティブの一部製品にはリチウムイオン充電池が使用されています。



Li-ion

リチウムイオン充電池はリサイクル可能な資源です。

- クリエイティブ製品に内蔵されている充電池をリサイクルするには、充電池の取り外しはお客様ご自身では行わないで下さい。リサイクルの方法などのお問い合わせは、クリエイティブメディア株式会社のカスタマーサービスセンター http://jp.creative.com/support/contact/ （日本語のみ）にご相談下さい。
- 取り外しが可能なクリエイティブ製品の充電池をリサイクルするには –



注意事項

- 安全の為、電力を完全に使い切ってから充電池を取り外して下さい。
- 安全の為、充電池の金属端子部分にはセロハンテープなどの絶縁テープを貼って下さい。
- 安全策を講じた使用済み充電池は、充電式電池のリサイクル協力店へお持ち下さい。充電式電池の回収/リサイクルおよびリサイクル協力店については、中間責任法人JBRCのホームページ http://www.jbrc.com/ を参照して下さい。

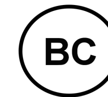
NOTICE FOR TAIWAN

敬告使用者:

1.　本產品使用用時,不致造成違反低功率電波輻射性電機管理辦法之控制、　調整及開關之使用方法。
2. 本產品不得任意調整更改各項零件或對於發射之功率影響之作為,若有操作問題　請與本公司人員聯繫;並由本公司負起監督及維修之責任。
3. 根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法規定:

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、　加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。





Notice for Australia / New Zealand
This product complies with the requirements of the ACMA Radiocommunications (Electromagnetic Compatibility) Standard 2008.

NOTICE FOR SINGAPORE

Complies with
IDA Standards
DB00148

NOTICE FOR TURKEY

EEE YÖNETMELIGINE UYGUNDUR

NOTICE FOR KOREA SAFETY INFORMATION

B급 기기

(가정용 방송통신기자재)
Class B Equipment

(For Home Use Broadcasting & Communication Equipment)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에
서 사용하는
것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

EN	Quick Start Guide
FR	Démarrage Rapide
IT	Guida Quick Start
DE	Schnellstart
ES	Guía Rápida
NL	Snel aan de slag
PT	Início Rápido
DA	Lynstart
SV	Snabbstart
FI	Pikaohje
NO	Lynstart
PL	Szybki start
RU	Краткие указания
CZ	Krátky Úvod
SK	Skrátený návod na obsluhu
TR	Hızlı Başlangıç Kılavuzu
JP	クイックスタートガイド
CT	快速入門指南
CS	快速入门指南
KR	빠른 시작 안내서

EN Thank you for selecting Creative WP-450 wireless headset. This documentation aims to guide you in making full use of the headset. Fully charge the headset before first use. Then you need to "pair" the headset once with your *Bluetooth* audio or mobile device before enjoying subsequent automatic connection.

Charging headset

- Connect the Left earcup to your laptop or computer using the supplied USB cable
- On the Left earcup, the indicator lights up in Red. When fully charged, this indicator turns Green
- You can listen and operate the headphones while charging

Pairing new *Bluetooth* devices

- Press and hold the Multifunction button for more than 5 seconds on the Right earcup until the indicator lights up in Blue and blinking rapidly
- Turn on *Bluetooth* search function on your audio or mobile device
- Select "Creative WP-450 Headset" and if prompted for a Passcode, key in "0000"
- Once paired, the Blue indicator on the Right earcup blinks slowly
- Note that when pairing with a computer, connect the headset as a Hands-free Audio or Headset device instead of a Stereo Audio device in order to make use of the microphone function. If microphone function is not needed, it is recommended to connect as a Stereo Audio device for better playback performance. Certain *Bluetooth* solution detects the application that you are using and configures the microphone automatically. You are recommended to update your computer's *Bluetooth* drivers to the latest.

Playback from audio devices

- Turn on *Bluetooth* function on your paired audio device
- Press and hold the Multifunction button on the Right earcup until the indicator lights up in Green and blinks slowly. The headset automatically searches for the last paired device. Once connected, the indicator turns Blue and blinks slowly. In certain cases, you may need to press the Play button to establish connection
- You can now Play or Pause music playback, skip forward or reverse tracks, and make volume adjustments

Call functions with mobile phones

- Turn on *Bluetooth* function on your paired mobile device
- Press and hold the Multifunction button on the Right earcup until the indicator lights up in Green and blinks slowly. The headset automatically searches for the last paired device. Once connected, the indicator turns Blue and blinks slowly. In certain cases, you may need to press the Multifunction button to establish connection
- To activate voice dialling when no call is in progress, press the Multifunction button for about 1 second until the mobile phone starts voice dialling, and proceed as described in your mobile phone's user guide.
- To redial the number you last called when no call is in progress, press the Multifunction button for 2 seconds and release
- To answer or end a call, press and release the Multifunction button. To reject a call, press the Multifunction button for 2 seconds and release
- To accept a call waiting and drop the ongoing call, press and release the Multifunction button. To accept a call waiting and put on hold to the ongoing call, press the Multifunction button twice. To accept a call waiting and join to the ongoing call (three-way call), press and

release both the Multifunction and Volume Up "+" buttons.

- To mute or unmute the microphone during a call, press and release both the Volume Up "+" and Volume Down "-" buttons.
- To transfer an ongoing call between the WP-450 and your mobile phone, press and hold the Multifunction button for 2 seconds and release.
- Note that features such as voice dial, last number redial or three-way call are phone dependent.

Clear or reset headset

- Press and hold the Volume Down "-" and Multifunction buttons for more than 6 seconds to clear the paired *Bluetooth* devices
- If the headset malfunctions, reset it by supplying USB power, then press the Volume Up "+" and Multifunction buttons for about 1 second

Automatic shutdown

- Once the headset is powered on, if it is unable to connect to the last paired device or failed to pair with a new device within 5 minutes, the headset will automatically shut down.

List of button, indicator and connector / port functions

Button	Function
1. ✆ Multifunction (Power / Pair / Call)	**Power:** Press and hold for 2 seconds to power on the headset. Press and hold for 3 seconds to power off the headset. **Pair:** In off mode, press and hold for more than 5 seconds to activate Pairing mode. **Call:** Press and hold for 1 second to activate voice dial. Press and hold for 2 seconds to redial the last called number when no call is in progress. Press and release to answer or end an incoming call. Press and hold for 2 seconds to reject a call during an incoming call. Press twice to accept a call waiting and put on hold the ongoing call. Press together with '+' button and release to initiate a three-way call.
2. ►II Play / Pause	Press to play. Press again to pause playback.
3. ►►I / I◄◄ Next, Forward / Previous, Backward	Press to change to the next or previous track. Press and hold to scroll forward or backward a track (device dependent).
4. + / − Volume Up / Volume Down	Press '+' to increase or press '-' to decrease volume. A beep tone is emitted at maximum volume level. Press and release both '+' and '-' to mute or unmute the microphone during a call.

Light Indicator	Function
5. Right earcup light indicator	Green and blinks slowly: automatically searching and attempts to connect to the last paired device. Blue and blinks slowly: connected to a paired device. Blue and blinks rapidly: in pairing mode and is ready to pair with a new device. Blue and flashes twice: muting microphone during a call. Red and blinks twice: powering off the headset. Red and blinks slowly: low battery level, charge the headset soonest. This is accompanied by a beep tone every 2 minutes.
6. Left earcup light indicator	Red: charging headset. Green: headset fully charged.
Connector / Port	**Function**
7. Micro-USB charging connector	Use the supplied USB cable for charging the headset via a laptop or computer.
8. Invisible Microphone	Noise suppression microphone for crystal clear communications

Technical Specifications:

- Driver: 34mm Neodymium magnet
- Frequency Response: 18Hz ~ 22kHz
- Impedance: 32ohms
- Wireless Technology: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- *Bluetooth* Profiles: A2DP (Wireless stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* remote control), HFP (Hands-free profile), HSP (Headset profile)
- Audio Codec: apt-X, SBC, FastStream
- Operating Frequency: 2402 ~ 2480MHz
- Operating Range: Up to 10m / 33ft
- Power Supply: Rechargeable Lithium Ion battery, 3.7V, 240mAh
- Charge via USB: 5VDC, 500mA
- Charge / Playback / Talk time: 1 hour / 8 hours / 9 hours
- Net Weight: 114g / 4oz

FR Merci d'avoir choisi le casque sans fil WP-450 Creative. Cette documentation vous aidera à tirer parti de toutes les fonctions de ce casque. Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie. Vous devrez ensuite « apparier » une première fois le casque avec votre périphérique audio ou mobile *Bluetooth* pour pouvoir profiter ultérieurement d'une connexion automatique.

Chargement du casque

- Raccordez l'écouteur gauche à votre ordinateur portable ou à votre ordinateur avec le câble USB fourni
- Le voyant de l'oreillette gauche s'allume en rouge. Lorsque la charge est complète, le voyant devient vert.
- Vous pouvez utiliser le casque pendant la charge.

Appariement de nouveaux périphériques *Bluetooth*

- Appuyez sur la touche Multifonction sur l'oreillette droite et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant s'allume en bleu et clignote rapidement.
- Activez la fonction de recherche *Bluetooth* sur votre périphérique audio ou mobile.
- Sélectionnez « Creative WP-450 Headset » et, si un mot de passe vous est demandé, tapez « 0000 ».
- Une fois l'appariement effectué, le voyant bleu sur l'oreillette droite clignote lentement.
- Lors de l'appariement avec un ordinateur, connectez le casque en tant que périphérique audio ou micro-casque mains libres, et non en tant que périphérique audio stéréo, pour pouvoir utiliser la fonction microphone. Si vous n'avez pas besoin de la fonction microphone, nous vous recommandons de connecter le casque en tant que périphérique audio stéréo pour améliorer les performances en lecture. Dans certains cas, la solution *Bluetooth* détecte l'application que vous utilisez et configure automatiquement le microphone. Il est recommandé de mettre à jour les pilotes *Bluetooth* de votre ordinateur.

Lecture à partir des périphériques audio

- Activez la fonction *Bluetooth* sur votre périphérique audio apparié.
- Appuyez sur la touche Multifonction sur l'oreillette droite et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume en vert et clignote lentement. Le casque recherche automatiquement le dernier périphérique apparié. Une fois la connexion établie, le voyant devient bleu et clignote lentement. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'appuyer sur la touche de lecture pour établir la connexion.
- Vous pouvez à présent écouter ou mettre en pause la musique, sauter des pistes vers l'avant ou vers l'arrière, et régler le volume.

Fonctions d'appel avec les téléphones mobiles

- Activez la fonction *Bluetooth* sur votre périphérique mobile apparié.
- Appuyez sur la touche Multifonction sur l'oreillette droite et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume en vert et clignote lentement. Le casque recherche automatiquement le dernier périphérique apparié. Une fois la connexion établie, le voyant devient bleu et clignote lentement. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'appuyer sur la touche de lecture pour établir la connexion.
- Pour activer la numérotation vocale quand aucun appel n'est en cours, appuyez sur la touche Multifonction pendant une seconde environ, jusqu'à ce que le téléphone mobile passe en mode de numérotation vocale, puis procédez comme indiqué dans le guide d'utilisation du téléphone mobile.
- Pour recomposer le dernier numéro appelé quand aucun appel n'est en cours, appuyez sur la touche

Multifonction pendant deux secondes.

- Pour répondre à un appel ou raccrocher, appuyez sur la touche Multifonction. Pour rejeter un appel, appuyez sur la touche Multifonction pendant deux secondes.
- Pour prendre un appel en attente et abandonner l'appel en cours, appuyez sur la touche Multifonction. Pour prendre un appel en attente et mettre l'appel en cours en attente, appuyez deux fois sur la touche Multifonction. Pour prendre un appel en attente et sans abandonner l'appel en cours (conférence à trois), appuyez simultanément sur les touches Multifonction et Volume Haut « + ».
- Pour couper le son du microphone pendant un appel, appuyez simultanément sur les touches Volume Haut « + » et Volume Bas « - ».
- Pour transférer un appel en cours entre le WP-450 et votre téléphone mobile, appuyez sur la touche Multifonction et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.
- Notez que les fonctions telles que la numérotation vocale, la recomposition du dernier numéro et la conférence à trois dépendent du téléphone.

Libération ou réinitialisation du casque

- Appuyez simultanément sur les touches Volume Bas «-» et Multifonction pendant plus de 6 secondes pour libérer les périphériques *Bluetooth* appariés.
- En cas de dysfonctionnement du casque, réinitialisez-le en fournissant une alimentation USB, puis appuyez simultanément sur les touches Volume Haut « + » et Multifonction pendant 1 seconde environ

Arrêt automatique

- Lorsque le casque est sous tension, s'il ne parvient pas à se connecter à un équipement audio apparié ou à s'apparier avec un nouveau périphérique dans un délai de 5 minutes, il se met automatiquement hors tension.

Liste des fonctions associées aux touches, aux voyants et aux

Touche	Function
1. 📞 Multifontion (Mise sous tension / Appariement / Appel)	Mise sous tension : appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour mettre le casque sous tension. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour mettre le casque hors tension. Appariement : lorsque le casque est hors tension, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes pour activer le mode Appariement. Appel : appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour activer la numérotation vocale. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour recomposer le dernier numéro appelé quand aucun appel n'est en cours. Appuyez brièvement sur la touche pour répondre à un appel entrant ou raccrocher. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour rejeter un appel pendant un appel entrant. Appuyez deux fois sur la touche pour prendre un appel en attente et mettre l'appel en cours en attente. Appuyez simultanément sur la touche et sur « + » pour établir une conférence à trois.
2. ►II Lecture / pause	Appuyez sur la touche pour lancer la lecture. Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre la lecture en pause.

3. ⏭ / ⏮ Suivant, Avance / Précédent, Retour	Appuyez sur la touche pour passer au morceau suivant ou précédent. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour faire défiler une piste vers l'avant ou vers l'arrière (cette fonction dépend de l'appareil).
4. + / − Augmenter le volume / Baisser le volume	Appuyez sur « + » pour augmenter le volume et sur « - » pour le baisser. Un signal sonore est émis lorsque le niveau maximal est atteint. Appuyez simultanément sur « + » et « - » pour couper le son du microphone pendant un appel. Appuyez de nouveau sur les touches pour restaurer le son.

Voyant	Function
5. Voyant sur l'oreillette droite	Vert et clignote lentement : recherche automatique et tentatives de connexion au dernier périphérique apparié. Bleu et clignote lentement : connecté à un périphérique apparié. Bleu et clignote rapidement : en mode Appariement et prêt pour l'appariement avec un nouveau périphérique. Rouge et clignote deux fois : mise hors tension du casque. Rouge et clignote lentement : batterie faible, rechargez le casque dès que possible. Un signal sonore est également émis toutes les 2 minutes.
6. Voyant sur l'oreillette gauche	Rouge : chargement du casque. Vert : casque entièrement chargé.

Connector / Port	Function
7. Connecteur de charge Micro-USB	Utilisez le câble USB fourni pour charger le casque via un ordinateur (portable ou autre).
8. Microphone invisible	Microphone antibruit pour des communications claires comme le cristal

Caractéristiques techniques:

- Haut-parleur : aimant en néodyme de 34 mm
- Réponse en fréquence : 18 Hz ~ 22 kHz
- Impédance : 32 ohms
- Technologie sans fil : *Bluetooth* 2,1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- Profils *Bluetooth* : A2DP (Wireless stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* Remote Control), HFP (Hands-Free Profile), HSP (Headset Profile)
- Codec audio : apt-X,SBC, FastStream
- Portée de fonctionnement : jusqu'à 10 m
- Alimentation : batterie lithium-ion rechargeable, 3,7 V, 240 mAh
- Charge USB: 5VDC, 500mA
- Durée Charge / Lecture / Communication : 1 heures / 8 heures / 9 heures
- Poids net : 114g

IT Grazie per aver scelto le cuffie wireless Creative WP-450. La presente documentazione ti aiuterà a sfruttare appieno le potenzialità delle cuffie. Prima di utilizzarle, assicurati che siano completamente cariche. Quindi, esegui un "abbinamento" al dispositivo *Bluetooth* audio o mobile prima di avviare la riproduzione automatica.

Come caricare le cuffie

- Collega il padiglione sinistro al laptop o al computer attraverso il cavo USB incluso.
- L'indicatore sul padiglione sinistro si illumina ed emette una luce rossa. Una volta completata la carica, la luce diventa verde.
- Puoi utilizzare le cuffie anche durante la carica.

Come abbinare dispositivi *Bluetooth*

- Tieni premuto il pulsante multifunzione presente sul padiglione destro per più di 5 secondi, finché l'indicatore non inizia a lampeggiare rapidamente ed emettere una luce blu.
- Attiva la funzione di ricerca *Bluetooth* sul dispositivo audio o mobile in uso.
- Seleziona "Creative WP-450 Headset" e, se richiesto, inserisci il codice di accesso "0000".
- Una volta eseguito l'abbinamento, l'indicatore blu sul padiglione destro lampeggia lentamente.
- Quando effettui l'abbinamento a un computer, collega le cuffie come dispositivo audio hand-free o come cuffie, anziché come dispositivo audio stereo, in modo da abilitare la funzione microfono. Se però questa funzione non è necessaria, è preferibile effettuare il collegamento come dispositivo audio stereo per assicurare prestazioni migliori durante la riproduzione. Con alcune soluzioni *Bluetooth*, che rilevano le applicazioni in uso, la configurazione del microfono viene avviata automaticamente. È opportuno aggiornare alla versione più recente i driver *Bluetooth* del computer in uso.

Riproduzione da dispositivi audio

- Attiva la funzione Bluetooth sul dispositivo mobile che hai abbinato.
- Tieni premuto il pulsante multifunzione presente sul padiglione destro, finché l'indicatore non inizia a lampeggiare lentamente ed emettere una luce verde. Le cuffie ricercano automaticamente l'ultimo dispositivo abbinato. L'indicatore lampeggia lentamente ed emette una luce blu quando viene effettuato il collegamento, stabilito in alcuni casi premendo il pulsante multifunzione.
- Per attivare la selezione vocale quando non è in corso nessuna telefonata, premi il pulsante multifunzione per circa 1 secondo, finché questa funzione non viene attivata sul cellulare, quindi procedi come indicato nel manuale utente del cellulare in uso.
- Per richiamare l'ultimo numero quando non è in corso nessuna telefonata, premi il pulsante multifunzione per 2 secondi e poi rilascialo.
- Per rispondere a una telefonata o per chiudere una conversazione, premi e rilascia il pulsante multifunzione. Per rifiutare una chiamata, premi il pulsante multifunzione per 2 secondi e poi rilascialo.
- Per accettare una telefonata in attesa e chiuderne una in corso, premi e rilascia il pulsante multifunzione. Per accettare una telefonata in attesa e metterne in attesa una in corso, premi il pulsante multifunzione due volte. Per accettare una telefonata in attesa e aggiungerla a quella in corso (conversazione a tre), premi e rilascia i pulsanti multifunzione e Volume su "+".
- Per disattivare o riattivare l'audio del microfono durante una telefonata, premi e rilascia i pulsanti Volume su "+" e

Volume giù "-".

- Per trasferire una chiamata in corso tra le cuffie WP-450 e il tuo cellulare, tieni premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi e poi rilascialo.
- La selezione vocale, la riselezione dell'ultimo numero o la conversazione a tre sono funzioni che dipendono dal telefono.

Come rimuovere o reimpostare le cuffie

- Tieni premuti i pulsanti Volume giù "-" e multifunzione per più di 6 secondi per rimuovere i dispositivi *Bluetooth* abbinati.
- Se le cuffie non funzionano correttamente, reimpostale collegandole all'alimentatore USB, quindi premi i pulsanti Volume su "+" e multifunzione per 1 secondo circa.

Spegnimento automatico

- Le cuffie si spengono automaticamente se, una volta attivate, non è possibile eseguire il collegamento con l'ultimo dispositivo abbinato o l'abbinamento con un nuovo dispositivo non va a buon fine entro 5 minuti.

Elenco delle funzioni dei pulsanti, degli indicatori e dei connettori/delle porte

Pulsante	Funzione
1. 📞 Multifunzione (attivazione/abbinamento/chiamata)	Attivazione: tieni premuto il pulsante per 2 secondi per attivare le cuffie e per 3 secondi per disattivarle. Abbinamento: quando le cuffie non sono attive, tieni premuto il pulsante per 5 secondi per attivare la modalità di abbinamento. Chiamata: tieni premuto il pulsante per 1 secondo per attivare la selezione vocale. Tieni premuto il pulsante per 2 secondi per ricomporre l'ultimo numero chiamato, quando nessuna telefonata è in corso. Premi e rilascia il pulsante per rispondere a una chiamata in entrata o per chiuderla. Tieni premuto per 2 secondi per rifiutare una telefonata quando una è in entrata. Premi due volte il pulsante per accettare una chiamata in attesa e metterne in attesa una in corso. Premi contemporaneamente questo pulsante e quello Volume su "+" e poi rilascialo per avviare una conversazione a tre.
2. ►II Riproduzione/Pausa	Premi questo pulsante per avviare la riproduzione e premi nuovamente per sospenderla.
3. ►►I / I◄◄ Successiva, Avanti/ Precedente, Indietro	Premere per passare alla traccia successiva o a quella precedente. Tenere premuto per mandare avanti o indietro la traccia (questa funzione dipende dal dispositivo).

Pulsante	Funzione
4. + / − Volume su/ Volume giù	Premi il pulsante "+" per aumentare il volume o il pulsante "-" per abbassarlo. Una volta raggiunto il volume massimo, viene emesso un segnale acustico. Premi e rilascia i pulsanti "+" e "-" per attivare e disattivare l'audio del microfono durante una telefonata.
Indicatore luminoso	**Funzione**
5. Indicatore luminoso sul padiglione destro	Luce verde che lampeggia lentamente: sono in corso la ricerca automatica e tentativi di collegamento con l'ultimo dispositivo abbinato. Luce blu che lampeggia lentamente: il collegamento al dispositivo abbinato è stato effettuato. Luce blu che lampeggia rapidamente: le cuffie sono in modalità di abbinamento, pronte per eseguire il collegamento con un nuovo dispositivo. Luce blu con doppio lampeggiamento: durante una telefonata l'audio del microfono è stato disattivato. Luce rossa con doppio lampeggiamento: è in corso lo spegnimento delle cuffie. Luce rossa che lampeggia lentamente: il livello della batteria è basso; è necessaria quindi la carica immediata delle cuffie. Questo messaggio è accompagnato da un segnale acustico emesso ogni 2 minuti.
6. Indicatore luminoso sul padiglione sinistro	Luce rossa: le cuffie sono in carica. Luce verde: la carica delle cuffie è completata.
Connettore/ Porta	**Funzione**
7. Connettore micro-USB per la carica	Utilizza il cavo USB fornito per caricare le cuffie tramite il laptop o il computer.
8. **Microfono invisibile**	Elimina il rumore del microfono per comunicazioni chiare e cristalline.

Specifiche tecniche

- Coni: magnete in neodimio da 34 mm
- Risposta in frequenza: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedenza: 32 ohm
- Tecnologia wireless: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- Profili *Bluetooth*: A2DP (*Bluetooth* wireless stereo), AVRCP (telecomando *Bluetooth*), HFP (profilo hand-free), HSP (profilo cuffie)
- Codec audio: apt-X, SBC, FastStream
- Portata operativa: fino a 10 m
- Alimentazione: batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V, 240 mAh
- USB carica: 5VDC, 500mA
- Durata di carica/riproduzione/conversazione: 1 ora/8 ore/ 9 ore
- Peso netto: 114g

DE Vielen Dank, dass Sie sich für das kabellose Creative WP-450-Headset entschieden haben. In diesem Dokument werden alle Funktionen Ihres Headsets beschrieben. Laden Sie das Headset vor der erstmaligen Nutzung vollständig auf. Anschließend müssen Sie das Headset einmal mit Ihrem *Bluetooth*-Audio- bzw. Mobilgerät „koppeln“, sodass automatisch eine Verbindung hergestellt wird.

Laden des Headsets

- Verbinden Sie die linke Hörmuschel über das USB-Kabel mit Ihrem Laptop oder Computer.
- Die Anzeige auf der linken Hörmuschel leuchtet rot. Wenn der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige grün.
- Sie können auch während des Aufladens Musik hören und das Headset bedienen.

Koppeln von neuen *Bluetooth*-Geräten

- Halten Sie die Multifunktionstaste an der rechten Hörmuschel mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die Anzeige blau leuchtet und rasch blinkt.
- Schalten Sie am Audio- bzw. Mobilgerät die *Bluetooth*-Suchfunktion ein.
- Wählen Sie „Creative WP-450 Headset“ aus, und geben Sie „0000“ ein, wenn Sie zur Eingabe des Passcodes aufgefordert werden.
- Nach der erfolgreichen Kopplung blinkt die blaue Anzeige an der rechten Hörmuschel langsam.
- Hinweis: Wenn Sie das Headset mit einem Computer koppeln und die Mikrofonfunktion nutzen möchten, müssen Sie es als Freisprech-Audio- bzw. Headset-Gerät und nicht als Stereo-Audiogerät anschließen. Falls Sie die Mikrofonfunktion nicht benötigen, sollten Sie es als Stereo-Audiogerät anschließen, um eine bessere Wiedergabequalität zu erzielen. Die jeweils verwendete Anwendung wird von einer *Bluetooth*-Lösung erkannt, und das Mikrofon wird automatisch konfiguriert. Es empfiehlt sich, die auf dem Computer installierten *Bluetooth*-Treiber auf die neueste Version zu aktualisieren.

Anruffunktionen bei Mobilgeräten

- Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion Ihres gekoppelten Mobilgeräts ein.
- Halten Sie die Multifunktionstaste an der rechten Hörmuschel gedrückt, bis die Anzeige grün leuchtet und langsam blinkt. Das Headset sucht nun automatisch nach dem zuletzt gekoppelten Gerät. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Anzeige blau und blinkt langsam. Unter Umständen müssen Sie die Multifunktionstaste drücken, um eine Verbindung herzustellen.
- Wenn Sie die Sprachwahlfunktion aktivieren möchten und derzeit kein Gespräch führen, drücken Sie für etwa eine Sekunde die Multifunktionstaste, bis die Sprachwahl des Mobilgeräts gestartet wird. Fahren Sie nun nach den Anweisungen im Benutzerhandbuch des Mobiltelefons fort.
- Wenn Sie die zuletzt gewählte Nummer erneut wählen möchten und derzeit kein Gespräch führen, halten Sie die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt.
- Zum Annehmen oder Beenden eines Gesprächs drücken Sie die Multifunktionstaste kurz. Wenn Sie einen Anruf ablehnen möchten, halten Sie die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt.
- Wenn Sie einen Anruf in der Warteschleife annehmen und das laufende Gespräch beenden möchten, drücken Sie die Multifunktionstaste kurz. Wenn Sie einen Anruf in der Warteschleife annehmen und das laufende Gespräch halten möchten, drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste.

- Wenn Sie einen Anruf in der Warteschleife annehmen und das laufende Gespräch weiterführen möchten (Konferenzgespräch), drücken Sie gleichzeitig kurz die Multifunktionstaste und die Lauter-Taste („+“).
- Wenn Sie das Mikrofon stummschalten oder die Stummschaltung aufheben möchten, drücken Sie gleichzeitig kurz die Lauter-Taste („+“) und die Leiser-Taste („-“).
- Um ein laufendes Gespräch vom WP-450 auf das Mobiltelefon (bzw. umgekehrt) umzustellen, halten Sie die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt.
- Beachten Sie, dass Funktionen wie Sprachwahl, Wahlwiederholung und Konferenzgespräch vom Telefonmodell abhängen.

Trennen oder Zurücksetzen des Headsets

- Halten Sie die Leiser-Taste („-“) und die Multifunktionstaste gleichzeitig mindestens sieben Sekunden gedrückt, um die gekoppelten Bluetooth-Geräte zu trennen.
- Falls das Headset nicht ordnungsgemäß funktioniert, setzen Sie es zurück, indem Sie es an den USB-Anschluss anschließen und anschließend etwa eine Sekunde lang gleichzeitig die Lauter-Taste („+“) und die Multifunktionstaste drücken.

Automatische Abschaltung

Wenn das eingeschaltete Headset innerhalb von fünf Minuten keine Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Gerät bzw. keine Kopplung mit einem neuen Gerät herstellen kann, wird es automatisch abgeschaltet.

Funktionen der Tasten, Anzeigen und Stecker/Anschlüsse

Taste	Funktion
1. 📞 Multifunktionstaste (Ein/Aus / Koppeln / Anrufen)	Ein/Aus: Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten, um das Headset einzuschalten. Taste drei Sekunden lang gedrückt halten, um das Headset auszuschalten. Koppeln: Taste bei ausgeschaltetem Headset mindestens sechs Sekunden gedrückt halten, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Anrufen: Taste eine Sekunde lang gedrückt halten, um die Sprachwahl zu aktivieren. Wenn derzeit kein Gespräch geführt wird, Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen. Taste kurz drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen oder zu beenden. Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen. Taste zweimal drücken, um einen Anruf in der Warteschleife anzunehmen und das laufende Gespräch halten möchten. Kurz zusammen mit der Taste „+“ drücken, um das laufende Gespräch als Konferenzgespräch weiterzuführen.
2. ►II Wiedergabe/ Pause	Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten. Nach erneutem Drücken wird die Wiedergabe angehalten.
3. ►►I / I◄◄ Weiter, Vorlauf/ Zurück, Rücklauf	Taste drücken, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln. Taste gedrückt halten, um einen Titel vorwärts oder rückwärts zu durchlaufen (geräteabhängig).

4. + / − Lautstärkeregelung	„+" drücken, um die Lautstärke zu erhöhen; „-" drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der maximal möglichen Lautstärke ertönt ein Piepton. Tasten „+" und „-" gleichzeitig kurz drücken, um das Mikrofon während eines Gesprächs stummzuschalten bzw. die Stummschaltung aufzuheben.
Leuchtanzeige	**Funktion**
5. Leuchtanzeige rechte Hörmuschel	Leuchtet grün und blinkt langsam: sucht automatisch das zuletzt gekoppelte Gerät und versucht, eine Verbindung herzustellen. Leuchtet blau und blinkt langsam: mit einem gekoppelten Gerät verbunden. Leuchtet blau und blinkt schnell: Kopfhörer ist im Kopplungsmodus und kann mit einem neuen Gerät gekoppelt werden. Leuchtet blau und blinkt zweimal: Mikrofon wird während eines Anrufs stummgeschaltet. Leuchtet rot und blinkt zweimal: Headset wird ausgeschaltet. Leuchtet rot und blinkt langsam: Niedriger Akkuladestand, der Akku muss schnellstmöglich aufgeladen werden. Zusätzlich ertönt alle zwei Minuten ein Piepton.
6. Leuchtanzeige linke Hörmuschel	Rot: Headset wird geladen. Grün: Headset ist vollständig geladen.

Stecker/ Anschluss	Funktion
7. Mikro-USB-Ladestecker	Das Headset kann mit dem beiliegenden USB-Kabel am Laptop oder Computer aufgeladen werden.
8. Unsichtbares Mikrofon	Mikrofon mit Geräuschunterdrückung für kristallklare Kommunikation

Technische Daten:

- Treiber: 34-mm-Neodym-Magnet
- Frequenzumfang: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedanz: 32 Ohm
- Kabellose Übertragungstechnologie: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- *Bluetooth*-Profile: A2DP (kabellose Stereosignalübertragung per *Bluetooth*), AVRCP (Fernsteuerung per *Bluetooth*), HFP (Freisprechprofil), HSP (Headsetprofil)
- Audio-Codecs: apt-X, SBC, FastStream
- Reichweite: bis zu 10 Meter
- Stromversorgung: wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V, 240 mAh
- USB-Gebühr: 5VDC, 500mA
- Laden/Wiedergabe/Gesprächsdauer: 1 Stunde/8 Stunden/ 9 Stunden
- Gewicht (unverpackt): 114 g

ES Gracias por elegir los auriculares inalámbricos con micrófono Creative WP-450 El objetivo de este documento es guiarle para que saque el máximo partido a sus auriculares. Es importante cargar completamente los auriculares antes de utilizarlos por primera vez. A continuación, tendrá que "emparejar" los auriculares a su dispositivo Bluetooth móvil o de audio antes de disfrutar de la conexión automática.

Cómo cargar los auriculares

- Conecte el casco izquierdo al portátil o al ordenador mediante el cable USB que se proporciona.
- En el casco izquierdo, se enciende la luz del indicador en rojo. Cuando están completamente cargados, la luz del indicador se ilumina en verde
- Puede utilizar los auriculares con micrófono mientras se cargan

Cómo emparejar nuevos dispositivos *Bluetooth*

- Mantenga pulsado el botón multifunción durante más de 5 segundos en el casco derecho hasta que se encienda una luz azul en el indicador y parpadee de manera rápida.
- Active la función de búsqueda de *Bluetooth* en su dispositivo móvil o de audio
- Seleccione "Creative WP-450 Headset"" (Auriculares con micrófono Creative WP-450) y en caso de que se pida un código de acceso, marque "0000"
- Una vez que esté emparejado, la luz azul del indicador del casco derecho parpadea lentamente
- Si empareja los auriculares con micrófono a un ordenador, asegúrese de que los conecta como un dispositivo de auriculares con micrófono o de audio con manos libres y no como un dispositivo de audio estéreo para poder utilizar la función de micrófono. Si no es necesaria la función de micrófono, es recomendable que los conecte como un dispositivo de audio estéreo para mejorar la calidad de la reproducción. Algunas soluciones Bluetooth detectan la aplicación que esté utilizando y configuran el micrófono de forma automática. Es recomendable que actualice los controladores de *Bluetooth* de su ordenador.

Reproducción desde dispositivos de audio

- Active la función *Bluetooth* en el dispositivo de audio que haya emparejado
- Mantenga pulsado el botón multifunción del casco derecho hasta que la luz del indicador se ilumine en verde y parpadee lentamente. Los auriculares buscan de manera automática el último dispositivo emparejado. Una vez se hayan conectado, el indicador se ilumina en azul y parpadea lentamente. En algunos casos, es posible que tenga que pulsar el botón de reproducción para establecer la conexión
- A partir de este momento, puede reproducir o pausar la música, pasar o rebobinar pistas, o ajustar el volumen

Funciones de llamada con teléfonos móviles

- Active la función *Bluetooth* del dispositivo móvil que haya emparejado
- Mantenga pulsado el botón multifunción del casco derecho hasta que la luz del indicador se ilumine en verde y parpadee lentamente. Los auriculares buscan de manera automática el último dispositivo emparejado. Una vez se hayan conectado, el indicador se ilumina en azul y parpadea lentamente. En algunos casos, es posible que tenga que pulsar el botón multifunción para establecer la conexión
- Para activar la marcación por voz cuando no se esté realizando ninguna llamada, pulse el botón multifunción durante 1 segundo hasta que el teléfono móvil inicie la marcación por voz y siga las indicaciones de la guía de usuario de su teléfono móvil.
- Para volver a marcar el último número al que haya llamado cuando no se esté realizando ninguna llamada,

pulse el botón multifunción durante 2 segundos y suéltelo

- Para responder o finalizar una llamada, pulse y suelte el botón multifunción. Para rechazar una llamada, pulse el botón multifunción durante 2 segundos y suéltelo
- Para aceptar una llamada en espera y finalizar la llamada en curso, pulse y suelte el botón multifunción. Para aceptar una llamada en espera y retener la llamada en curso, pulse el botón multifunción dos veces. Para aceptar una llamada en espera y unirse a la llamada en curso (llamada a tres bandas), pulse y suelte los botones multifunción y de ajuste de volumen "+".
- Para silenciar o activar el micrófono durante una llamada, pulse y suelte los botones de ajuste de volumen "+" y "-".
- Para transferir una llamada en curso entre el WP-450 y su teléfono móvil, mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos y suéltelo.
- Tenga en cuenta que funciones como la marcación por voz, volver a llamar al último número marcado o la llamada a tres bandas dependen del teléfono

Cómo desactivar o reiniciar los auriculares

- Mantenga pulsado los botones de ajuste de volumen "-" y multifunción durante más de 6 segundos para desactivar los dispositivos Bluetooth emparejados
- Si los auriculares con micrófono no funcionan correctamente, reinícielos mediante la conexión USB de corriente y pulse los botones de ajuste de volumen "+" y multifunción durante 1 segundo

Apagado automático

- Una vez que los auriculares con micrófono estén encendidos, si no es posible conectarse al último dispositivo emparejado o si se produce algún error al conectarse a un nuevo dispositivo en 5 minutos, los auriculares se apagarán de manera automática.

Lista de las funciones de conector / puerto, indicador y botón

Botón	Función
1. 📞 Multifunción (Alimentación / emparejamiento / llamada)	Alimentación: manténgalo pulsado durante 2 segundos para encender los auriculares. Manténgalo pulsado durante 3 segundos para apagar los auriculares. Emparejamiento: en el modo apagado, mantenga pulsado el botón más de 5 segundos para activar el modo de emparejamiento. Llamada: manténgalo pulsado durante 1 segundo para activar la marcación por voz. Manténgalo pulsado durante 2 segundos para volver a marcar el último número al que haya llamado cuando no se esté realizando una llamada. Púlselo y suéltelo para responder o finalizar una llamada entrante. Manténgalo pulsado durante 2 segundos para rechazar una llamada durante una llamada entrante. Púlselo dos veces para aceptar una llamada en espera y retener la llamada en curso. Púlselo al mismo tiempo que el botón '+' y suéltelo para iniciar una llamada a tres bandas.
2. ►II Reprodución/ pausa	Pulse este botón para reproducir música. Vuelva a pulsarlo para pausar la reproducción.

3. ▶▶I / I◀◀ Avance, siguiente/ anterior, retroceso	Pulse estos botones para cambiar a la pista siguiente o a la anterior. Manténgalo pulsado para desplazarse hacia adelante o hacia atrás en una pista (según el dispositivo).
4. + / − Ajuste de volumen	Pulse '+' para subir el volumen o '-' para bajarlo. Cuando se alcanza el nivel de volumen máximo se emite un pitido. Pulse y suelte '+' y '-' para silenciar o activar el micrófono durante una llamada.
Indicador luminoso	**Función**
5. Luz del indicador del casco derecho	Verde y parpadeo lento: realiza una búsqueda automáticamente y trata de conectarse al último dispositivo emparejado. Azul y parpadeo lento: conectado a un dispositivo emparejado. Azul y parpadeo rápido: en modo de emparejamiento y listo para emparejarse a un nuevo dispositivo. Azul y dos parpadeos: micrófono silenciado durante una llamada. Rojo y dos parpadeos: se apagan los auriculares con micrófono. Rojo y parpadeo lento: nivel bajo de batería, cargue los auriculares los más rápido posible. Esto irá acompañado de un pitido cada 2 minutos.
6. Luz del indicador del casco izquierdo	Rojo: se están cargando los auriculares. Verde: auriculares totalmente cargados.
Conector / puerto	**Función**
7. Conector de carga Micro-USB	Utilice el cable USB que se proporciona para cargar los auriculares mediante el portátil o el ordenador.
8. Micrófono invisible	Micrófono con supresión de ruido para poder comunicarse con una claridad absoluta

Especificaciones técnicas:

- Cono: imán de neodimio de 34 mm
- Respuesta de frecuencia: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedancia: 32 ohmios
- Tecnología inalámbrica: *Bluetooth* 2,1 + EDR (Velocidad de datos mejorada)
- Perfiles de *Bluetooth*: A2DP (*Bluetooth* estéreo inalámbrico), AVRCP (Control remoto de *Bluetooth*), HFP (Perfil de manos libres), HSP (Perfil de auriculares)
- Códec de audio: apt-X, SBC, FastStream
- Alcance operativo: Hasta 10 m
- Fuente de alimentación eléctrica: Batería recargable de ión litio, 3,7 V, 240 mAh
- USB de carga: 5VDC, 500mA
- Tiempo de carga / reproducción / conversación: 1 hora / 8 horas / 9 horas
- Peso neto: 114 g

NL Hartelijk dank voor het kiezen van de Creative WP-450 draadloze headset. Deze documentatie is bedoeld om u te helpen de headset optimaal te gebruiken. Laad de headset vóór gebruik volledig op. Vervolgens hoeft u de headset slechts eenmaal met uw Bluetooth-audioapparaat of mobiele apparaat met te koppelen om daarna altijd automatisch verbinding te krijgen.

De headset opladen

- Sluit het linkeroorstuk op uw laptop of computer aan met gebruikmaking van de meegeleverde USB-kabel.
- Het lampje op het linkeroorstuk gaat rood branden. Wanneer de headset volledig is geladen, wordt dit lampje groen.
- U kunt tijdens het laden de headset gewoon gebruiken.

Nieuwe*Bluetooth*-apparaten koppelen

- Druk op de multifunctionele knop op het rechteroorstuk en houd deze langer dan 5 seconden ingedrukt tot het lampje blauw wordt en snel gaat knipperen.
- Zet de *Bluetooth*-zoekfunctie op uw audioapparaat of mobiele apparaat aan
- Selecteer "Creative WP-450 Headset" en toets "0000" in wanneer u om een toegangscode wordt gevraagd.
- Wanneer de koppeling tot stand is gebracht, gaat het blauwe lampje op het rechteroorstuk langzaam knipperen.
- Wanneer u de headset met een computer koppelt, verbindt u hem als een Hands-free Audio- of Headset-apparaat in plaats van een Stereo Audio-apparaat om de microfoonfunctie te kunnen gebruiken. Als u de microfoonfunctie niet nodig hebt, wordt aangeraden de headset als een Stereo Audio-apparaat aan te sluiten voor een betere kwaliteit bij het afspelen. Bepaalde *Bluetooth*-oplossingen detecteren de applicatie die u gebruikt en configureren de microfoon automatisch. Het is raadzaam de *Bluetooth*-stuurprogramma's van uw computer naar de nieuwste versie bij te werken.

Afspelen vanaf audioapparaten

- Zet de *Bluetooth*-functie op het gekoppelde audioapparaat aan
- Houd de multifunctionele knop op het rechteroorstuk ingedrukt tot het lampje groen wordt en langzaam gaat knipperen. De headset zoekt automatisch naar het laatst gekoppelde apparaat. Wanneer de koppeling tot stand is gebracht, wordt het lampje blauw en knippert het langzaam. In bepaalde gevallen moet u mogelijk op de afspeelknop drukken om de verbinding tot stand te brengen.
- U kunt nu tracks afspelen en onderbreken, door tracks vooruit- en terugspoelen, en het volume aanpassen.

Belfuncties met mobiele telefoons

- Zet de *Bluetooth*-functie op het gekoppelde mobiele apparaat aan
- Houd de multifunctionele knop op het rechteroorstuk ingedrukt tot het lampje groen wordt en langzaam gaat knipperen. De headset zoekt automatisch naar het laatst gekoppelde apparaat. Wanneer de koppeling tot stand is gebracht, wordt het lampje blauw en knippert het langzaam. In bepaalde gevallen moet u mogelijk op de multifunctionele knop drukken om de verbinding tot stand te brengen.
- Om een spraakgestuurd bellen te activeren wanneer er niet wordt gebeld, drukt u ongeveer 1 seconde op de multifunctionele knop tot de mobiele telefoon de functie voor spraakgestuurd bellen start. Vervolgens gaat u verder zoals omschreven in de gebruikershandleiding bij uw mobiele telefoon.
- Wanneer u het laatst gebelde nummer opnieuw wilt bellen en u op dat moment niet aan het bellen bent,

drukt u de multifunctionele knop ten minste 2 seconden in en laat u hem los.

- Om een gesprek op te nemen of te beëindigen, drukt u op de multifunctionele knop en laat u hem los. Om een gesprek te weigeren, drukt u 2 seconden op de multifunctionele knop en laat u hem los.
- Om tijdens een gesprek een ander gesprek op te nemen en het huidige gesprek te beëindigen drukt u op de multifunctionele knop en laat u hem los. Om tijdens een gesprek een ander gesprek op te nemen en het huidige gesprek in de wacht te zetten, drukt u tweemaal op de multifunctionele knop. Wanneer u een wachtend gesprek wilt opnemen en deze bij het actieve gesprek wilt aansluiten (drieweg-gesprek), drukt u de multifunctionele knop en de Volume omhoog (+) knop tegelijk in en laat u deze los.
- Om tijdens een telefoongesprek de microfoon te dempen of weer aan te zetten, drukt u tegelijk op de knop Volume omhoog "+" en de knop Volume omlaag "-" en laat u deze los.
- Om een gesprek tussen de WP-450 en de mobiele telefoon te schakelen, houdt u de multifunctionele knop 2 seconden ingedrukt en laat u deze los.
- Houd er rekening mee dat functies als spraakgestuurd bellen, het herhalen van het laatste gebelde nummer en een gesprek met drie personen afhankelijk zijn van de mogelijkheden van de telefoon.

Koppeling met headset opheffen of headset opnieuw instellen

- Druk tegelijk op de knop Volume omlaag "-" en de multifunctionele knop en houd deze meer dan 6 seconden ingedrukt om de koppeling met de Bluetooth-apparaten op te heffen.
- Als de headset niet meer werkt, stelt u deze opnieuw in door deze van via USB van stroom te voorzien en vervolgens de knop Volume omhoog "+" en multifunctionele knop tegelijk gedurende 1 seconde in te drukken.

Automatisch uitschakelen

- Wanneer de headset is ingeschakeld en deze geen verbinding kan maken met het laatst gekoppelde apparaat of niet binnen 5 minuten een koppeling met een nieuw apparaat tot stand kan brengen, schakelt de headset automatisch uit.

Lijst met knop-, indicatie- en aansluitings/poortfuncties

Knop	Functie
1. 📞 **Multifunctioneel (stroom/ koppelen/ bellen)**	Stroom: Druk de knop gedurende 2 seconden in om de headset aan te zetten. Druk de knop gedurende 3 seconden in om de headset uit te zetten. Koppelen: Wanneer de headset is uitgeschakeld, houdt u deze knop meer dan 5 seconden ingedrukt om de koppelingsmodus te activeren. Bellen: Houd de knop 1 seconde ingedrukt om spraakgestuurd bellen te activeren. Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het laatst gebelde nummer te herhalen, wanneer er geen gesprek actief is. Druk op de knop en laat hem los om een inkomend gesprek te beantwoorden of te beëindigen. Houd de knop 2 seconden ingedrukt om een inkomend gesprek te weigeren. Druk tweemaal op de knop om een wachtend gesprek te accepteren en het huidige gesprek in de wacht te zetten. Druk deze knop samen met de knop '+' in en laat deze los om een gesprek met drie personen te starten.

2. ►II Afspelen/ onderbreken	Druk op deze knop om af te spelen. Druk nogmaals om het afspelen te onderbreken.
3. ►►I / I◄◄ Volgende, Vooruitspoelen / Vorige, Terugspoelen	Druk hierop om naar de volgende of vorige track te gaan. Houd ingedrukt om een track vooruit of terug te spoelen (is afhankelijk van het apparaat).
4. + / − Volume omhoog/ Volume omlaag	Druk op '+' om het volume te verhogen en op '-' om het volume te verlagen. Bij het maximale volumeniveau hoort u een piepsignaal. Druk tegelijk op '+' en '-' om de microfoon tijdens een gesprek te dempen of weer aan te zetten.

Lampje	Functie
5. Lampje op rechteroorstuk	Groen en knippert langzaam: is automatisch aan het zoeken en probeert verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat. Blauw en knippert langzaam: is verbonden met een gekoppeld apparaat. Blauw en knippert snel: staat in koppelingsmodus en is klaar om een koppeling te maken met een nieuw apparaat. Blauw en knippert tweemaal: dempen van microfoon tijdens een gesprek. Rood en knippert tweemaal: de headset wordt uitgeschakeld. Rood en knippert langzaam: batterij is bijna leeg, laad de headset zo snel mogelijk. Dit gaat vergezeld van een piepsignaal om de 2 minuten.
6. Lampje op linkeroorstuk	Rood: hoofdtelefoon wordt geladen. Groen: hoofdtelefoon volledig geladen.

Aansluiting/ poort	Functie
7. Micro-USB-laadaansluiting	Gebruik de meegeleverde USB-kabel om de headset via een laptop of computer te laden.
8. Onzichtbare microfoon	Geluidsonderdrukkende microfoon voor kristalheldere communicaties

Technische specificaties:

- Driver: 34 mm Neodymiummagneet
- Frequentieweergave: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedantie: 32 ohm
- Draadloze technologie: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- *Bluetooth*-profielen: A2DP (draadloze stereo *Bluetooth*), AVRCP (externe afstandsbediening via *Bluetooth*), HFP (Hands-free profiel), HSP (Headsetprofiel)
- Audiocodec: apt-X, SBC, FastStream
- Bereik: tot 10 meter
- Stroomvoorziening: Oplaadbare lithium-ion batterij, 3,7 V, 240 mAh
- USB opladen: 5VDC, 500mA
- Laad-/afspeel-/spreektijd: 1 uur/8 uur/9 uur
- Nettogewicht: 114g

PT Obrigado por ter escolhido o auricular sem fios Creative WP-450. O objectivo desta documentação é fornecer orientação para uma plena utilização do auricular. Carregue totalmente o auricular antes da primeira utilização. Em seguida, é necessário "emparelhar" o auricular uma vez com o seu dispositivo de áudio ou móvel *Bluetooth* antes de usufruir da ligação automática subsequente.

Carregamento do auricular

- Ligue o auscultador esquerdo ao seu portátil ou computador fixo utilizando o cabo USB fornecido
- No auscultador esquerdo, o indicador Vermelho acende. Quando totalmente carregado, este indicador fica Verde
- Pode ouvir e utilizar o auricular durante o carregamento

Emparelhar novos dispositivos *Bluetooth*

- Mantenha premido o botão Multifunções durante mais de 5 segundos no auscultador direito até que o indicador acenda e fique Azul e a piscar rapidamente

  Ligue a função de pesquisa *Bluetooth* no seu dispositivo de áudio ou móvel
- Seleccione "Creative WP-450 Headset" e, se lhe for solicitado um Código de Acesso, introduza "0000"
- Uma vez emparelhado, o indicador Azul no auscultador direito pisca lentamente
- Tenha em atenção que ao emparelhar com um computador, ligue o auricular como um dispositivo áudio mãos livres ou auricular em vez de dispositivo áudio estéreo, de forma a poder utilizar a função de microfone. Caso não seja necessária a função de microfone, recomenda-se que ligue como um dispositivo áudio estéreo para um melhor desempenho de reprodução. Determinadas soluções de *Bluetooth* detectam a aplicação que está a utilizar e configuram o microfone automaticamente. Recomenda-se que instale a versão mais recente dos controladores *Bluetooth* no seu computador.

Reprodução de dispositivos de áudio

- Ligue a função *Bluetooth* no seu dispositivo de áudio emparelhado
- Mantenha premido o botão Multifunções no auscultador direito até que o indicador fique Verde e a piscar lentamente. O auricular procura automaticamente o último dispositivo emparelhado. Uma vez ligado, o indicador fica Azul e pisca lentamente. Em certos casos, pode ser necessário premir o botão Reproduzir para estabelecer a ligação.
- Pode agora Reproduzir ou colocar em Pausa a reprodução de música, avançar ou retroceder faixas e ajustar o volume

Funções de chamada com telemóveis

- Ligue a função *Bluetooth* no seu dispositivo móvel emparelhado
- Mantenha premido o botão Multifunções no auscultador direito até que o indicador fique Verde e a piscar lentamente. O auricular procura automaticamente o último dispositivo emparelhado. Uma vez ligado, o indicador fica Azul e pisca lentamente. Em certos casos, pode ser necessário premir o botão Multifunções para estabelecer a ligação.
- Para activar a marcação por voz quando não está nenhuma chamada em curso, prima o botão Multifunções durante cerca de 1 segundo até que o telemóvel inicie a marcação por voz e, depois, siga os passos indicados no manual do utilizador do seu telemóvel.
- Para marcar novamente o último número marcado quando não está nenhuma chamada em curso, prima o botão Multifunções durante 2 segundos e, em seguida, solte-o

Para atender ou terminar uma chamada, prima e solte o botão Multifunções. Para rejeitar uma chamada, prima o botão Multifunções durante 2 segundos e, depois, solte-o Para atender uma chamada em espera e desligar a chamada em curso, prima e solte o botão Multifunções. Para atender uma chamada em espera e colocar em espera a chamada em curso, prima duas vezes o botão Multifunções. Para atender uma chamada em espera e adicioná-la à chamada em curso (chamada em conferência), prima e solte os botões Multifunções e Volume Up "+".

- Para ligar ou desligar o modo silencioso durante uma chamada, prima e solte os botões Volume Up "+" e Volume Down "-".
- Para transferir uma chamada em curso entre o WP-450 e o seu telemóvel, prima e mantenha premido o botão Multifunções durante 2 segundos e, depois, solte-o.
- Tenha em atenção que determinadas funcionalidades (como, por exemplo, marcação por voz, remarcação do último número marcado ou chamadas em conferência) dependem do modelo do telefone

Limpar ou reiniciar o auricular

- Mantenha premidos os botões Alimentação / Emparelhamento e Reduzir volume "-" durante mais de 6 segundos para eliminar as definições
- Para repor fone de ouvido não funcionante, ligar a alimentação do USB, em seguida, Mantenha premidos os botões Alimentação/Emparelhamento e Aumentar volume "+" por cerca de 1 segundo

Encerramento automático

- Assim que o auricular estiver ligado, se não for possível ligar a um dispositivo emparelhado ou emparelhar com um novo dispositivo dentro de 5 minutos, o auricular será desligado automaticamente.

Lista de funções de botão, indicador e conector

Botão	Função
1. 📞 Multifunções (Ligar e Desligar/Emparelhamento/ Chamada)	Ligar e Desligar: Prima e mantenha premido durante 2 segundos para ligar o auricular. Prima e mantenha premido durante 3 segundos para desligar o auricular. Emparelhamento: No modo desligado, mantenha premido durante mais de 5 segundos para activar o Modo de emparelhamento. Chamada: Prima e mantenha premido durante 1 segundo para activar a marcação por voz. Prima e mantenha premido durante 2 segundos para remarcar o último número marcado quando não está nenhuma chamada em curso. Prima e solte para atender ou terminar uma chamada recebida. Prima e mantenha premido durante 2 segundos para rejeitar uma chamada durante uma chamada recebida. Prima duas vezes para atender uma chamada em espera e colocar em espera a chamada em curso. Prima juntamente com o botão '+' e, depois, solte para iniciar uma chamada em conferência.
2. ►II Reproduzir / Pausa	Prima para reproduzir. Prima novamente para interromper a reprodução.

3. ▶▶I / I◀◀ Seguinte, Avançar / Anterior, Retroceder	Prima para mudar para a faixa seguinte ou anterior. Prima e mantenha premido para avançar ou retroceder uma faixa (depende do dispositivo).
4. + / − Aumentar volume / Reduzir volume	Prima '+' para aumentar ou '-' para reduzir o volume. É emitido um sinal sonoro quando o nível máximo de volume é atingido. Prima e solte '+' e '-' para ligar ou desligar o modo silencioso do microfone durante uma chamada.
Indicador luminoso	**Função**
5. Indicador luminoso do auscultador direito	Verde e pisca lentamente: pesquisa automaticamente e tenta ligar ao último dispositivo emparelhado. Azul e pisca lentamente: ligado a um dispositivo emparelhado. Azul e pisca rapidamente: em modo de emparelhamento e pronto para emparelhar com um novo dispositivo. Azul e pisca duas vezes: a silenciar o microfone durante uma chamada. Vermelho e pisca duas vezes: a desligar o auricular. Vermelho e pisca lentamente: nível de bateria baixo, carregue o auricular assim que possível. Este aviso é acompanhado por um sinal sonoro a cada 2 minutos.
6. Indicador do auscultador esquerdo	Vermelho: a carregar os auscultadores. Verde: auscultadores totalmente carregados.
Conector/ Porta	**Função**
7. Conector de carregamento micro-USB	Utilize o cabo USB fornecido para carregar o auricular através de um portátil ou computador.
8. Microfone invisível	Microfone com supressão de ruídos para comunicações cristalinas

Especificações técnicas:

- Cone de som: íman de neodímio de 34 mm
- Frequência de Resposta: 18Hz ~ 22kHz
- Impedância: 32 ohms
- Tecnologia sem fios: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- Perfis de *Bluetooth*: A2DP (*Bluetooth* estéreo sem fios), AVRCP (Controlo remoto *Bluetooth*), HFP (Perfil mãos livres), HSP (Perfil auricular)
- Codec áudio: apt-X, SBC, FastStream
- Alcance de funcionamento: Até 10 m
- Fonte de alimentação: Bateria de iões de lítio recarregável, 3,7 V, 240 mAh
- Carga USB: 5VDC,500mA
- Tempo de carregamento / tempo de reprodução / tempo em espera: 1 horas / 8 horas / 9 horas
- Peso líquido: 114 g

DA Tak, fordi du valgte Creative WP-450 trådløse hovedtelefoner. Denne dokumentation er beregnet til at hjælpe dig med at få det fulde udbytte af hovedtelefonerne. Oplad hovedtelefonerne helt, før du bruger dem første gang. Herefter skal du "parre" hovedtelefonerne én gang med din *Bluetooth*-lyd- eller mobilenhed, før du efterfølgende kan glæde dig over automatisk tilslutning.

Opladning af hovedtelefonerne

- Tilslut venstre ørepude til din bærbare eller stationære computer med det medfølgende USB-kabel.
- På den venstre ørepude lyser indikatoren rødt. Når hovedtelefonerne er helt opladet, lyser denne indikator grønt.
- Du kan lytte til og betjene hovedtelefonerne, mens de lades op.

Parring af nye *Bluetooth*-enheder

- Tryk på og hold multifunktionsknappen nede i mere end 5 sekunder på højre ørepude, indtil indikatoren lyser blåt og blinker hurtigt.
- Tænd for *Bluetooth*-søgefunktionen på din lyd- eller mobilenhed
- Vælg "Creative WP-450 Headset", og hvis du bliver bedt om en adgangskode, skal du skrive "0000"
- Når enhederne er parret, blinker den blå indikator på højre ørepude langsomt.
- Bemærk ved parring med en computer: Tilslut hovedtelefonerne som en håndfri lyd- eller hovedtelefonehed i stedet for en stereolydenhed for at kunne bruge mikrofonfunktionen. Hvis du ikke har brug for mikrofonfunktionen, anbefales det at tilslutte som en stereolydenhed for bedre afspilningsydelse. Visse *Bluetooth*-løsninger detekterer det program, du bruger, og konfigurerer automatisk mikrofonen. Det anbefales, at du opdaterer din computers *Bluetooth*-drivere til de nyeste.

Afspilning fra lydenheder

- Tænd for *Bluetooth*-funktionen på din parrede lydenhed
- Tryk på og hold multifunktionsknappen på højre ørepude nede, indtil indikatoren lyser grønt og blinker langsomt. Hovedtelefonerne søger automatisk efter den senest parrede enhed. Når der er forbindelse, bliver indikatoren blå og blinker langsomt. I nogle tilfælde skal du trykke på knappen Afspil for at oprette forbindelse
- Du kan nu afspille eller sætte musikafspilning på pause, springe fremad eller bagud gennem numre og justere lydstyrken.

Opkaldsfunktioner med mobiltelefoner

- Tænd for *Bluetooth*-funktionen på din parrede mobilenhed
- Tryk på og hold multifunktionsknappen på højre ørepude nede, indtil indikatoren lyser grønt og blinker langsomt. Hovedtelefonerne søger automatisk efter den senest parrede enhed. Når der er forbindelse, bliver indikatoren blå og blinker langsomt. I nogle tilfælde skal du trykke på multifunktionsknappen for at oprette forbindelse
- For at aktivere stemmeopkald, når der ikke er noget aktuelt opkald: Tryk på multifunktionsknappen i ca. 1 sekund, indtil mobiltelefonen starter stemmeopkald, og fortsæt som beskrevet i brugervejledningen til din mobiltelefon.
- For at kalde op igen til det sidste kaldte nummer, når der ikke er noget aktuelt opkald: Tryk på multifunktionsknappen i ca. 2 sekunder, og slip den.
  For at besvare eller afslutte et opkald: Tryk på og slip multifunktionsknappen. For at afvise et opkald: Tryk på multifunktionsknappen i 2 sekunder, og slip den.
- For at acceptere et ventende opkald og

afbryde det igangværende opkald: Tryk på og slip multifunktionsknappen. For at acceptere et ventende opkald og sætte det igangværende opkald på hold: Tryk to gange på multifunktionsknappen. For at acceptere et ventende opkald og bevare det igangværende opkald (trepartssamtale): Tryk på og slip multifunktionsknappen og "+"-knappen (lydstyrke op).

For at slukke eller tænde for mikrofonen under opkald: Tryk på og slip "+"-knappen (lydstyrke op) og "-"-knappen (lydstyrke ned).

- For at overføre et igangværende opkald mellem WP-450 og din mobiltelefon: Tryk på og hold multifunktionsknappen i 2 sekunder og slip.
- Bemærk, at funktioner, som f.eks. stemmeopkald, genopkald til seneste nummer og trepartssamtale, er telefonafhængige.

Sletning eller nulstilling af hovedtelefon

- Tryk på og hold lydstyrke ned-knappen ("-") og multifunktionsknapperne nede i mere end 6 sekunder for at slette de parrede Bluetooth-enheder
- Hvis hovedtelefonen fungerer forkert, så nulstil den ved at tilslutte USB-strøm, og tryk herefter på lydstyrke op-knappen ("+") og multifunktionsknappen i ca. 1sekund.

Automatisk nedlukning

- Når hovedtelefonen er tændt, og den ikke kan oprette forbindelse til den senest parrede enhed eller ikke kan parres med en ny enhed inden for fem minutter, vil den automatisk slukke.

Liste over knap-, indikator- og stik/portfunktioner

Knap	Funktion
1. 📞 Multifunktion (Tænd/sluk, parring, opkald)	Tænd/sluk: Tryk på den, og hold den nede i 2 sekunder for at tænde for hovedtelefonen. Tryk på den, og hold den nede i 3 sekunder for at slukke for hovedtelefonen. Parring: I slukket tilstand: Tryk på den, og hold den nede i mere end 5 sekunder for at aktivere tilstanden Parring. Opkald: Tryk på den, og hold den nede i 1 sekund for at aktivere stemmeopkald. Tryk på den, og hold den nede i 2 sekunder for kalde op til det senest opkaldte nummer, når der ikke er noget igangværende opkald. Tryk på den, og slip for at besvare eller afslutte et indkommende opkald. Tryk på den, og hold i 2 sekunder for at afvise et indkommende opkald. Tryk to gange for at acceptere et ventende opkald og sætte det igangværende opkald på hold. Tryk på den sammen med knappen '+' og slip for at starte en trepartssamtale.
2. ►II Afspil/pause	Tryk for at afspille. Tryk igen for at sætte afspilning på pause.

3. ▶▶| / |◀◀ Næste, Spol frem/Forrige, Tilbage	Tryk for at skifte til næste eller forrige nummer. Tryk på den, og hold for at rulle et nummer fremad eller tilbage (enhedsafhængigt).
4. + / − Lydstyrke op/ Lydstyrke ned	Tryk på '+' for at øge lydstyrken, eller tryk på '-' for at sænke lydstyrken. Der lyder en biptone ved maksimum lydstyrkeniveau. Tryk på og slip både '+' og '-' for at slukke eller tænde for mikrofonen under et opkald.
Lysindikator	**Funktion**
5. Lydindikator på højre ørepude	Lyser grønt og blinker langsomt: Søger automatisk og forsøger at oprette forbindelse til den senest parrede enhed. Lyser blåt og blinker langsomt: Sluttet til en en parret enhed. Lyser blåt og blinker hurtigt: I parringstilstand og klar til at parre med en ny enhed. Lyser blåt og blinker to gange: Slukker for mikrofonen under et opkald. Lyser rødt og blinker to gange: Slukker for hovedtelefonen. Lyser rødt og blinker langsomt: Lav batteristyrke. Oplad hovedtelefonen snarest. Dette ledsages af en biptone hvert 2. minut.
6. Lydindikator på venstre ørepude	Rød: Oplader hovedtelefon. Grøn: Hovedtelefon fuldt opladet.
Stik/port	**Funktion**
7. Micro-USB-opladerstik	Brug det medfølgende USB-kabel til opladning af hovedtelefonen via en bærbar eller stationær computer.
8. Usynlig mikrofon	Mikrofon med støjundertrykkelse for krystalklar samtale

Tekniske specifikationer:

- Driver: 34 mm neodym-magnet
- Frekvensgang: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedans: 32 ohm
- Trådløs teknologi: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- *Bluetooth*-profiler: A2DP (trådløs stereo-*Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth*-fjernbetjening), HFP (håndfri profil), HSP (hovedtelefonprofil)
- Lydcodec: apt-X, SBC, FastStream
- Driftsområde: Op til 10 m
- Strømforsyning: Genopladeligt lithium-ion-batteri, 3,7 V, 240 mAh
- USB opladning: 5VDC, 500mA
- Opladnings-/afspilnings-/standbytid: 1 time / 8 timer /9 timer
- Nettovægt: 114 g

SV Tack för att du har valt Creative WP-450 trådlöst headset. Använd denna dokumentation för att få ut det mesta av headsetet. Ladda headsetet fullständigt före användning. Du måste sedan "koppla ihop" headsetet med en *Bluetooth*-ljudenhet en gång. Efter detta görs anslutningen automatiskt.

Ladda headsetet

- Anslut den vänstra öronkåpan till en stationär/bärbar dator med den medföljande USB-kabeln
- Indikatorn på den vänstra öronkåpan lyser rött. Indikatorn lyser grönt när laddningen är klar
- Du kan använda headsetet under laddning

Koppla ihop nya *Bluetooth*-enheter

- Håll in multifunktionsknappen i mer än 5 sekunder på höger öronkåpa tills indikatorn lyser blått och blinkar snabbt
- Aktivera Bluetooth-sökfunktionen på din ljud- eller mobilenhet
- Välj "Creative WP-450 Headset" och om du ombeds ange ett lösenord så skriver du "0000"
- När enheterna har kopplats ihop lyser indikatorn på höger öronkåpa blått och blinkar långsamt
- Observera att när du kopplar ihop med en dator så ska du ansluta headsetet som handsfree- eller headsetenhet istället för som stereoljudenhet för att kunna använda mikrofonfunktionen. Om du inte behöver mikrofonfunktionen rekommenderas det att du ansluter headsetet som en stereoljudenhet för att få bättre uppspelningsprestanda. En del *Bluetooth*-lösningar identifierar vilken tillämpning du använder och konfigurerar mikrofonen automatiskt. Det rekommenderas att du uppdaterar datorns *Bluetooth*-drivrutiner till de senaste versionerna.

Spela upp från ljudenheter

- Aktivera *Bluetooth*-funktionen på en ihopkopplad ljudenhet
- Håll in multifunktionsknappen på den högra öronkåpan tills indikatorn lyser grönt och blinkar långsamt. Headsetet söker automatiskt efter den senast ihopkopplade enheten. När enheterna är anslutna lyser indikatorn blått och blinkar långsamt. Ibland kanske du måste trycka på knappen Spela för att upprätta en anslutning.
- Nu kan du spela upp eller pausa musikuppspelningen, hoppa framåt eller spola bakåt och justera volymen

Samtalsfunktioner med mobiltelefoner

- Aktivera *Bluetooth*-funktionen på en ihopkopplad mobilenhet
- Håll in multifunktionsknappen på den högra öronkåpan tills indikatorn lyser grönt och blinkar långsamt. Headsetet söker automatiskt efter den senast ihopkopplade enheten. När enheterna är anslutna lyser indikatorn blått och blinkar långsamt. Ibland kanske du måste trycka på multifunktionsknappen för att upprätta en anslutning.
- Om du vill aktivera röstuppringning när inget samtal pågår, håller du in multifunktionsknappen i ca 1 sekund tills mobiltelefonen börjar röstuppringningen och fortsätter sedan enligt anvisningarna i mobiltelefonens användarhandbok.
- Om du vill ringa upp numret du just ringt när inget samtal pågår, håller du in multifunktionsknappen i 2 sekunder
- Tryck på multifunktionsknappen när du vill svara på ett samtal eller avsluta ett samtal. Om du vill avvisa ett samtal, håller du in multifunktionsknappen i 2 sekunder
- När du vill acceptera ett samtal som väntar

och koppla bort pågående samtal, trycker du på multifunktionsknappen. Om du vill acceptera ett samtal som väntar och parkera ett pågående samtal, trycker du två gånger på multifunktionsknappen. Om du vill acceptera ett samtal som väntar och koppla det till ett pågående samtal (trevägssamtal), trycker du samtidigt på multifunktionsknappen och Volym upp "+".

Om du vill stänga av eller slå på ljudet i mikrofonen under ett samtal, trycker du samtidigt på Volym upp "+" och Volym ned "-".

Om du vill vidarekoppla ett pågående samtal mellan WP-450 och mobiltelefonen, håller du in multifunktionsknappen i 2 sekunder.

- Observera att funktioner som röstuppringning, återuppringning och trevägssamtal är telefonberoende

Rensa eller återställa headsetet

- Håll in Volym ned "-" och multifunktionsknappen i mer än 6 sekunder för att rensa ihopkopplade Bluetooth-enheter
- Om headsetet slutar fungera så kan du återställa det genom att tillföra USB-ström och sedan hålla in Volym upp "+" och multifunktionsknappen i ca 1 sekund

Automatisk avstängning

- När headsetet slås på och det inte går att ansluta till den senast ihopkopplade enheten eller koppla ihop med en ny enhet så stängs headsetet av automatiskt efter 5 minuter.

Lista över knappar samt funktioner för indikatorer och anslutningar/portar

Knapp	Funktion
1. 📞 Multifunktion (Ström/Koppla/Ring)	Ström: Håll in 2 sekunder för att slå på headsetet. Håll in 3 sekunder för att stänga av headsetet. Koppla: När headsetet är avstängt håller du in knappen i mer än 5 sekunder för att aktivera ihopkopplingsläge. Ring: Håll in 1 sekund för att aktivera röstuppringning. Håll in 2 sekunder för att ringa upp det senast uppringda numret när inget samtal pågår. Tryck för att svara på ett inkommande samtal eller för att lägga på. Håll in 2 sekunder för att avvisa ett samtal under ett pågående samtal. Tryck två gånger för att acceptera ett samtal som väntar och parkera ett pågående samtal. Tryck tillsammans med '+' för att initiera ett trevägssamtal.
2. ►II Spela/Paus	Tryck för att spela upp. Tryck igen för att pausa uppspelningen.
3. ►►I / I◄◄ Nästa, Spola framåt/ Föregående, Spola bakåt	Tryck för att gå till nästa eller föregående spår. Håll in knappen för att spola framåt eller bakåt (denna funktion är enhetsberoende).

4. + / − Volym upp/ned	Tryck på '+' för att höja eller på '-' för att sänka volymen. Ett pipljud hörs vid högsta volymnivån. Tryck samtidigt på '+' och '-' för att stänga av eller slå på mikrofonen under ett samtal.
Indikator	**Funktion**
5. Indikator på höger öronkåpa	Grön och blinkar långsamt: söker automatiskt och försöker ansluta till den senast ihopkopplade enheten. Blå och blinkar långsamt: ansluten till en ihopkopplad enhet. Blå och blinkar snabbt: i ihopkopplingsläge och redo att kopplas ihop med en ny enhet. Blå och blinkar två gånger: stänger av mikrofonen under ett samtal. Röd och blinkar två gånger: stänger av headsetet. Röd och blinkar långsamt: låg batterinivå, headsetet bör laddas. Detta följs av ett pipljud var 2 minut.
6. Indikator på vänster öronkåpa	Röd: laddar headsetet. Grön: headsetet är fullständigt laddat.
Anslutning	**Funktion**
7. Mikro-USB-laddningskontakt	Använd den medföljande USB-kabeln för att ladda headsetet via en stationär/bärbar dator.

8. Osynlig mikrofon	Ljudisolerad mikrofon för kristallklart ljud vid kommunikation

Tekniska specifikationer:

- Drivenhet: 34mm neodymiummagnet
- Frekvensrespons: 18Hz ~ 22kHz
- Impedans: 32 ohm
- Trådlös teknik: *Bluetooth* 2,1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- *Bluetooth*-profiler: A2DP (Wireless stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* remote control), HFP (Hands-free profile), HSP (Headset profile)
- Ljudcodec: apt-X, SBC, FastStream
- Räckvidd: Upp till 10m
- Strömförsörjning: Laddningsbart litiumjonbatteri, 3, 7 V, 240 mAh
- USB laddning: 5VDC, 500mA
- Tid laddning/uppspelning/samtal: 1 tim / 8 tim / 9 tim
- Nettovikt: 114 g

FI Kiitos, että valitsit langattoman Creative WP-450 -kuulokemikrofonin. Tämän oppaan tarkoituksena on perehdyttää sinut kuulokemikrofonin käyttöön. Lataa kuulokemikrofoni täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Sen jälkeen sinun on muodostettava kuulokemikrofonista "pariliitos" *Bluetooth*-ääni- tai mobiililaitteeseen, ennen kuin voit nauttia automaattisesta yhteydestä.

Kuulokkeiden lataaminen

- Kytke vasen korvakuppi toimitukseen kuuluvalla USB-kaapelilla kannettavaan tietokoneeseen tai pöytätietokoneeseen.
- Vasemman korvakupin merkkivalo alkaa palaa punaisena. Kun kuulokkeet ovat kokonaan latautuneet,merkkivalo muuttuu vihreäksi.
- Voit kuunnella musiikkia ja käyttää kuulokemikrofonia lataamisen aikana.

Pariliitoksen muodostaminen uusien *Bluetooth*-laitteiden kanssa

- Paina oikeassa korvakupissa olevaa monitoimipainiketta yli 5 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo alkaa palaa sinisenä ja vilkkua nopeasti.
- Ota ääni- tai mobiililaitteen *Bluetooth*-hakutoiminto käyttöön.
- Valitse "Creative WP-450 Headset" ja näppäile salasanaa vaadittaessa "0000".
- Pariliitoksen muodostamisen jälkeen oikean korvakupin sininen merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti.
- Huomaa, että kun muodostat pariliitoksen tietokoneen kanssa, yhdistä kuulokemikrofoni handsfree-ääni- tai kuulokemikrofonilaitteena stereoäänilaitteen sijaan, jotta voit käyttää mikrofonitoimintoa. Jos mikrofonitoimintoa ei tarvita, kuulokemikrofoni kannattaa yhdistää stereoäänilaitteena, sillä tämä parantaa toistoa. Jotkin *Bluetooth*-ratkaisut tunnistavat käytettävän sovelluksen ja määrittävät mikrofonin asetukset automaattisesti. Tietokoneen *Bluetooth*-ohjaimet on suositeltavaa päivittää niiden uusimpiin versioihin.

Toistaminen äänilaitteista

- Ota pariksi liitetyn äänilaitteen *Bluetooth*-toiminto käyttöön.
- Paina oikeassa korvakupissa olevaa monitoimipainiketta, kunnes merkkivalo alkaa palaa vihreänä ja vilkkua hitaasti. Kuulokemikrofoni hakee automaattisesti viimeksi pariksi liitetyn laitteen. Yhteyden muodostamisen jälkeen merkkivalo muuttuu siniseksi ja alkaa vilkkua hitaasti. Joissakin tapauksissa yhteyden muodostamiseksi on painettava toistopainiketta.
- Voit nyt toistaa musiikkia tai keskeyttää musiikin toiston, siirtyä kappaleissa eteen- tai taaksepäin ja säätää äänenvoimakkuutta.

Puhelutoiminnot matkapuhelimien kanssa

- Ota pariksi liitetyn mobiililaitteen *Bluetooth*-toiminto käyttöön.
- Paina oikeassa korvakupissa olevaa monitoimipainiketta, kunnes merkkivalo alkaa palaa vihreänä ja vilkkua hitaasti. Kuulokemikrofoni hakee automaattisesti viimeksi pariksi liitetyn laitteen. Yhteyden muodostamisen jälkeen merkkivalo muuttuu siniseksi ja alkaa vilkkua hitaasti. Joissakin tapauksissa yhteyden muodostamiseksi on painettava monitoimipainiketta.
- Jos haluat ottaa äänivalinnan käyttöön, kun puhelua ei ole käynnissä, paina monitoimipainiketta noin 1 sekunnin ajan, kunnes matkapuhelin aloittaa äänivalinnan, ja jatka toimimalla matkapuhelimen käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaan.
- Jos haluat soittaa viimeksi valittuun numeroon uudelleen, kun puhelua ei ole käynnissä, paina monitoimipainiketta 2 sekunnin ajan ja vapauta se.

- Jos haluat vastata puheluun tai lopettaa sen, paina monitoimipainiketta ja vapauta se. Jos haluat hylätä puhelun, paina monitoimipainiketta 2 sekunnin ajan ja vapauta se.
- Jos haluat hyväksyä koputtavan puhelun ja lopettaa nykyisen puhelun, paina monitoimipainiketta ja vapauta se. Jos haluat hyväksyä koputtavan puhelun ja asettaa nykyisen puhelun pitoon, paina monitoimipainiketta kaksi kertaa. Jos haluat hyväksyä koputtavan puhelun ja liittyä käynnissä olevaan puheluun (kolmisuuntainen puhelu), paina monitoimi- ja äänenvoimakkuuden lisäyspainikkeita (+) ja vapauta ne.
- Jos haluat mykistää mikrofonin puhelun aikana tai poistaa sen mykistyksen, paina äänenvoimakkuuden lisäys- ja vähennyspainikkeita (- ja +) ja vapauta ne.
- Jos haluat siirtää käynnissä olevaa puhelua WP-450:n ja matkapuhelimen välillä, paina monitoimipainiketta 2 sekunnin ajan ja vapauta se.
- Huomaa, että äänivalinnan, edellisen numeron uudelleenvalinnan tai kolmisuuntainen puhelun kaltaiset toiminnot ovat mallikohtaisia.

Kuulokemikrofonin poistaminen tai palauttamine

- Paina äänenvoimakkuuden vähennys (-)- ja monitoimipainikkeita yli 6 sekunnin ajan pariksi liitettyjen *Bluetooth*-laitteiden poistamiseksi.
- Jos kuulokemikrofonissa ilmenee toimintahäiriö, palauta se kytkemällä USB-virta, ja paina sen jälkeen äänenvoimakkuuden lisäys (+)- ja monitoimipainikkeita noin 1 sekunnin ajan.

Automaattinen sammutus

- Kun kuulokemikrofoniin on kytketty virta, se sammutetaan automaattisesti, jos viimeksi pariksi liitettyyn laitteeseen ei pystytä muodostamaan yhteyttä tai pariliitoksen muodostaminen uuteen laitteeseen ei onnistu 5 minuutin kuluessa.

Painike-, merkkivalo- ja liitäntä- sekä porttitoimintojen luettelo

Painike	Toiminto
1. 📞 Monitoimi (Virta / Pariliitos / Puhelu)	Virta: Kytke kuulokemikrofoniin virta painamalla painiketta 2 sekunnin ajan. Katkaise kuulokemikrofonin virta painamalla painiketta 3 sekunnin ajan. Pariliitos: Virran ollessa katkaistuna voit ottaa pariliitoksen käyttöön painamalla painiketta yli 5 sekunnin ajan. Puhelu: Ota äänivalinta käyttöön painamalla painiketta 1 sekunnin ajan. Soita viimeksi valittuun numeroon, kun puhelua ei ole käynnissä, painamalla painiketta 2 sekunnin ajan. Vastaa saapuvaan puheluun tai katkaise se painamalla painiketta ja vapauttamalla se. Hylkää puhelu saapuvan puhelun aikana painamalla painiketta 2 sekunnin ajan ja vapauttamalla se. Hyväksy koputtava puhelu ja asettaa nykyisen puhelun pitoon painamalla painiketta kaksi kertaa. Käynnistä kolmisuuntainen puhelu painamalla painiketta + -painikkeen kanssa.
2. ►II Toista / Keskeytä	Toista painamalla painiketta. Keskeytä toisto painamalla painiketta uudelleen.

3. ⏭/⏮ Edellinen, Seuraava / Edellinen, Taaksepäin	Tätä painiketta painamalla voit siirtyä seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen. Pitämällä painiketta painettuna voit siirtyä kappaleessa eteen- tai taaksepäin (toiminto vaihtelee laitekohtaisesti).
4. +/− Äänenvoimakkuuden lisäys / Äänenvoimakkuuden vähennys	Lisää äänenvoimakkuutta painamalla + ja vähennä äänenvoimakkuutta painamalla -. Laite antaa äänimerkin suurimman äänenvoimakkuusasetuksen kohdalla. Mykistä mikrofoni tai poista mikrofonin mykistys puhelun aikana painamalla + tai -.
Merkkivalo	**Painike**
5. Oikean korvakupin merkkivalo	Vihreä ja vilkkuu hitaasti: hakee automaattisesti ja yrittää muodostaa yhteyden viimeksi pariksi liitettyyn laitteeseen. Sininen ja vilkkuu hitaasti: yhdistetty pariksi liitettyyn laitteeseen. Sininen ja vilkkuu nopeasti: pariliitostilassa ja valmiina pariliitoksen muodostamiseen uuteen laitteeseen. Sininen ja välähtää kaksi kertaa: mikrofonia mykistetään puhelun aikana. Punainen ja välähtää kaksi kertaa: kuulokemikrofoni sammutetaan. Punainen ja vilkkuu hitaasti: akun varaustila on heikko, lataa kuulokemikrofoni mahdollisimman pian. Tämän lisäksi kuulokkeet antavat äänimerkin kerran 2 minuutissa.

6. Vasemman korvakupin merkkivalo	Punainen: kuulokemikrofonia ladataan. Vihreä: kuulokemikrofoni on täysin latautunut.
Liitäntä / portti	**Painike**
7. Micro-USB-latausliitäntä	Käytä toimitukseen kuuluvaa USB-kaapelia kuulokemikrofonin lataamiseen kannettavan tietokoneen tai pöytäkoneen kautta.
8. Näkymätön mikrofoni	Melua vaimentava mikrofoni, joka takaa viestinnän selkeyden

Tekniset tiedot:

- Elementti: 34 mm:n neodyymimagneetti
- Taajuusvaste: 18 Hz - 22 kHz
- Impedanssi: 32 ohmia
- Mikrofonin taajuusvaste: 10 Hz - 10 kHz
- Langaton teknologia: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- *Bluetooth*-profiilit: A2DP (langaton stereo-*Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth*-kaukosäädin, HFP (handsfree-profiili), HSP (kuulokemikrofoniprofiili)
- Äänikoodekki: apt-X, SBC, FastStream
- Toimintasäde: Enintään 10 m / 33 jalkaa
- Virtalähde: Ladattava litium-ioniakku, 3,7 V, 240 mAh
- USB lataus: 5VDC, 500mA
- Lataus-, toisto- ja puheaika: 1 tunti / 8 tuntia / 9 tuntia
- Nettopaino: 114 g / 4 unssia

NO Takk for at du valgte Creative WP-450 trådløst hodesett. Denne dokumentasjonen skal veilede deg slik at du får best mulig nytte av hodesettet. Lad hodesettet fullstendig før du bruker det for første gang. Deretter må du "sammenkoble" hodesettet én gang med *Bluetooth*-lydenheten eller -mobilenheten før det kan koble seg til automatisk ved senere anledninger.

Lade hodesettet

- Koble det venstre ørestykket til den bærbare eller stasjonære datamaskinen med den medfølgende USB-kabelen.
- Indikatoren på det venstre ørestykket lyser rødt. Når det er fulladet, lyser indikatoren grønt.
- Du kan lytte og bruke hodesettet mens det lades.

Koble sammen nye *Bluetooth*-enheter

- Trykk på og hold inne multifunksjonsknappen i mer enn 5 sekunder på det høyre ørestykket til indikatoren lyser blått og blinker raskt.
- Slå på *Bluetooth*-søkefunksjonen på lyd- eller mobilenheten.
- Velg "Creative WP-450 Headset", og hvis du blir bedt om å angi et passord, angir du "0000".
- Når de er sammenkoblet, blinker den blå indikatoren på det høyre ørestykket sakte.
- Vær oppmerksom på at ved sammenkobling med en datamaskin kobles hodesettet til som en håndfrilydenhet eller hodesettenhet i stedet for en stereolydenhet for å bruke mikrofonfunksjonen. Hvis mikrofonfunksjonen ikke trengs, anbefales det at du kobler til som en stereolydenhet for bedre avspilling. Enkelte *Bluetooth*-løsninger sporer programmet du bruker, og konfigurerer mikrofonen automatisk. Du anbefales å oppdatere datamaskinens *Bluetooth*-drivere til de nyeste driverne.

Spille av fra lydenheter

- Slå på *Bluetooth*-funksjonen på den sammenkoblede lydenheten.
- Trykk på og hold inne multifunksjonsknappen på det høyre ørestykket til indikatoren lyser grønt og blinker sakte. Hodesettet søker automatisk etter den sist sammenkoblede enheten. Når de er sammenkoblet, lyser indikatoren blått og blinker sakte. I enkelte tilfeller kan det hende du må trykke på avspillingsknappen for å opprette tilkobling.
- Du kan nå starte og stoppe musikkavspillingen midlertidig, gå til neste eller forrige spor og justere volumet.

Ringefunksjoner med mobiltelefoner

- Slå på *Bluetooth*-funksjonen på den sammenkoblede mobilenheten.
- Trykk på og hold inne multifunksjonsknappen på det høyre ørestykket til indikatoren lyser grønt og blinker sakte. Hodesettet søker automatisk etter den sist sammenkoblede enheten. Når de er sammenkoblet, lyser indikatoren blått og blinker sakte. I enkelte tilfeller kan det hende du må trykke på multifunksjonsknappen for å opprette tilkobling.
- Hvis du vil aktivere taleanrop når ingen samtaler pågår, holder du inne multifunksjonsknappen i omtrent 1 sekund til mobiltelefonen starter taleanropet, og deretter fortsetter du som beskrevet i mobiltelefonens brukerhåndbok.
- Hvis du vil ringe sist ringte nummer når ingen samtaler pågår, holder du inne multifunksjonsknappen i 2 sekunder og slipper.
- Hvis du vil svare på eller avslutte et anrop, trykker du på og slipper multifunksjonsknappen. Hvis du vil avvise et anrop, holder du inne multifunksjonsknappen i 2 sekunder og slipper.
- Hvis du vil svare på et anrop som venter og avslutte

den pågående samtalen, trykker du på og slipper multifunksjonsknappen. Hvis du vil svare på et anrop som venter og sette den pågående samtalen på vent, trykker du to ganger på multifunksjonsknappen. Hvis du vil svare på et anrop som venter og delta i en pågående samtale (tre på linjen), trykker du på og slipper både multifunksjonsknappen og volum opp "+".

- Hvis du vil dempe eller oppheve demping av mikrofonen under en samtale, trykker du på og slipper både volum opp "+" og volum ned "-".
- Hvis du vil overføre en pågående samtale mellom WP-450 og mobiltelefonen, trykker du på og holder inne multifunksjonsknappen i 2 sekunder og slipper.
- Vær oppmerksom på at funksjoner som talesamtaler, oppringing til sist ringte nummer og samtaler med tre på linjen avhenger av telefonen.

Tilbakestille hodesettet

- Trykk på og hold inne volum ned "-" og multifunksjonsknappen i over 6 sekunder for å tilbakestille de sammenkoblede *Bluetooth*-enhetene.
- Hvis hodesettet ikke fungerer som det skal, kan du tilbakestille det ved å koble til USB-kabelen og deretter holde inne volum opp "+" og multifunksjonsknappen i omtrent 1 sekund.

Automatisk avslutning

- Når hodesettet er påslått og ikke kan knyttes til den sist sammenkoblede enheten eller ikke kan kobles til en ny enhet i løpet av 5 minutter, slås hodesettet av automatisk.

Liste over funksjonen til knapper, indikatorer og kontakter/porter

Knapp	Funksjon
1. ✆ Multifunksjon (på/av / sam-menkobling / anrop)	Strøm: Trykk på og hold inne i 2 sekunder for å slå på hodesettet. Trykk på og hold inne i 3 sekunder for å slå av hodesettet. Sammenkoble: Trykk på og hold inne i mer enn 5 sekunder for å aktivere sammenkoblingsmodusen i frakoblet modus. Anrop: Trykk på og hold inne i 1 sekund for å aktivere talesamtale. Trykk på og hold inne i 2 sekunder for å ringe til sist ringte nummer når ingen samtaler pågår. Trykk på og slipp for å svare på eller avslutte et innkommende anrop. Trykk på og hold inne i 2 sekunder for å avvise et anrop under et innkommende anrop. Trykk to ganger for å godta et anrop som venter og sette den pågående samtalen på vent. Trykk sammen med +-knappen og slipp for å starte en samtale med tre på linjen.
2. ►II Spill av / pause	Trykk for å spille av. Trykk én gang til for å avslutte avspilling.
3. ►►I / I◄◄ Neste, forover/ forrige, tilbake	Trykk for å gå til neste eller forrige spor. Trykk på og hold inne for å spole til neste eller forrige spor (avhengig av enhet).

4. + / − Volum opp /ned	Trykk på "+" for å øke eller "-" for å redusere volumet. Du hører et pip når maksimalt volum er nådd. Trykk på og slipp både "+" og "-" for å dempe eller oppheve demping av mikrofonen under en samtale.
Lysindikator	**Funksjon**
5. Lysindikator på høyre ørestykke	Grønn og blinker sakte: søker automatisk og prøver å koble til den sist sammenkoblede enheten. Blå og blinker sakte: koblet til en sammenkoblet enhet. Blå og blinker raskt: i sammenkoblingsmodus og klar til å sammenkobles med en ny enhet. Blå og blinker to ganger: demper mikrofonen under en samtale. Rød og blinker to ganger: slår av hodesettet. Rød og blinker sakte: lavt batterinivå, lad hodesettet snarest. Dette etterfølges av en pipetone hvert 2. minutt.
6. Lysindikator på venstre ørestykke	Rød: lader hodesettet. Grønn: hodesettet er fulladet.
Kontakt/port	**Funksjon**
7. Micro-USB-ladekontakt	Bruk den medfølgende USB-kabelen til å lade hodesettet via en bærbar eller stasjonær datamaskin.
8. Usynlig mikrofon	Mikrofon med støydemping for krystallklar kommunikasjon

Tekniske spesifikasjoner:

- Driver: 34 mm-neodymmagnet
- Frekvensgang: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedans: 32 ohm
- Trådløs teknologi: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- *Bluetooth*-profiler: A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* Remote Control), HFP(håndfriprofil), HSP (hodesettprofil)
- Lydkodek: apt-X, SBC, FastStream
- Rekkevidde: opptil 10 meter
- Strømforsyning: oppladbart litiumionbatteri, 3,7 V, 240 mAh
- USB lade: 5VDC, 500mA
- Lade-/avspillings-/taletid: 1 timer / 8 timer / 9 timer
- Nettovekt: 114 g

PL Dziękujemy, że wybrałeś bezprzewodowe słuchawki WP-450. Niniejszy dokument ma na celu zapoznanie użytkownika z wszystkimi funkcjami słuchawek. Przed pierwszym użyciem słuchawki należy w pełni naładować. Następnie należy sparować słuchawki z urządzeniem audio lub urządzeniem przenośnym wyposażonym w funkcję *Bluetooth*, po czym można rozpocząć odtwarzanie automatyczne.

Ładowanie słuchawek

- Podłączyć lewą muszlę do laptopa lub komputera za pomocą dołączonego kabla USB.
- Diody na lewej muszli powinny zaświecić się na czerwono. Po zakończeniu ładowania diody powinny zmienić kolor na zielony.
- Podczas ładowania można korzystać ze słuchawek.

Parowanie z nowymi urządzeniami *Bluetooth*

- Nacisnąć wielofunkcyjny przycisk na prawej muszli i przytrzymać go przez ponad 5 sekund, aż diody zaczną szybko migać na niebiesko.
- Poprzez *Bluetooth* włączyć funkcję wyszukiwania
- Wybrać „Creative WP-450 Headset". Jeśli wyświetlony zostanie monit o hasło, wpisać „0000".
- Po zakończeniu parowania niebieska dioda na prawej muszli zacznie wolno migać.
- Podczas parowania z komputerem słuchawki należy podłączyć jako słuchawkowy zestaw audio lub jako zestaw słuchawkowy zamiast podłączania jako urządzenie stereofoniczne audio. Dzięki temu będzie można korzystać z mikrofonu. Jeśli funkcja mikrofonu nie będzie używana, zaleca się, aby urządzenie podłączać jako urządzenie stereofoniczne audio, co pozwoli uzyskać lepszą jakość odtwarzania. Rozwiązanie *Bluetooth* rozpoznaje rodzaj używanej aplikacji i automatycznie konfiguruje mikrofon. Zaleca się, aby sterowniki *Bluetooth* zainstalowane w komputerze aktualizować do najnowszych wersji.

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia audio

- Włączyć funkcję *Bluetooth* sparowanego urządzenia audio
- Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny na prawej muszli i przytrzymać go, aż diody zaczną powoli migać na zielono. Zestaw automatycznie rozpocznie wyszukiwanie ostatnio sparowanych urządzeń. Po nawiązaniu połączenia dioda zacznie powoli migać na niebiesko. W pewnych przypadkach do ustanowienia połączenia niezbędne jest naciśnięcie przycisku odtwarzania.
- Teraz można odtwarzać i wstrzymywać odtwarzanie muzyki, przechodzić do kolejnych lub poprzednich utworów i regulować głośność.

Funkcje wykonywania połączeń telefonicznych z telefonami komórkowymi

- Włączyć funkcję *Bluetooth* sparowanego urządzenia mobilnego
- Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny na prawej muszli i przytrzymać go, aż diody zaczną powoli migać na zielono. Zestaw automatycznie rozpocznie wyszukiwanie ostatnio sparowanych urządzeń. Po nawiązaniu połączenia dioda zacznie powoli migać na niebiesko. W pewnych przypadkach do ustanowienia połączenia niezbędne jest naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego.
- Aby aktywować wybieranie głosowe, gdy nie jest realizowana jakiekolwiek rozmowa, nacisnąć przycisk wielofunkcyjny i przytrzymać go przez około 1 sekundę do momentu, gdy telefon komórkowy rozpocznie wybieranie głosowe i zacznie działanie opisane w instrukcji obsługi telefonu.
- Aby wybrać ponownie numer, na który dzwoniłeś ostatnio, należy, gdy nie ma miejsca jakakolwiek rozmowa, nacisnąć przycisk wielofunkcyjny i przytrzymać go przez 2 sekundy, a następnie zwolnić
- Aby odebrać lub zakończyć połączenie telefoniczne, należy nacisnąć i zwolnić przycisk wielofunkcyjny. Aby odrzucić połączenie, należy nacisnąć przycisk

wielofunkcyjny przez 2 sekundy, a następnie zwolnić

- Aby odebrać połączenie oczekujące i zakończyć trwające połączenie, należy nacisnąć i zwolnić przycisk wielofunkcyjny. Aby odebrać połączenie oczekujące i zawiesić trwające połączenie, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk wielofunkcyjny. Aby dołączyć połączenie oczekujące do trwającego połączenia (konferencja trzyosobowa) należy nacisnąć i puścić zwolnić przycisk wielofunkcyjny oraz przyciski zwiększania głośności „+".
- Aby wyłączyć lub włączyć mikrofon podczas rozmowy, należy nacisnąć i zwolnić przyciski zwiększania głośności „+" oraz zmniejszania głośności „-".
- Aby przekazać trwającą rozmowę pomiędzy zestawem WP-450 a telefonem komórkowym, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy, a następnie zwolnić go.
- Funkcje takie jak wybieranie głosowe, wybieranie ostatniego numeru czy konferencja trzyosobowa zależą od rodzaju telefonu

Resetowanie funkcji słuchawek

- Nacisnąć przycisk zmniejszania głośności „-" oraz przycisk wielofunkcyjny i przytrzymać je przez ponad 6 sekund, aby usunąć sparowane urządzenia *Bluetooth*
- Jeśli wystąpiły zakłócenia w działaniu słuchawek, należy je zresetować przez podłączenie do nich zasilacza USB, a następnie nacisnąć przycisk zwiększania głośności „+" i przycisk wielofunkcyjny i przytrzymać je przez około sekundę

Wyłączanie automatyczne

- Jeśli w ciągu 5 minut od włączenia słuchawek połączenie ze ostatnio sparowanym urządzeniem nie zostanie nawiązane lub jeśli nie zostanie przeprowadzone parowanie z nowym urządzeniem, słuchawki wyłączą się automatycznie.

Lista funkcji, diod i złączy/portów

Przycisk	Funkcja
1. 📞 Wielofunkcyjny (zasilanie/ parowanie/ rozmowa)	Zasilanie: Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby włączyć zasilanie słuchawek. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyłączyć zasilanie słuchawek. Parowanie: Jeśli słuchawki są wyłączone, nacisnąć i przytrzymać przez minimum 5 sekund, aby włączyć tryb parowania. Rozmowa: Nacisnąć i przytrzymać przez sekundę, aby aktywować wybieranie głosowe. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby wybrać ostatni numer, gdy rozmowa nie jest prowadzona. Przycisnąć i zwolnić przycisk, aby odebrać lub zakończyć nadchodzące połączenie. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie podczas nadchodzącego połączenia. Dwukrotnie nacisnąć, aby odebrać połączenie oczekujące i zawiesić trwające połączenie. Nacisnąć łącznie z przyciskiem „+" a następnie zwolnić przycisk, aby rozpocząć konferencję trzyosobową.
2. ►II Odtwarzanie/ pauza	Nacisnąć, aby rozpocząć odtwarzanie. Nacisnąć ponownie, aby wstrzymać odtwarzanie.

3. ▶▶I / I◀◀ Następny, przewijanie do przodu/ poprzedni, przewijanie do tyłu	Nacisnąć, aby odtworzyć następny lub poprzedni utwór. Nacisnąć i przytrzymać, aby przewinąć utwór do przodu lub do tyłu (funkcja zależna od urządzenia).
4. + / − Zwiększanie/ zmniejszanie głośności	Nacisnąć „+" aby zwiększyć głośność, lub nacisnąć „-", aby przyciszyć. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu głośności emitowany jest sygnał dźwiękowy. Nacisnąć i zwolnić przyciski „+" oraz „-", aby włączyć lub wyłączyć mikrofon podczas rozmowy.
Dioda	**Funkcja**
5. Dioda na prawej muszli	Powoli miga na zielono: automatyczne wyszukiwanie i nawiązywanie połączenia z ostatnio sparowanym urządzeniem. Powoli miga na niebiesko: słuchawki są połączone ze sparowanym urządzeniem. Szybko miga na niebiesko: słuchawki znajdują się w trybie parowania i są gotowe do sparowania nowego urządzenia. Dwukrotne mignięcie na niebiesko: wyłączanie mikrofonu podczas rozmowy. Dwukrotne mignięcie na czerwono: wyłączenie zasilania słuchawek. Powoli miga na czerwono: niski poziom baterii, naładuj słuchawki. W tym samym czasie co 2 minuty emitowany jest sygnał dźwiękowy.
6. Dioda na lewej muszli	Świeci na czerwono: ładowanie słuchawek. Świeci na zielono: zestaw w pełni naładowany.
Złącze/port	**Funkcja**
7. Złącze mikro USB do ładowania	Do ładowania słuchawek za pomocą laptopa lub komputera należy używać dołączonego kabla USB.
8. Niewidzialny mikrofon	Mikrofon tłumiący hałas, aby komunikacja była krystalicznie czysta

Dane techniczne:

- Przetwornik: magnes neodymowy o średnicy 34 mm
- Pasmo przenoszenia: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedancja: 32 Ω
- Technologia bezprzewodowa: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- Profile *Bluetooth*: A2DP (bezprzewodowy dźwięki stereo *Bluetooth*), AVRCP (pilot *Bluetooth*), HFP (profil zestawu słuchawkowego), HSP (profil słuchawek)
- Kodowanie audio: apt-X, SBC, FastStream
- Zasięg działania: do 10 m
- Zasilanie: litowo-jonowy akumulator wielokrotnego ładowania 3,7 V, 240 mAh
- Ładowarka USB: 5VDC,500mA
- Czas ładowania/odtwarzania/rozmowy: 1 godzina/8 godzin/ 9 godzin
- Masa netto: 114 g

RU лагодарим вас за выбор беспроводной гарнитуры Creative WP-450. Этот документ поможет вам использовать все возможности своей гарнитуры. Перед первым использованием гарнитуру следует полностью зарядить.Затем необходимо создать пару между гарнитурой и вашим аудио- или мобильным устройством с интерфейсом *Bluetooth*. При последующем использовании соединение будет устанавливаться автоматически.

Зарядка гарнитуры

- Подключите левую ушную накладку к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля
- Индикатор на левой ушной накладке загорится красным. По завершении зарядки цвет индикатора изменится на зеленый
- Во время зарядки гарнитурой можно пользоваться

Создание пар с новыми устройствами*Bluetooth*

- Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на правой ушной накладке не менее 5 секунд, не начнет часто мигать синим
- Включите функцию поиска *Bluetooth* на своем аудио- или мобильном устройстве
- Выберите «Creative WP-450 Headset» и введите «0000» в случае появления запроса на ввод пароля
- После создания пары индикатор на правой ушной накладке будет медленно мигать синим
- Обратите внимание, что при создании пары с компьютером необходимо подключать гарнитуру как головной телефон или мини-гарнитуру, а не как звуковое стереоустройство, чтобы иметь возможность воспользоваться функцией микрофона. Если использование микрофона не требуется, рекомендуется подключить гарнитуру как звуковое стереоустройство для обеспечения более высокого качества звука. Некоторые решения с интерфейсом *Bluetooth* могут обнаружить используемое вами приложение и настроить микрофон автоматически. Рекомендуется обновить драйверы *Bluetooth* на компьютере до последних версий.

Прослушивание музыки с аудиоустройств

- Включите функцию *Bluetooth* на связанном с гарнитурой аудиоустройстве
- Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на правой ушной накладке, пока индикатор не начнет медленно мигать зеленым. Гарнитура автоматически выполнит поиск последнего связанного с ней устройства. После установки подключения индикатор будет медленно мигать синим. В некоторых случаях для установки подключения нужно нажать кнопку воспроизведения
- Теперь вы можете приостанавливать и возобновлять воспроизведение, переходить к следующему или предыдущему треку, а также регулировать громкость

Функции вызова на мобильных телефонах

- Включите функцию *Bluetooth* на связанном с гарнитурой мобильном устройстве
- Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на правой ушной накладке, пока индикатор не начнет медленно мигать зеленым. Гарнитура автоматически выполнит поиск последнего связанного с ней устройства. После установки подключения индикатор будет медленно мигать синим. В некоторых случаях для установки подключения нужно нажать многофункциональную кнопку
- Чтобы включить функцию голосового набора номеров, нажмите многофункциональную кнопку при отсутствии вызовов и удерживайте ее примерно 1 секунду, пока на телефоне не включится голосовой набор номеров. Затем следуйте инструкциям, приведенным в руководстве пользователя мобильного телефона.
- Для повторного набора последнего набранного номера нажмите многофункциональную кнопку при отсутствии вызовов и удерживайте ее в течение 2 секунд, а затем отпустите
- Чтобы принять или завершить вызов, нажмите и отпустите

многофункциональную кнопку. Чтобы отклонить вызов, нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее в течение 2 секунд, а затем отпустите

- Чтобы принять ожидающий вызов и прервать текущий разговор, нажмите и отпустите многофункциональную кнопку. Чтобы принять ожидающий вызов и перевести текущий вызов на удержание, дважды нажмите многофункц иональную кнопку. Чтобы принять ожидающий вызов и подключить его к текущему (разговор между тремя абонентами), нажмите и отпустите две кнопки одновременно: многофункционал ьную кнопку и кнопку увеличения громкости «+».
- Чтобы отключить или включить звук микрофона во время выполнения вызова, нажмите и отпустите две кнопки одновременно: кнопку увеличения громкости «+» и кнопку уменьшения громкости «-».
- Чтобы во время разговора переключиться с гарнитуры WP-450 на мобильный телефон (или наоборот), нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 2 секунд, а затем отпустите.
- Обратите внимание, что на некоторых телефонах определенные функции, например голосовой набор номера, повторный набор последнего набранного номера или телефонный разговор между тремя абонентами, могут не поддерживаться

Очистка списка связанных устройств и сброс настроек гарнитуры

- Чтобы очистить список связанных с гарнитурой устройств *Bluetooth*, нажмите и удерживайте две кнопки одновременно: многофункциональную кнопку и кнопку уменьшения громкости «-»
- Если гарнитура работает неисправно, подключите ее к порту USB, чтобы сбросить настройки, а затем нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку увеличения громкости «+» и многофункциональную кнопку одновременно

Автоматическое выключение

- Если в течение 5 минут после включения гарнитура не сможет подключиться к последнему из связанных с ней устройств или создать пару с новым устройством, произойдет ее автоматическое выключение.

Список кнопок, индикаторов и разъемов/портов с

Кнопка	Назначение
1. Многофу нкциональная кнопка (питание/ создание пары/ вызов)	Питание. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы включить гарнитуру. Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы выключить гарнитуру. Создание пары. При удерживании дольше 5 секунд включается режим создания пары. Вызов. Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды, чтобы включить функцию голосового набора номера. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд при отсутствии вызовов, чтобы выполнить повторный набор последнего набранного номера. Нажмите и отпустите кнопку, чтобы принять или завершить вызов. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы отклонить вызов во время текущего разговора. Дважды нажмите кнопку, чтобы принять ожидающий вызов и перевести текущий вызов на удержание. Нажмите и отпустите многофункциональную кнопку и кнопку «+» одновременно, чтобы начать телефонный разговор между тремя абонентами.

2. ►II Воспро -изведение / пауза	Нажмите для воспроизведения. Нажмите еще раз для его приостановки.
3. ►►I / I◄◄ Следующий трек, перемотка вперед / предыдущий трек, перемотка назад	Нажмите для перехода к следующему или предыдущему треку. Нажмите и удерживайте кнопку для перемотки трека вперед или назад (работа этой функции зависит от используемого устройства).
4. + / − Регулятор громкости	Нажмите «+» для увеличения громкости или «-» для ее уменьшения. Достижение максимального уровня громкости сопровождается звуковым сигналом. Нажмите и удерживайте кнопки «+» и «-» одновременно, чтобы включить или отключить звук микрофона во время вызова.

Световой индикатор	Назначение
5. Световой индикатор правой ушной накладки	Медленно мигает зеленым: автоматический поиск и попытка подключения к последнему устройству, с которым устанавливалась связь. Медленно мигает синим: установлено соединение со связанным устройством. Часто мигает синим: установлен режим создания пары, наушники готовы к созданию пары с новым устройством. Дважды мигает синим: отключение звука на микрофоне во время вызова. Дважды мигает красным: выключение гарнитуры. Медленно мигает красным: низкий заряд аккумулятора; зарядите гарнитуру при первой возможности. В данном состоянии каждые 2 минут раздается звуковой сигнал.
6. Световой индикатор левой ушной накладки	Красный: выполняется зарядка гарнитуры. Зеленый: гарнитура полностью заряжена.

Разъем	Назначение
7. Разъем Micro-USB для зарядки	Для зарядки гарнитуры от ноутбука или настольного компьютера используйте прилагаемый USB-кабель.
8.Невидимый микрофон	Микрофон с функцией шумоподавления для четкой голосовой связи

Технические характеристики:

- Динамики: 34-мм с неодимовым магнитом
- Частотная характеристика: от 18 Гц до 22 кГц
- Полное сопротивление: 32 Ом
- Беспроводная технология: *Bluetooth* 2.1 + EDR (увеличенная скорость передачи данных)
- Профили *Bluetooth*: A2DP (беспроводное воспроизведение стереозвука через *Bluetooth*), AVRCP (дистанционное управление *Bluetooth*), HFP (профиль головной гарнитуры), HSP (профиль гарнитуры)
- Аудиокодек: apt-X,SBC, FastStream
- Радиус действия: до 10 м
- Источник питания: литий-ионный аккумулятор, 3,7 В, 240 мА*ч
- USB заряда: 5 В постоянный ток, 500 мА
- Время зарядки / воспроизведения / удержания заряда в режиме разговора: 1 час / 8 часов / 9 часов
- Вес нетто: 114 г

CZ Děkujeme, že jste si vybrali bezdrátová sluchátka s mikrofonem Creative WP-450. Tato dokumentace vám pomůže sluchátka s mikrofonem plně využít. Před prvním použitím sluchátka s mikrofonem zcela nabijte. Sluchátka s mikrofonem je zapotřebí jednou spárovat se zvukovým nebo mobilním zařízením s technologií *Bluetooth*. Při každém dalším použití se již připojí automaticky.

Nabíjení sluchátek s mikrofonem

- Přiloženým kabelem USB připojte levý náušník do notebooku nebo stolního počítače.
- Indikátor na levém náušníku se červeně rozsvítí. Po úplném nabití začne tento indikátor svítit zeleně.
- Během nabíjení lze sluchátka s mikrofonem používat a poslouchat hudbu.

Párování nového zařízení s technologií *Bluetooth*

- Stiskněte multifunkční tlačítko na pravém náušníku a podržte je déle než 5 sekund, dokud se indikátor nerozsvítí modře a nezačne rychle blikat.
- Ve zvukovém nebo mobilním zařízení zapněte funkci vyhledávání jiných zařízení s technologií *Bluetooth*.
- Vyberte zařízení Creative WP-450 Headset. Pokud se zobrazí výzva k zadání hesla, zadejte 0000.
- Po spárování začne modrý indikátor na pravém náušníku pomalu blikat.
- Abyste mohli využívat funkci mikrofonu, při párování s počítačem nepřipojujte sluchátka s mikrofonem jako stereofonní zvukové zařízení, ale jako zvukové zařízení hands-free nebo jako sluchátka s mikrofonem. Pokud funkci mikrofonu nepotřebujete, doporučujeme, abyste sluchátka připojili jako stereofonní zvukové zařízení. Docílíte tak lepšího výkonu při přehrávání. Některá řešení technologie *Bluetooth* zjistí, jakou používáte aplikaci, a nakonfigurují mikrofon automaticky.

Doporučujeme, abyste ovladače *Bluetooth* v počítači aktualizovali na ty nejnovější.

Přehrávání zvuku ze zvukových zařízení

- Ve spárovaném zvukovém zařízení zapněte funkci *Bluetooth*.
- Stiskněte multifunkční tlačítko na pravém náušníku a podržte je, dokud se indikátor nerozsvítí zeleně a nezačne pomalu blikat. Sluchátka s mikrofonem automaticky vyhledají zařízení, se kterým byla spárována naposledy. Po připojení se indikátor rozsvítí modře a začne pomalu blikat. V některých případech je třeba připojení vytvořit stisknutím tlačítka přehrávání.
- Nyní můžete přehrávat hudbu či přehrávání pozastavit, přeskočit na další nebo předchozí skladbu a měnit hlasitost.

Funkce volání u mobilních telefonů

- Ve spárovaném mobilním zařízení zapněte funkci *Bluetooth*.
- Stiskněte multifunkční tlačítko na pravém náušníku a podržte je, dokud se indikátor nerozsvítí zeleně a nezačne pomalu blikat. Sluchátka s mikrofonem automaticky vyhledají zařízení, se kterým byla spárována naposledy. Po připojení se indikátor rozsvítí modře a začne pomalu blikat. V některých případech je třeba připojení vytvořit stisknutím multifunkčního tlačítka.
- Pokud neprobíhá žádný hovor a chcete aktivovat hlasové vytáčení, podržte multifunkční tlačítko asi tak jednu sekundu, dokud telefon nezahájí hlasové vytáčení. Potom postupujte podle pokynů v uživatelské příručce k mobilnímu telefonu.
- Chcete-li znovu vytočit číslo, na které jste volali naposledy, a neprobíhá žádný hovor, podržte multifunkční tlačítko dvě sekundy a potom je uvolněte.
- Stiskem a uvolněním multifunkčního tlačítka přijmete nebo ukončíte hovor. Chcete-li hovor odmítnout, podržte multifunkční tlačítko dvě sekundy a uvolněte je.
- Pokud chcete přijmout čekající hovor a opustit ten probíhající, stiskněte multifunkční tlačítko a uvolněte ho. Pokud chcete přijmout čekající hovor a ten probíhající pozastavit, stiskněte multifunkční tlačítko dvakrát. Chcete-li přijmout čekající hovor a zapojit jej do probíhajícího hovoru (třísměrný hovor), stiskněte a uvolněte multifunkční tlačítko a tlačítko zvýšení hlasitosti (+) zároveň.
- Stisknete-li během hovoru najednou obě tlačítka o vládání hlasitosti (+ a -), vypnete mikrofon nebo jej znovu aktivujete.
- Pokud chcete převést probíhající hovor ze sluchátek s mikrofonem WP-450 na mobilní telefon, stiskněte multifunkční tlačítko, podržte je 2 sekundy a pak je uvolněte.
- Některé funkce, jako např. hlasové vytáčení, vytočení naposledy volaného čísla nebo třísměrný hovor, jsou dostupné v závislosti na typu telefonu.

Vymazání nebo resetování sluchátek s mikrofonem

- Pokud chcete vymazat informace o spárovaných zařízeních s technologií *Bluetooth*, stiskněte najednou multifunkční tlačítko a tlačítko snížení hlasitosti (-) a podržte je déle než šest sekund.
- Pokud sluchátka nefungují správně, resetujte je tím, že je pomocí kabelu USB připojíte ke zdroji napájení, stisknete najednou multifunkční tlačítko a tlačítko zvýšení hlasitosti (-) a podržíte je asi tak jednu sekundu.

Automatické vypnutí

- Pokud se sluchátka s mikrofonem nemohou po zapnutí do 5 minut připojit ke spárovanému zařízení nebo spárovat s novým zařízením, automaticky se vypnou.

Seznam funkcí tlačítek, indikátorů a konektorů nebo portů

Tlačítko	Funkce
1. 📞 Multifunkční (napájení/ párování/ volání)	Napájení: Stiskem a podržením tlačítka po dobu 2 sekund zapnete sluchátka s mikrofonem. Stiskem a podržením tlačítka po dobu 3 sekund vypnete sluchátka s mikrofonem. Párování: Stiskem a podržením tlačítka po dobu více než 5 sekund v režimu Vypnuto aktivujete režim párování. Volání: Stiskem a podržením tlačítka po dobu 1 sekundy aktivujete hlasové vytáčení. Stiskem a podržením tlačítka po dobu 2 sekund znovu vytočíte poslední volané číslo (pokud neprobíhá hovor). Stiskem a uvolněním tlačítka přijmete příchozí hovor nebo jej ukončíte. Stiskem a podržením tlačítka po dobu 2 sekund odmítnete příchozí hovor. Dvojitým stisknutím tlačítka, chcete přijmout čekající hovor a ten probíhající pozastavit. Stiskem tlačítka spolu s tlačítkem + a jejich uvolněním zahájíte třísměrný hovor.
2. ►II Přehrát / Pozastavit	Toto tlačítko stiskněte, chcete-li spustit přehrávání. Pokud chcete přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko znovu.
3. ►►I / I◄◄ Další skladba, Vpřed / Předchozí skladba, Zpět	Stiskem tohoto tlačítka přejdete k další, resp. předchozí skladbě. Stiskem a podržením tlačítka můžete přecházet vpřed nebo zpět v rámci skladby (dostupnost funkce závisí na zařízení).
4. + / − Zvýšit hlasitost / Snížit hlasitost	Stiskem tlačítka + zvýšíte hlasitost a stisknutím tlačítka - ji snížíte. Při nastavení maximální úrovně hlasitosti se ozve pípnutí. Stiskem a uvolněním obou tlačítek ovládání hlasitosti zároveň můžete během hovoru vypínat a zapínat mikrofon.
Světelný indikátor	**Funkce**
5. Světelný indikátor pravého náušníku	Pomalu zeleně bliká: Sluchátka provádějí automatické vyhledávání a pokouší se připojit k poslednímu spárovanému zařízení. Pomalu modře bliká: Sluchátka jsou připojena ke spárovanému zařízení. Rychle modře bliká: Sluchátka jsou v režimu párování a jsou připravena ke spárování s novým zařízením. Dvakrát modře zabliká: Během hovoru je vypnut mikrofon. Dvakrát červeně zabliká: Sluchátka se vypínají. Pomalu červeně bliká: Slabá baterie, co nejdříve sluchátka dobijte. Ze sluchátek se zároveň každé 2 minuty ozve pípnutí.

6. Světelný indikátor levého náušníku	Svítí červeně: Sluchátka se nabíjejí. Svítí zeleně: Sluchátka jsou zcela nabita.
Konektor	**Funkce**
7. Nabíjecí konektor Micro-USB	Chcete-li sluchátka s mikrofonem nabíjet z notebooku nebo stolního počítače, použijte přiložený kabel USB.
8. Neviditelný mikrofon	Mikrofon s funkcí potlačení hluku zajišťuje nezkreslenou komunikaci

Technické specifikace:

- Budič: 34mm neodymový magnet
- Kmitočtová odezva: 18 Hz – 22 kHz
- Impedance: 32 ohmů
- Bezdrátová technologie: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- Profily *Bluetooth*: A2DP (bezdrátový stereofonní přenos pomocí technologie *Bluetooth*), AVRCP (dálkové ovládání pomocí technologie *Bluetooth*), HFP (profil pro hands-free), HSP (profil pro sluchátka s mikrofonem)
- Zvukový kodek: apt-X, SBC, FastStream
- Provozní dosah: až 10 m
- Napájecí zdroj: nabíjecí lithium-iontová 3,7V baterie o kapacitě 240 mAh
- USB nabíjení: 5VDC, 500mA
- Doba nabíjení, přehrávání, hovoru: 1, 8, 9 hodin
- Čistá hmotnost: 114 g

SK Ďakujeme, že ste si vybrali bezdrôtovú náhlavnú súpravu Creative WP-450. Táto dokumentácia vám umožní náhlavnú súpravu dokonale využiť. Pred prvým použitím náhlavnú súpravu úplne nabite. Než si budete môcť vychutnať automatické pripojenie, budete musieť náhlavnú raz spárovať so zvukovým alebo mobilným zariadením s podporou technológie *Bluetooth*.

Nabitie náhlavnej súpravy

- Pripojte ľavé slúchadlo k laptopu alebo počítaču pomocou dodaného kábla USB
- Indikátor na ľavom slúchadle sa rozsvieti červeným svetlom. Keď budú slúchadlá úplne nabité, rozsvieti sa tento indikátor zeleným svetlom.
- Počas nabíjania môžete náhlavnú súpravu používať

Spárovanie nových zariadení *Bluetooth*

- Stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na pravom slúchadle po dobu viac než 5 sekúnd, kým sa indikátor nerozsvieti modrým svetlom a nezačne rýchlo blikať
- Zapnite funkciu vyhľadávania zariadení *Bluetooth* na svojom mobilnom alebo zvukovom zariadení
- Vyberte položku „Creative WP-450 Headset". Keď sa zobrazí výzva na zadanie prístupového kódu, zadajte reťazec „0000"
- Po dokončení spárovania začne indikátor na pravom slúchadle pomaly blikať
- Pri spárovaní s počítačom nezabudnite náhlavnú súpravu pripojiť ako zvukové zariadenie s režimom hands-free alebo náhlavnú súpravu. Ak ju pripojíte ako stereo zvukové zariadenie, nebudete môcť využívať funkciu mikrofónu. Ak nepotrebujete funkciu mikrofónu, odporúčame náhlavnú súpravu pripojiť ako stereo zvukové zariadenie pre lepší výkon pri prehrávaní. Niektoré riešenia s technológiou Bluetooth rozpoznajú

aplikáciu, ktorú používate, a podľa toho automaticky nakonfigurujú mikrofón. Odporúčame aktualizovať ovládače rozhrania *Bluetooth* počítača na najnovšiu verziu.

Prehrávanie zo zvukových zariadení

- Zapnite funkciu *Bluetooth* na spárovanom zvukovom zariadení
- Stlačte a podržte tlačidlo Napájanie/Spárovanie na pravom slúchadle, kým sa indikátor nerozsvieti zeleným svetlom a nezačne pomaly blikať. Slúchadlá automaticky vyhľadajú spárované zariadenie. Po pripojení sa indikátor rozsvieti modrým svetlom a začne pomaly blikať. V niektorých prípadoch bude možno potrebné na nadviazanie pripojenia stlačiť tlačidlo Prehrať.
- Teraz môžete prehrávať hudbu alebo jej prehrávanie pozastaviť, preskakovať skladby smerom dopredu alebo dozadu a upravovať hlasitosť prehrávania

Funkcie volania pri použití s mobilnými telefónmi

- Zapnite funkciu *Bluetooth* na spárovanom mobilnom zariadení
- Stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na pravom slúchadle, kým sa indikátor nerozsvieti zeleným svetlom a nezačne pomaly blikať. Náhlavná súprava automaticky vyhľadá posledné spárované zariadenie. Po pripojení sa indikátor rozsvieti modrým svetlom a začne pomaly blikať. V niektorých prípadoch bude možno potrebné na nadviazanie pripojenia stlačiť multifunkčné tlačidlo.
- Ak chcete aktivovať hlasové vytáčanie, keď neprebieha hovor, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo po dobu približne 1 sekundy, kým telefón nespustí hlasové vytáčanie. Potom postupujte podľa pokynov v príručke pre používateľa mobilného telefónu.
- Ak chcete znovu vytočiť posledné volané číslo, keď neprebieha hovor, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo po dobu 2 sekúnd
- Ak chcete prijať alebo ukončiť volanie, stlačte a uvoľnite multifunkčné tlačidlo. Ak chcete odmietnuť volanie, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo po dobu 2 sekúnd
- Ak chcete prijať čakajúce volanie a ukončiť prebiehajúce volanie, stlačte a uvoľnite multifunkčné tlačidlo. Ak chcete prijať čakajúce volanie a podržať prebiehajúce volanie, dvakrát stlačte multifunkčné tlačidlo. Ak chcete prijať čakajúce volanie a pripojiť ho k prebiehajúcemu volaniu (trojsmerné volanie), stlačte a uvoľnite súčasne multifunkčné tlačidlo a tlačidlo zvýšenia hlasitosti +.
- Ak chcete stlmiť alebo zrušiť stlmenie mikrofónu v priebehu volania, stlačte a uvoľnite súčasne tlačidlo zvýšenia hlasitosti + a tlačidlo zníženia hlasitosti -.
- Akchcetepreniesťprebiehajúcevolaniemedzináhlavnouúpravou WP-450 a mobilným telefónom, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo po dobu 2 sekúnd.Nezabudnite, že niektoré funkcie, napríklad hlasové vytáčanie, opätovné vytočenie posledného volaného čísla alebo trojsmerné volanie závisia od telefónu

Vymazanie alebo obnovenie náhlavnej súpravy

- Stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla a tlačidla zníženia hlasitosti - po dobu dlhšie než 6 sekúnd vymažete spárované zariadenia *Bluetooth*
- Ak dôjde k poruche náhlavnej súpravy, môžete ju obnoviť pripojením ku zdroju napájania prostredníctvom rozhrania USB a stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla a tlačidla zvýšenia hlasitosti + po dobu približne 1 sekundy

Automatické vypnutie

- Ak sa náhlavnej súprave po zapnutí nepodarí pripojiť k poslednému spárovanému zariadeniu ani spárovať s novým zariadením po dobu 5 minút, automaticky sa vypne.

Zoznam funkcií tlačidiel, indikátorov a konektorov / portov

Tlačidlo	Funkcia
1. ☎ Multifunkčné (vypínač / spárovanie / volanie)	Vypínač: Náhlavnú súpravu zapnite stlačením a podržaním tlačidla po dobu 2 sekúnd. Náhlavnú súpravu vypnite stlačením a podržaním tlačidla po dobu 3 sekúnd. Spárovanie: V režime Vypnuté stlačením a podržaním po dobu viac než 5 sekúnd aktivujte režim spárovania. Volanie: Stlačením a podržaním po dobu 1 sekundy aktivujte hlasové vytáčanie. Keď neprebieha volanie, stlačením a podržaním po dobu 2 sekúnd vytočte posledné volané číslo. Stlačením a uvoľnením prijmite alebo ukončite prichádzajúce volanie. Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 2 sekúnd, ak chcete odmietnuť volanie v priebehu prichádzajúceho volania. Dvojitým stlačením ak chcete prijať čakajúce volanie a podržať prebiehajúce volanie. Stlačením a uvoľnením súčasne s tlačidlom + spustite trojsmerný hovor.
2. ▶II Prehrávať/ Pozastaviť	Stlačením spustite prehrávanie. Opätovným stlačením pozastavte prehrávanie.
3. ▶▶I / I◀◀ Ďalšia stopa, Vpred/ Predchádzajúca stopa, Vzad	Stlačením vyberiete nasledujúcu alebo predchádzajúcu stopu. Stlačením a podržaním prejdite vpred alebo vzad o jednu stopu (závisí od zariadenia).
4. + / − Zvýšiť/znížiť hlasitosť	Stlačením tlačidla + zvýšite hlasitosť, stlačením tlačidla - ju znížite. Na maximálnej úrovni hlasitosti sa ozve pípnutie. Ak chcete v priebehu volania stlmiť mikrofón alebo jeho stlmenie zrušiť, stlačte a uvoľnite súčasne tlačidlá + a -.

Svetelný indikátor	Funkcia
5. Svetelný indikátor na pravom slúchadle	Pomaly bliká zeleným svetlom: zariadenie automaticky vyhľadáva posledné spárované zariadenie a pokúša sa k nemu pripojiť. Pomaly bliká modrým svetlom: zariadenie je pripojené k spárovanému zariadeniu. Rýchlo bliká modrým svetlom: zariadenie sa nachádza v režime spárovania a je pripravené na spárovanie s novým zariadením. Dvakrát zabliká modrým svetlom: stlmenie mikrofónu v priebehu volania. Dvakrát zabliká červeným svetlom: zariadenie sa vypína. Pomaly bliká červeným svetlom: nízky stav batérie, slúchadlá čo najrýchlejšie nabite. Tento stav je navyše indikovaný pípnutím každých 2 minút.
6. Svetelný indikátor na ľavom slúchadle	Svieti zeleným svetlom: náhlavná súprava je úplne nabitá.

Konektor / port	Funkcia

7. Nabíjací konektor Micro-USB	Náhlavnú súpravu nabite prostredníctvom počítača alebo laptopu pomocou dodaného kábla USB.
8. Neviditeľný mikrofón	Mikrofón s potláčaním šumu pre kryštalicky jasnú komunikáciu

Technické údaje:

- Budič: 34mm neodymový magnet
- Frekvenčný rozsah: 18 Hz ~ 22 kHz
- Impedancia: 32 Ω
- Bezdrôtová technológia: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
- Profily technológie *Bluetooth*: A2DP (bezdrôtový zvuk *Bluetooth*), AVRCP (diaľkové ovládanie *Bluetooth*), HFP (profil hands-free), HSP (profil náhlavnej súpravy)
- Zvukový kodek: apt-X, SBC, FastStream
- Dosah: až 10 m
- Zdroj napájania: nabíjateľná lítiovo-iontová batéria, 3,7 V, 240 mAh
- USB nabíjanie: 5VDC, 500mA
- Doba nabíjania / prehrávania / volania: 1 h / 8 h / 9 h
- Čistá hmotnosť: 114 g

TR Creative WP-450 kablosuz mikrofonlu kulaklığı seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu belgenin amacı mikrofonlu kulaklıklardan tam olarak yararlanmanız için size yol göstermektir. İlk kullanımdan önce mikrofonlu kulaklıkları tam olarak şarj edin. Ardından, otomatik bağlantı özelliğinden yararlanmadan önce mikrofonlu kulaklıkları bir kereliğine *Bluetooth* ses cihazınızla veya mobil cihazınızla "eşleştirmeniz" gerekir.

Mikrofonlu kulaklığı şarj etme

- Sağlanan USB kablosunu kullanarak Sol kulaklığı dizüstü veya masaüstü bilgisayarınıza bağlayın
- Sol kulaklıkta gösterge ışığı Kırmızı renkte yanar. Tümüyle şarj olduğunda bu gösterge Yeşile dönüşür
- Şarj sırasında mikrofonlu kulaklığı çalıştırabilir ve dinleme için kullanabilirsiniz

Yeni *Bluetooth* cihazları eşleştirme

- Sağ kulaklıkta, gösterge ışığı Mavi renkte hızla yanıp sönmeye başlayıncaya kadar Çok İşlev düğmesine basın ve düğmeyi 5 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun
- Ses cihazınızda veya mobil cihazınızda *Bluetooth* arama işlevini açın
- "Creative WP-450 Mikrofonlu Kulaklık" öğesini seçin ve Şifre istenirse "0000" tuşlayın
- Eşleştirildikten sonra, Sağ kulaklıktaki Mavi göstergenin yanıp sönmesi yavaşlar
- Bilgisayar ile eşleştirme gerçekleştirirken, mikrofon işlevinden yararlanabilmek için mikrofonlu kulaklığı Stereo Ses cihazı yerine Eller Serbest Ses veya Mikrofonlu Kulaklık cihazı olarak bağlayın. Mikrofon işlevi kullanılmayacaksa, daha iyi çalma performansı için Stereo Ses cihazı olarak bağlamanız önerilir. Bazı Bluetooth çözümleri kullandığınız uygulamayı algılar ve mikrofonu otomatik olarak yapılandırır. Bilgisayarınızın *Bluetooth* sürücülerini en yenileri ile güncellemeniz önerilir.

Ses cihazlarından çalma

- Eşleştirilmiş ses cihazınızda *Bluetooth* işlevini açın

- Sağ kulaklıkta, gösterge Yeşil renkte yavaş bir tempoyla yanıp sönmeye başlayıncaya kadar Çok İşlev düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun. Mikrofonlu kulaklık otomatik olarak son eşleştirilen cihazı arar. Bağlandıktan sonra, gösterge Maviye dönüşür ve yavaş bir tempoyla yanıp söner. Bazı durumlarda, bağlantıyı kurmak için Çal düğmesine basmanız gerekebilir
- Artık müziği Çalabilir veya Duraklatabilir, parçalarda ileri veya geri gidebilir ve ses düzeyini ayarlayabilirsiniz

Cep telefonlarındaki arama işlevleri

- Eşleştirilmiş mobil cihazınızda *Bluetooth* işlevini açın
- Sağ kulaklıkta, gösterge Yeşil renkte yavaş bir tempoyla yanıp sönmeye başlayıncaya kadar Çok İşlev düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun. Mikrofonlu kulaklık otomatik olarak son eşleştirilen cihazı arar. Bağlandıktan sonra, gösterge Maviye dönüşür ve yavaş bir tempoyla yanıp söner. Bazı durumlarda, bağlantıyı kurmak için Çok İşlev düğmesine basmanız gerekebilir
- Hiçbir arama olmadığı sırada sesli aramayı etkinleştirmek için cep telefonu sesli aramayı başlatana kadar, yaklaşık 1 saniye süreyle Çok İşlev düğmesine basın ve cep telefonunuzun kullanım kılavuzundaki yönergeleri izleyin.
- Hiçbir arama olmadığı sırada, en son aradığınız numarayı yeniden aramak için Çok İşlev düğmesini 2 saniye basılı tutun ve bırakın
- Bir aramayı yanıtlamak veya sonlandırmak için Çok İşlev düğmesine kısa süreyle basın. Bir aramayı reddetmek için Çok İşlev düğmesini 2 saniye basılı tutun ve bırakın
- Bekletilen aramayı kabul etmek ve devam eden aramayı sonlandırmak için Çok İşlev düğmesine kısa süreyle basın. Bekletilen aramayı kabul etmek ve devam eden aramayı beklemeye almak için Çok İşlev düğmesine iki kez basın. Bekletilen aramayı kabul etmek ve devam eden aramaya dahil etmek (üçlü arama) için Çok İşlev ve Ses Açma "+" düğmelerine kısa süreyle basın.
- Arama sırasında mikrofonu sessiz hale getirmek ve sesli duruma döndürmek için Ses Açma "+" ve Ses Kısma "-" düğmelerine aynı anda basın.
- Devam eden bir aramayı WP-450 ile cep telefonunuz arasında aktarmak için Çok İşlev düğmesini 2 saniye basılı tutun.
- Sesli arama, son numarayı yeniden arama veya üçlü arama gibi özellikler telefon özelliklerine bağlıdır

Mikrofonlu kulaklığı temizleme veya sıfırlama

- Eşleştirilen *Bluetooth* cihazlarını temizlemek için Ses Kısma "-" ve Çok İşlev düğmelerini 6 saniyeden uzun süreyle basılı tutun
- Mikrofonlu kulaklıkta arıza oluşursa, USB gücüne bağlayarak sıfırlayın ve yaklaşık 1 saniye süreyle Ses Açma "+" ve Çok İşlev düğmelerine basın

Otomatik kapanma

- Mikrofonlu kulaklıkların güç düğmesi açıldıktan sonra, 5 dakika içinde son eşleşen cihaza bağlanamaz veya eşleştirilmek üzere yeni cihaz bulamazsa, mikrofonlu kulaklıklar otomatik olarak kapanır.

Düğme, gösterge ve konektör / bağlantı noktası işlevleri listesi

Düğme	İşlev
1. Çok İşlev (Güç / Eşleşme / Arama)	Güç: Mikrofonlu kulaklığı açmak için 2 saniye basılı tutun. Mikrofonlu kulaklığı kapatmak için 3 saniye basılı tutun. Eşleşme: Kapalı modundayken, Eşleştirme modunu etkinleştirmek için 5 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun. Arama: Sesli aramayı etkinleştirmek için 1 saniye basılı tutun. Hiçbir arama olmadığı sırada, en son aradığınız numarayı yeniden aramak için 2 saniye basılı tutun. Gelen aramayı yanıtlamak veya sonlandırmak için basın ve bırakın. Gelen arama sırasında arama reddetmek için 2 saniye basılı tutun. Bekletilen aramayı kabul etmek ve devam eden aramayı beklemeye almak için iki kez basın. Üçlü arama başlatmak için '+' düğmesiyle birlikte basın ve bırakın.
2. ►II Çal / Duraklat	Çalmak için basın. Çalmayı duraklatmak için yeniden basın.
3. ►►I / I◄◄ İleri, Sonraki / Önceki, Geri	Sonraki veya önceki parçaya geçmek için basın. Parçayı ileri veya geri sarmak için basılı tutun (cihaza göre değişiklik gösterir).
4. + / − Ses Kısma / Ses Açma	Sesi açmak için '+', kısmak için '-' düğmelerine basın. Maksimum ses düzeyinde bir bip sesi duyulur. Arama sırasında mikrofonu sessiz hale getirmek ve sesli duruma döndürmek için '+' ve '-' düğmelerine aynı anda basın.
Işıklı Gösterge	**İşlev**
5. Sağ kulaklık ışıklı göstergesii	Yeşil ve yavaş bir tempoyla yanıp sönüyor: en son eşleştirilmiş cihazı otomatik olarak arıyor ve bu cihaza bağlanmayı deniyor. Mavi ve yavaş bir tempoyla yanıp sönüyor: eşleştirilmiş cihaza bağlandı. Mavi ve hızla yanıp sönüyor: eşleştirme modunda ve yeni bir cihazla eşleştirilmeye hazır. Mavi ve iki kez yanıp sönüyor: arama sırasında mikrofonu sessiz hale getiriyor. Kırmızı ve iki kez yanıp sönüyor: mikrofonlu kulaklık kapatılıyor. Kırmızı ve yavaş bir tempoyla yanıp sönüyor: düşük pil seviyesi, en yakın zamanda mikrofonlu kulaklığı şarj edin. Buna bir de 2 dakika aralıklarla bir bip sesi eşlik eder.
6. Sol kulaklık ışıklı göstergesi	Kırmızı: mikrofonlu kulaklık şarj oluyor. Yeşil: mikrofonlu kulaklık tam olarak şarj oldu.
Konektör / Bağlantı Noktası	**İşlev**

7. Mikro-USB şarj konektörü	Mikrofonlu kulaklığı dizüstü veya masaüstü bilgisayar aracılığıyla şarj etmek için, verilen USB kablosunu kullanın.
8. Görünmez Mikrofon	Kristal netliğinde iletişim için gürültü önlemeli mikrofon

Teknik Özellikler:

- Sürücü: 34 mm Neodymium mıknatıs
- Frekans Tepkisi: 18 Hz ~ 22 kHz
- Empedans: 32 ohm
- Kablosuz Teknolojisi: *Bluetooth* 2.1 + EDR (Gelişmiş Veri Hızı)
- *Bluetooth* Profilleri: A2DP (Kablosuz stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* uzaktan kumanda), HFP (Eller serbest profili), HSP (Mikrofonlu kulaklık profili)
- Ses Çözücü: apt-X, SBC, FastStream
- Çalışma Mesafesi: En fazla 10 m / 33 ft
- Güç Kaynağı: Şarj Edilebilir Lityum İyon pil, 3,7 V, 240 mAh
- USB şarj: 5VDC, 500mA
- Şarj / Çalma / Konuşma süresi: 1 saat / 8 saat / 9 saat
- Net Ağırlık: 114 g / 4 oz

JP Creative WP-450 ワイヤレスヘッドセットをご購入いただきありがとうございます。本書はこのヘッドセットを完全に活用していただくためのガイドとしてご利用ください。初めてお使いになる前に、ヘッドセットを完全に充電してください。次に、自動接続が有効になるには、先にお使いの*Bluetooth*対応オーディオまたはモバイルデバイスとヘッドセットを一度「ペアリング」させる必要があります。

ヘッドセットの充電

- 付属のUSBケーブルを使用して、ノートパソコンまたはコンピュータに左のイヤーカップを接続します。
- 左のイヤーカップで、インジケータが赤色に点灯します。 充電が完了したら、インジケーターは緑色に変わります。
- 充電中はヘッドセットから音楽を聴いたり操作する事が可能です。

新しい*Bluetooth*デバイスのペアリング

- インジケータが青色に点灯し、短く点滅し始めるまで、右のイヤーカップにある[マルチファンクション]ボタンを5秒以上押し続けます。
- オーディオ/モバイルデバイス側で*Bluetooth*検索機能をオンにします。
- [Creative WP-450 Headset]を選択します。パスコードが要求されたら、「0000」と入力します。
- ペアリングされると、右のイヤーカップにある青色のインジケータがゆっくりと点滅します。
- コンピュータとペアリングする場合、ステレオオーディオデバイスの代わりにハンズフリーオーディオまたはヘッドセットデバイスとしてこのヘッドセットを接続すると、マイク機能が利用できます。 マイク機能が必要でない場合は、より優れた再生パフォーマンスを楽しむためにヘッドセットをステレオオーディオデバイスとして接続することを推奨しま

す。　特定のBluetoothソリューションは、使用中のアプリケーションを検出し、自動的にマイクとして設定します。お使

いのコンピュータのBluetoothデバイスを最新バージョンにアップデートすることをお勧めします。

オーディオデバイス再生する

- ペアリングしたオーディオデバイスでBluetooth　機能をオンにします。
- インジケータが緑色に点灯し、ゆっくりと点滅し始めるまで、右のイヤーカップにある[マルチファンクション]ボタンを押し続けます。　ヘッドセットが自動的に最も新しくペアリングされたデバイスを検索します。　接続されると、インジケータは青色に変わり、ゆっくりと点滅します。　場合によっては、接続を確立するために[再生]ボタンを押す必要があります。
- これで、音楽の再生や一時停止、トラックの早送りまたは巻き戻し、音量調整などを実行できます。

携帯電話との通話機能

- ペアリングしたモバイルデバイスでBluetooth 機能をオンにします。
- インジケータが緑色に点灯し、ゆっくりと点滅し始めるまで、右のイヤーカップにある[マルチファンクション]ボタンを押し続けます。　ヘッドセットが自動的に最も新しくペアリングされたデバイスを検索します。　接続されると、インジケータは青色に変わり、ゆっくりと点滅します。　場合によっては、接続を確立するために[再生]ボタンを押す必要があります。
- 電話を使用中でないときにボイスダイヤルを有効にするには、携帯電話が音声ダイヤルを開始するまで[マルチファンクション]ボタンを1秒押します。次に、携帯電話機のユーザーガイドの説明にしたがって操作を続けます。
- 電話を使用中でないときに前回通話した番号にリダイヤルするには、[マルチファンクション]ボタンを2秒間押して離します。
- 電話に出る、または電話を切るには、[マルチファンクション]ボタンを押して離します。通話を拒否する場合は、[マルチファンクション]ボタンを2秒間押して離します。
- 割り込み着信の電話に出て、現在通話中の電話を切るには、[マルチファンクション]ボタンを押して離します。割り込み着信の電話に出て現在の通話を保留にするには、[マルチファンクション]ボタンを2回押します。割り込み着信の電話に出て現在の通話に参加する(三者通話)には、[マルチファンクション]ボタンと音量アップ[+]ボタンを同時に押します。
- 通話中にマイクをミュートまたはミュート解除するには、　音量のアップ[+]ボタンとダウン[-]ボタンを同時に押します。
- 通話中の電話をWP-450と携帯電話間で転送するには、[マルチファンクション]ボタンを2秒間押し続けます。
- 音 声 ダ イ ヤ ル 、最 後 に か け た 番 号 へ の リ ダ イ

自動シャットダウン

- ヘッドセットの電源がオンの状態で、5分以内に最後にペアリングしたデバイスへの接続できない、または新規デバイスとのペアリングに失敗すると、ヘッドセットは自動的にシャットダウンします。

ボタン、インジケータ、コネクタ/ポート機能のリスト

ボタン	機能
1. 📞 マルチファンクション(電源/ペアリング/通話)	**電源:** 2秒間押し続けるとヘッドセットの電源がオンになります。. 3秒間押し続けるとヘッドセットの電源がオフになります。. **ペアリング:** オフモードの場合、5秒以上押し続けると、ペアリングモードが有効になります。 **通話:** 1秒間押し続けると、ボイスダイヤルが有効になります。2秒間押し続けると、電話を使用中でない場合は最後に通話した番号にリダイヤルします。着信した電話に出る、または終了する場合は、押して離します。2秒間押し続けると、着信中の通話を拒否します。割り込み着信時に2回押すと、かかってきた電話に出て、現在の通話を保留にします。また[+]ボタンと一緒に押して離すと、三者通話が開始されます。
2. ▶II 再生/一時停止	押すと再生します。もう1度押すと、再生を一時停止します。
3. ▶▶I / I◀◀ト トラック送り、早送り / トラック戻し、巻戻し	押すと、次のまたは前のトラックに変わります。押し続けると、トラックの先または前へスクロールします(使用できないデバイスがあります)。
4. + / − ボリュームを上げる/下げる	[+]を押すと音量が高くなり、[-]を押すと低くなります。最大レベルになると、ビープ音が鳴ります。[+]と[-]を同時に押して離すと、通話中のマイクをミュートまたはミュート解除になります。

ライトインジケータ	機能
5. 右のイヤーカップのライトインジケータ	緑色でゆっくりと点滅: 前回ペアリングしたデバイスを自動的に検索して接続を試みます。 青色でゆっくりと点滅: ペアリングしたデバイスに接続しています。 青色で速く点滅: ペアリングモード中で、新規デバイスとのペアリングが可能です。 青色で2回点滅: 通話中のマイクをミュートしています。 赤色で2回点滅: ヘッドセットの電源をオフにしています。 赤色でゆっくりと点滅: バッテリー残量が低くなっています。至急ヘッドセットを充電してください。電池残量の低下は2分ごとにビープ音でお知らせします。
6. 左のイヤーカップのライトインジケータ	赤色: ヘッドセットを充電中です。 緑色: ヘッドセットが完全に充電されました。

マルチファンクション	機能
7. Micro-USB 充電用コネクタ	付属のUSBケーブルを使って、ノートパソコンまたはコンピュータ経由でヘッドセットを充電します。
8. マイク	目立たないノイズサプレッションマイクで非常にクリアな通信

技術仕様:

- ドライバ: 34mmネオジウムマグネット
- 周波数特性: 18Hz～22kHz
- インピーダンス: 32Ω
- ワイヤレス技術 *Bluetooth* 2.1 + EDR (エンハンスドデータレート)
- *Bluetooth*プロファイル: A2DP(ワイヤレスステレオ *Bluetooth*)、AVRCP (*Bluetooth*リモートコントロール)、HFP(ハンズフリープロファイル)、HSP(ヘッドセットプロファイル)
- オーディオコーデック: apt-X、SBC, FastStream
- 操作範囲: 最大約10m
- 電源アダプター: 再充電式リチウムイオン電池、3.7V、240mAh
- USB充電:5VDC、500mA
- 充電/再生/通話時間: 約1時間/約8時間/約9時間
- 正味重量: 約114g

CT

感謝您選購 Creative WP-450 無線耳機麥克風。此使用説明旨在指示您充分發揮此耳機麥克風的功能。首次使用前請將耳機麥克風充飽電。您需要對耳機麥克風和*Bluetooth* 音效或行動裝置進行一次“配對”，之後才能自動連接。

為耳機麥克風充電

- 透過隨附的 USB 連接線將左耳罩連接至您的筆記型或桌上型電腦
- 在左耳罩上，指示亮起紅燈。充飽電后，此指示變為綠燈
- 在充電過程中，您可以聆聽和操控耳機麥克風

為新的*Bluetooth*裝置配對

- 按住右耳罩上的多功能按鈕 5 秒以上，直到指示亮起藍燈並快速閃爍
- 開啟音效或行動裝置上的 *Bluetooth* 搜尋功能
- 選擇 “Creative WP-450 Headset”，如果提示輸入密碼，請鍵入 “0000”
- 配對之後，右耳罩上的藍色指示緩慢閃爍
- 請注意，在與電腦配對時，為發揮麥克風功能，請將耳機麥克風作為免持音效或耳機麥克風裝置（而不是立體聲音效裝置）進行連接。如果不需要麥克風功能，建議作為立體聲音效裝置連接，以便獲得更好的播放效能。某些*Bluetooth*解決方案能自動偵測您正在使用的應用程式並組態麥克風。建議您將電腦的 *Bluetooth* 驅動程式更新至最新版本。

透過音效裝置播放

- 開啟配對的音效裝置上的 *Bluetooth* 功能
- 按住右耳罩上的多功能按鈕，直到指示亮起綠燈並緩慢閃爍。耳機麥克風自動搜尋上一次配對的裝置。連接之后，指示變為藍燈並緩慢閃爍。在某些情況下，您可能需要按播放按鈕才能建立連接。
- 您可以播放或暫停音樂播放、向前跳躍或倒退曲目，並進行音量調整

與行動電話的通話功能

- 開啟配對的行動裝置上的*Bluetooth* 功能
- 按住右耳罩上的多功能按鈕，直到指示亮起綠燈並緩慢閃爍。耳機麥克風自動搜尋上一次配對的裝置。連接之后，指示變為藍燈並緩慢閃爍。在某些情況下，您可能需要按多功能按鈕才能建立連接。
- 在未通話時，如要啟動語音撥號，請按多功能按鈕約1秒，直到行動電話開始語音撥號，然後按行動電話的使用者指南中的描述繼續操作。
- 在未通話時，如要重新撥打您上次撥過的號碼，請按多功能按鈕 2 秒，然後鬆開
- 如要回電話或終止通話，請按多功能按鈕，然後鬆開。如要拒接電話，請按多功能按鈕 2 秒，然後鬆開
- 如要接聽等待中的電話並停止正在進行的通話，請按多功能按鈕，然後鬆開。如要接聽等待中的電話，並暫停正在進行的通話，請按多功能按鈕兩次。如要接聽等待中的電話，並加入正在進行的通話（三方通話），請同時按多功能按鈕和增大音量 “+” 按鈕，然後鬆開。
- 在通話過程中，如要靜音或取消麥克風靜音，請同時按增大音量 “+” 和減小音量 “- “ 按鈕，然後鬆開。
- 如要在 WP-450 和行動電話之間轉移正在進行的通話，請按住多功能按鈕 2 秒，然後鬆開。
- 請注意，語音撥號、上次號碼重撥或三方通話等功能依據電話的不同而有所差異。

清除或重設耳機麥克風

- 按住減小音量 “-” 和多功能按鈕 6 秒以上，清除配對的 *Bluetooth* 裝置
- 如果耳機麥克風出現故障，透過 USB 供電為其重設，然後按增大音量 “+” 和多功能按鈕約 1 秒

自動關閉

- 開啟耳機麥克風電源之後，如果它在 5 分鐘之內無法連接至上一次配對的裝置或與新裝置配對失敗，耳機麥克風將自動關閉。

按鈕、指示和連接埠功能清單

按鈕	功能
1. 📞 多功能（電源/配對/通話）	功率：按住 2 秒即可開啟耳機麥克風的電源。按住 3 秒即可關閉耳機麥克風的電源。 配對：在電源關閉模式下，按住 5 秒以上可啟動配對模式。 通話：按住 1 秒即可啟動語音撥號。在未通話時，按住 2 秒可重新撥打上次通話的號碼。按下然後鬆開可回覆或終止來電。按住 2 秒可拒接來電。按兩次可接聽等待中的電話，並暫停正在進行的通話。同時按下 ‘+’ 按鈕並鬆開可開始三方通話。
2. ▶II 播放/暫停	按下即可播放。再次按下暫停播放。
3. ▶▶I / I◀◀ 下一首、前進/上一首、後退	按下可變更至下一首或上一首曲目。按住可在曲目中向前或向後捲動（取決於裝置）。
4. + / − 增大音量 / 減小音量	按 ‘+’ 增大音量，按 ‘-’ 減小音量。達到最大音量級數時將發出嘀嘀聲。在通話過程中，同時按 ‘+’ 和 ‘-’ 並鬆開可靜音或取消麥克風靜音。
指示燈	功能

5. 右耳罩指示燈	呈綠色並緩慢閃爍：正在自動搜尋並試圖連接至上一次配對的裝置。 呈藍色並緩慢閃爍：已連接至配對的裝置。 呈藍色並快速閃爍：處於配對模式，正準備與新裝置配對。 呈藍色並閃爍兩次：在通話過程中將麥克風靜音。 呈紅色並閃爍兩次：正在關閉耳機麥克風電源。 呈紅色並緩慢閃爍：電池電量不足，請盡快為耳機麥克風充電。每隔 2 分鐘還會伴隨著發出嘀嘀聲。
6. 左耳罩指示燈	紅色：正在為耳機麥克風充電。 綠色：耳機麥克風電量已充飽。

連接埠	功能
7. Micro-USB 充電連接埠	使用隨附的 USB 連接線透過筆記型或桌上型電腦為耳機麥克風充電。
8. 隱形麥克風	噪音抑制麥克風，實現水晶般清晰的通訊

技術規格：

- 驅動單體：34mm 釹石發聲單元
- 頻率響應：18Hz ~ 22kHz
- 阻抗：32 歐姆
- 無線技術：*Bluetooth* 2.1 + EDR（增強資料速率）
- 藍芽設定檔：A2DP（無線立體聲藍芽）、AVRCP（藍芽遙控）、HFP（免持通訊協定）、HSP（耳機通訊協定）
- 音效 Codec：apt-X,SBC, FastStream
- 作業範圍：最高可達 10 米 / 33 英尺
- 電源：充電鋰電池，3.7V,240mAh
- USB充電：5V直流，500mA。
- 充電 / 播放 / 通話時間：1 小時 / 8小時 / 9 小時
- 淨重：114 克 / 4 盎司

CS 感谢您购买 Creative WP-450 无线耳麦。本文档旨在帮助您充分利用耳麦。首次使用前请为耳麦完全充电。您需先将耳麦和*Bluetooth*（蓝牙）音频或移动设备“配对”，然后才可以自动连接。

为耳麦充电

- 使用附带的 USB 连接线将左耳罩连接至便携式电脑或普通电脑。
- 左耳罩上的指示灯呈红色亮起。耳麦充满电后，指示灯将变为绿色。
- 充电过程中，您可以用耳麦聆听或对其进行操作。

与新的蓝牙设备配对

- 按住右耳罩上的多功能按钮 5 秒钟以上直至指示灯呈蓝色快速闪烁。
- 打开音频或移动设备上的蓝牙搜索功能。
- 选择“Creative WP-450 Headset”，如果提示输入密码，请输入“0000”。
- 配对成功后，右耳罩上的蓝色指示灯将缓慢闪烁。
- 注意：与电脑配对时，为了使用麦克风功能，请将耳麦作为免提音频或耳麦设备而非立体声音频设备进行连接。如果无需使用麦克风功能，建议将其作为立体声音频设备进行连接，以便实现更好的播放效果。有的蓝牙解决方案可以检测到正在使用的应用程序并自动配置麦克风。建议将电脑的蓝牙驱动程序更新至最新版。

从音频设备上播放

- 打开已配对音频设备上的 *Bluetooth* 功能。
- 按住右耳罩上的电源/配对按钮直至指示灯呈绿色缓慢闪烁。耳机将自动搜索已配对设备。连接成功后，指示灯将变为蓝色缓慢闪烁。在某些情况下，您可能需要按下播放按钮以便建立连接。
- 现在您就可以执行播放或暂停，快进或后退，以及调节

音量等操作了。

移动电话的通话功能

- 打开已配对移动设备上的蓝牙功能。
- 按住右耳罩上的多功能按钮直至指示灯呈绿色缓慢闪烁。耳麦将自动搜索上次配对的设备。连接成功后，指示灯将变为蓝色缓慢闪烁。在某些情况下，您可能需要按下多功能按钮以便建立连接。
- 如要在无通话时激活语音拨号，请按住多功能按钮约 1 秒钟，直至移动电话开始语音拨号，然后再按照移动电话用户指南上的指示进行操作。
- 如要在无通话时重拨上次呼叫的号码，请按住多功能按钮 2 秒钟，然后松开。
- 如要接听或结束通话，请按下多功能按钮，然后松开。如要拒绝接听来电，请按住多功能按钮 2 秒钟，然后松开。
- 如要接受呼叫等待并结束当前通话，请按下多功能按钮，然后松开。如要接听呼叫等待并保持当前通话，请连按两次多功能按钮。如要接听呼叫等待并加入当前通话（三方通话），请同时按下多功能和音量增大“＋”按钮，然后松开。
- 通话中，如要将麦克风静音或取消静音，请同时按下音量增大“＋”和音量减小“–”按钮。
- 如要在 WP-450 和移动电话之间转移当前通话，请按住多功能按钮 2 秒钟，然后松开。
- 注意：语音拨号、上一号码重播以及三方通话等功能根据电话的不同而有所差异。

清除或重设耳麦

- 按住音量减小“–”和多功能按钮 6 秒以上即可清除已配对的蓝牙设备。
- 如果耳麦发生故障，请使用 USB 为耳麦供电，然后按下音量增大“+”和多功能按钮约 1 秒钟，对耳麦进行重设。

自动关闭

- 打开耳麦电源后，如果 5 分钟内无法连接至上次配对的设备或与新设备配对，耳麦将自动关闭。

按钮、指示灯与接口/端口功能列表

按钮	功能
1. ⏻ 多功能（电源/配对/通话）	电源：按住 2 秒钟可开启耳麦。按住 3 秒钟可关闭耳麦。 配对：在电源关闭模式下，按住 5 秒钟以上可激活配对模式。 通话：按住 1 秒钟可激活语音拨号。按住 2 秒钟可在无通话时重播上次呼叫的号码。按下后松开可接听来电或结束通话。按住 2 秒钟可拒绝接听来电。连按两次可接受呼叫等待并保持当前通话。同时按下‘+’按钮，然后松开，可实现三方通话。
2. ►II 播放/暂停	按下可播放。再次按下可暂停播放。
3. ►►I/I◄◄ 下一首、快进/上一首、后退	按下可跳至下一首或上一首曲目。按住可快进或后退（此功能因设备不同而有所差异）。
4. +/– 音量增大/音量减小	按下‘+’可以增大音量，按下‘–’可以减小音量。最大音量时将发出嘟嘟声。同时按下‘+’和‘–’后松开可在通话过程中将麦克风静音或取消静音。
指示灯	**功能**

5. 右耳罩指示灯	绿色缓慢闪烁：自动搜索并尝试连接至上次配对的设备。 蓝色缓慢闪烁：已连接至配对设备。 蓝色快速闪烁：处于配对模式中并准备与新设备配对。 蓝色闪烁两次：通话中将麦克风静音。 红色闪烁两次：关闭耳麦电源。 红色缓慢闪烁：电池电量低，请尽快为耳麦充电。每隔 2 分钟还会伴随着发出嘟嘟声。
6. 左耳罩指示燈	红色：正在为耳麦充电。 绿色：耳麦电池电量已充满。

接口/端口	功能
7. Micro-USB 充电接口	使用附带的 USB 连接线，通过便携式电脑或普通电脑为耳麦充电。
8. 隐形麦克风	降噪麦克风可确保实现清晰的语音交流

技术规格：

- 发声单元：34mm 钕磁体发声单元
- 频率响应：18Hz ~ 22kHz
- 阻抗：32 欧姆
- 无线技术：*Bluetooth* 2.1 + EDR（增强数据速率）
- 蓝牙配置文件：A2DP（无线立体声蓝牙），AVRCP（蓝牙遥控），HFP（免提配置文件），HSP（耳机配置文件）
- 音频编解码：apt-X, SBC, FastStream
- 传输范围：最远 10 米 / 33 英尺
- 电源：可充电锂电池（3.7V, 240mAh）
- USB充电：5V直流，500mA
- 充电 / 播放 / 通话时间：1 小时 / 8 小时 / 9 小时
- 净重：114 克 / 4 盎司

KR Creative WP-450 무선 헤드셋을 선택해 주셔서 감사합니다. 이 설명서는 헤드셋을 잘 이용할 수 있도록 안내합니다. 처음 사용하기 전에 헤드셋을 완전히 충전하십시오. 그런 다음 자동 연결을 사용하기 전에 *Bluetooth* 오디오 또는 모바일 장치와 헤드셋을 "연결"해야 합니다.

헤드셋 충전

- 제공된 USB 케이블을 사용하여 왼쪽 이어컵을 노트북 또는 컴퓨터에 연결합니다.
- 왼쪽 이어컵에 표시등이 빨간색으로 켜집니다. 완전히 충전되면 표시등이 녹색으로 바뀝니다.
- 충전하는 동안 헤드셋으로 듣고 작동할 수 있습니다.

새 *Bluetooth* 장치 연결

- 표시등이 파란색으로 켜지고 빨리 깜박일 때까지 오른쪽 이어컵의 멀티기능 버튼을 5초 이상 누릅니다.
- 오디오 또는 모바일 장치의 *Bluetooth* 검색 기능을 켭니다
- "Creative WP-450 Headset"을 선택한 다음 암호를 입력하라는 표시가 나타나면 "0000"을 입력합니다.
- 일단 연결되면 오른쪽 이어컵의 파란색 표시등이 천천히 깜박입니다.
- 컴퓨터와 연결할 때 마이크 기능을 이용하려면 스테레오 오디오 장치 대신 핸즈프리 오디오 또는 헤드셋 장치로 헤드셋을 연결해야 합니다. 마이크 기능이 필요하지 않을 경우 보다 나은 재생 성능을 위해 스테레오 오디오 장치로 연결하는 것이 좋습니다. 특정 *Bluetooth* 솔루션이 사용 중인 응용 프로그램을 검색하여 마이크를 자동으로 구성합니다. 컴퓨터의 *Bluetooth* 드라이버를 최신으로

업데이트하는 것이 좋습니다.

휴대폰의 통화 기능

- 연결된 모바일 장치에서 *Bluetooth* 기능을 켭니다.
- 표시등이 녹색으로 켜지고 천천히 깜박일 때까지 오른쪽 이어컵의 다기능(Multifunction) 버튼을 누르고 있습니다. 헤드폰이 자동으로 연결된 장치를 검색합니다. 일단 연결되면 표시등이 파란색으로 천천히 깜박입니다. 어떤 경우에는 다기능(Multifunction) 버튼을 눌러서 연결해야 할 수도 있습니다.
- 통화를 하지 않을 때 음성 전화 걸기를 활성화하려면 휴대폰이 음성 통화를 시작할 때까지 다기능 버튼을 약 1초 누르고 휴대폰 사용 설명서에 설명된 대로 진행합니다.
- 통화를 하지 않을 때 최근 통화했던 번호로 다시 전화를 걸려면 다기능 버튼을 2초간 눌렀다가 놓습니다.
- 전화를 받거나 끊으려면 다기능 버튼을 눌렀다가 놓습니다. 전화를 받지 않으려면 다기능 버튼을 2초간 눌렀다가 놓습니다.
- 통화 중 대기를 수락하고 진행 중인 통화를 끊으려면 다기능 버튼을 눌렀다가 놓습니다. 통화 중 대기를 수락하고 진행 중인 통화를 대기시키려면 다기능 버튼을 두 번 누릅니다. 통화 중 대기를 수락하고 진행 중인 통화(삼자 통화)에 참여하려면, 다기능 버튼과 볼륨 높이기 "+" 버튼을 눌렀다가 놓습니다.
- 통화 중 마이크를 음소거하거나 음소거를 해제하려면 볼륨 높이기 "+"와 볼륨 낮추기 "-" 버튼을 눌렀다가 놓습니다.
- 진행 중인 통화를 WP-450와 휴대폰 간에 전송하려면 다기능 버튼을 2초동안 눌렀다가 놓습니다.
- 음성 통화, 최근 번호로 다시 걸기 또는 삼자 통화와 같은 기능은 휴대폰에 따라 다릅니다.

헤드셋 제거 또는 재설정

- 볼륨 낮추기 "-" 및 다기능 버튼을 6초 이상 누르고 있으면 연결된 *Bluetooth* 장치가 제거됩니다.
- 헤드셋에 다기능이 있을 경우 USB 파워에 전원을 공급하여 재설정한 다음 볼륨 높이기 "+" 및 다기능 버튼을 약 1초동안 누릅니다.

자동 종료

- 일단 헤드셋에 전원이 켜진 다음 최근 연결된 장치에 연결이 될 수 없거나 5분 이내에 새 장치와 연결이 되지 않으면 헤드셋은 자동으로 종료됩니다.

버튼, 표시등 및 커넥터/포트 기능 목록

버튼	기능
1. 📞 다기능(파워 / 연결 / 통화)	파워: 헤드셋을 켜려면 2초동안 누르고 있습니다. 헤드셋을 끄려면 3 초동안 누르고 있습니다. 연결: 꺼짐 모드에서 이 버튼을 5초 이상 누르면 연결 모드가 활성화됩니다. 통화: 음성 전화 걸기를 활성화하려면 1초간 누르고 있습니다. 통화를 하지 않을 때 최근 전화한 번호로 다시 전화를 걸려면 2초간 누르고 있습니다. 걸려 오는 전화를 수락하거나 끊으려면 눌렀다가 놓습니다. 전화가 걸려 오는 중에 통화를 거부하려면 2초동안 누르고 있습니다. 통화 중 대기를 수락하고 진행 중인 통화를 대기시키려면 두 번 두릅니다. '+' 버튼을 함께 눌렀다가 놓아서 삼자 통화를 시작합니다.

2. ►II 재생/일시 정지	눌러서 재생합니다. 다시 누르면 재생이 일시 정지됩니다.
3. ►►I/I◄◄ 다음, 앞으로/ 이전, 뒤로	이 버튼을 누르면 다음 또는 이전 트랙으로 변경됩니다. 트랙을 앞으로 또는 뒤로 스크롤할 때 누르고 있습니다(장치마다 다름).
4. +/− 볼륨 높이기/ 볼륨 낮추기	‘+’을 눌러 볼륨을 높이거나 ‘-’를 눌러 볼륨을 낮춥니다. 최대 볼륨 레벨에서는 비프음이 들립니다. 통화 중에 마이크를 음소거하거나 음소거를 해제하려면 ‘+’와 ‘-’를 모두 눌렀다가 놓습니다.
표시등	**기능**
5. 오른쪽 이어컵 표시등	녹색으로 천천히 깜박임: 마지막에 연결된 장치를 자동으로 검색하여 연결을 시도합니다. 파란색으로 천천히 깜박임: 연결된 장치에 연결되었습니다. 파란색으로 빨리 깜박임: 연결 모드이며 새 장치와 연결 준비가 되었습니다. 파란색으로 두 번 깜박임: 통화 중 마이크를 음소거합니다. 빨간색으로 두 번 깜박임: 헤드셋의 전원이 꺼집니다. 빨간색으로 천천히 깜박임: 배터리 부족 레벨, 헤드셋을 최대한 빨리 충전합니다. 2분마다 비프음이 울립니다.
6. 왼쪽 이어컵 표시등	빨간색: 헤드셋을 충전하고 있습니다. 녹색: 헤드셋이 완전히 충전되었습니다.
커넥터/포트	**기능**
7. Micro-USB 충전 커넥터	노트북이나 컴퓨터로 헤드셋을 충전할 때는 제공된 USB 케이블을 사용하십시오.
8. 보이지 않는 마이크	수정같이 맑은 통화를 위한 잡음 제거 마이크

기술 사양:

- 드라이버: 34mm 네오디뮴 자석
- 주파수 응답: 18Hz ~ 22kHz
- 임피던스: 32*Ω*
- 무선 기술: *Bluetooth* 2.1 + EDR(Enhanced Data Rate, 향상된 데이터 속도)
- *Bluetooth* 프로파일: A2DP (무선 스테레오 *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* 리모컨), HFP (핸즈프리 프로파일), HSP (헤드셋 프로파일)
- 오디오 코덱: apt-X, SBC, FastStream
- 작동 범위: 최대 10m/33ft
- 전원 공급 장치: 충전 가능한 리튬 이온 배터리, 3.7V, 240mAh
- 의 USB 요금 : 5VDC, 500mA
- 충전/재생/통화 시간: 1 시간/8 시간/ 9 시간
- 순중량: 114g

EN Safety instructions

- The short wave radio frequency signals of a *Bluetooth* device may impair the operation of other electronic and medical devices
- Switch off the device where it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices
- Keep this device at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices

Avoid Hearing Damage

Permanent hearing loss may occur if the headphone is used at high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use the headphone at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

FR Consignes de sécurité

- Les fréquences radio à ondes courtes émises par un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux
- Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique
- Ne rapprochez pas ce périphérique à moins de 20 cm d'un simulateur cardiaque ou d'un autre appareil médical. Il émet des ondes radio qui risquent de perturber leur fonctionnement

Evitez les lésions auditives

L'utilisation du casque à un volume élevé peut être à l'origine d'une perte d'audition définitive. Réglez le volume à un niveau qui ne présente pas de danger. Au fil du temps, vous pouvez vous habituer à un volume sonore plus élevé qui vous semble normal, mais qui risque de provoquer des lésions auditives. En cas de bourdonnements dans les oreilles ou si les sons vous paraissent assourdis, retirez le casque et faites contrôler votre audition. Plus le volume est élevé, plus les lésions affectant votre audition peuvent être rapides. Des experts conseillent de respecter les règles suivantes pour protéger votre audition :

- N'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant une durée prolongée.
- Evitez de monter le volume pour étouffer les bruits ambiants.
- Baissez le volume si vous n'entendez pas les gens qui parlent à côté de vous.

IT Istruzioni di sicurezza

- I segnali della radiofrequenza a onde corte di un dispositivo *Bluetooth* possono influire negativamente sul funzionamento di dispositivi medici ed elettronici
- Spegnere il dispositivo nei luoghi in cui l'uso dello stesso è proibito. Non utilizzare il dispositivo
  all'interno di strutture sanitarie, aerei o distributori di carburante, né in prossimità di porte automatiche, allarmi antincendio automatici o altri dispositivi automatici
- Tenere il dispositivo a una distanza minima di 20 cm da pacemaker o altri dispositivi medici. Le onde radio possono influire negativamente sul funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici

Come prevenire i danni all'udito

L'uso delle cuffie ad alto volume può provocare la perdita permanente dell'udito. Imposta quindi il volume a un livello di sicurezza; l'ascolto prolungato ad alti volumi abitua l'orecchio a livelli dannosi. Se avverti un ronzio nell'orecchio o percepisci le parole in modo attutito, termina l'ascolto e sottoponiti a un controllo dell'udito. Tanto più è alto il volume, tanto prima il rischio di subire danni è imminente. Gli esperti suggeriscono di proteggere il proprio udito, seguendo queste istruzioni:

- Limita il tempo di uso delle cuffie ad alto volume.
- Evita di aumentare il volume per isolarti dai rumori esterni.
- Abbassa il volume se non riesci a sentire le voci delle persone che ti parlano vicino.

DE Sicherheitsanweisungen

- Die Kurzwellen-Funksignale eines *Bluetooth*-Geräts können den Betrieb anderer elektronischer und medizinischer Geräte stören
- Schalten Sie das Gerät in Bereichen ab, in denen die Nutzung verboten ist. Verwen den Sie das Gerät nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug, auf Tankstel len oder in der Nähe von automatischen Türen, automatischen Brandmeldern oder onstigen automatisch gesteuerten Geräten
- Halten Sie dieses Gerät mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder anderen medizinischenGeräten entfernt. Funkwellen können den Betrieb von Herzschritt machern oder anderen medizinischen Geräten stören

Vermeiden Sie Gehörschäden!

Das dauerhafte Nutzen des Kopfhörers bei hohem Lautstärkepegel kann Ihr Gehör schädigen. Stellen Sie einen moderaten Lautstärkepegel ein. Wenn Sie längere Zeit laute Musik hören, gewöhnen Sie sich daran und empfinden diese Lautstärke als normal, dabei können jedoch bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie klingelnde oder pfeifende Ohrgeräusche wahrnehmen oder Stimmen dumpf oder gedämpft klingen, beenden Sie das Musikhören, und suchen Sie umgehend einen Arzt auf, um Ihre Ohren untersuchen zu lassen. Je höher die Lautstärker, desto schneller kann Ihr Gehör beschädigt werden. Experten empfehlen folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Nutzen Sie Kopfhörer nur für kurze Zeit bei hoher Lautstärke.
- Drehen Sie die Lautstärke nicht auf, um laute Umgebungsgeräusche zu übertönen.
- Vermindern Sie die Lautstärke, wenn Sie die Unterhaltung von Personen in Ihrer unmittelbaren Nähe nicht mehr hören können.

ES Instrucciones de seguridad

- Las señales de onda corta de radiofrecuencia de un dispositivo *Bluetooth* pueden disminuir el rendimiento de otros dispositivos médicos o electrónicos
- Apague el dispositivo en lugares donde se prohíba. No lo utilice en instalaciones médicas, aviones,gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas anti-incencio automáticas u otros dispositivos controlados automáticamente
- Manténgalo a un mínimo de 20 cm de marcapasos y otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden disminuir el rendimiento de marcapasos y otros dispositivos médicos

Cómo evitar las lesiones auditivas

Puede producirse una pérdida de audición permanente si se utilizan los auriculares a un volumen muy alto. Ponga el volumen en un nivel que sea seguro. Con el paso del tiempo puede acostumbrarse a un volumen más alto que le puede parecer normal, pero que puede dañar su oído. Si nota pitidos en el oído o tiene dificultades para escuchar, deje de utilizar los auriculares y compruebe su audición. Cuanto más alto sea el volumen, menos tiempo será necesario para que su audición se vea afectada. Los expertos en audición aconsejan proteger el oído:

- Reduzca la cantidad de tiempo que utiliza los auriculares a un volumen alto.
- Intente no subir el volumen para evitar los ambientes ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente que se encuentra cerca.
  Nähe nicht mehr hören können.

NL Veiligheidsinstructies

- De radiofrequentiesignalen in de korte golf van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van andere elektronische en medische apparatuur verstoren
- Schakel het apparaat uit op locaties waar het verboden is hem aan te hebben staan. Gebruik het apparaat niet in medische instellingen, vliegtuigen, bijtankpunten, in de buurt van automatische duren, automatische brandalarminstallaties of andere automatisch aangestuurde apparaten
- Houd dit apparaat op een afstand van minstens 20 cm van pacemakers en medische apparaten vandaan. Radiogolven kunnen de werking van pacemakers en andere medische apparaten verstoren

Voorkom gehoorschade

Permanent gehoorverlies kan optreden als de hoofdtelefoon op hoog volume wordt gebruikt. Zet het volume op een veilig niveau. U kunt na verloop van tijd naar een hoger geluidsvolume gaan dat normaal kan klinken, maar uw gehoor schade kan toebrengen. Als u last hebt van gerinkel in uw oren of spraak dof klinkt, stop dan met luisteren en laat uw gehoor controleren. Hoe luider het volume, des te sneller kan uw gehoor worden beschadigd. Gehoordeskundige raden aan het volgende te doen om uw gehoor te beschermen.

- Zorg dat u de hoofdtelefoon niet te lang op hoog volume gebruikt.
- Vermijd het verhogen van het volume om omgevingsgeluiden buiten te sluiten.
- Verlaag het volume als u mensen bij u in de buurt niet

PT Instruções de segurança

- Os sinais de radiofrequência de onda curta de um dispositivo *Bluetooth* poderão prejudicar o funcionamento de outros dispositivos electrónicos e médicos
- Desligue o dispositivo onde for proibida a sua utilização. Não utilize o dispositivo em instalações médicas, aviões, postos de abastecimento, junto de portas automáticas, alarmes de fogo automáticos ou outros dispositivos controlados automaticamente
- Mantenha este dispositivo a pelo menos 20 cm de pacemakers e outros dispositivos médicos. As ondas rádio podem impedir o funcionamento de pacemakers e outros dispositivos médicos

Evitar lesões auditivas

O facto do auricular ser utilizado com o volume elevado, pode causar surdez permanente. Coloque o volume num nível seguro. Com o passar do tempo, o utilizador pode adaptar-se a um volume de som mais elevado e que pode parecer normal, mas é prejudicial para a sua audição. Se sentir um zumbido nos ouvidos ou vozes abafadas, interrompa a utilização do auricular e faça um exame auditivo. Quanto mais alto o volume, mais depressa a sua audição pode ser afectada. De modo a proteger a audição, os especialistas em audição sugerem que:

- Limite o tempo durante o qual utiliza o auricular com um volume elevado.
- Evite aumentar o volume para bloquear os ruídos envolventes.
- Reduza o volume, se não conseguir ouvir as pessoas a falar perto de si.

DA Sikkerhedsinstruktioner

- De radiofrekvente kortbølgesignaler fra en *Bluetooth*-enhed kan forringe funktionen af andre elektriske og medicinske enheder
- Sluk enheden, hvor den er forbudt. Brug ikke enheden på hospitaler, fly, tankstationer, tæt på automatiske døre, automatiske brandalarmer eller andre automatisk styrede enheder
- Hold denne enhed mindst 20 cm væk fra pacemakere og andre medicinske enheder. Radiobølger kan forringe funktionen af pacemakere og andre medicinske enheder

Undgå at beskadige hørelsen

Permanent høreskade kan forekomme, hvis du anvender hovedtelefonen med høj lydstyrke. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau. Du kan over tid vænne dig til en højere lydstyrke, der måske virker normal, men som kan beskadige din hørelse. Hvis du oplever ringning i dine ører eller dæmpet tale, så stop med at lytte, og få dine ører kontrolleret. Jo højere lydstyrke, jo mindre tid går der, før din hørelse kan blive påvirket. Ørespecialister foreslår, at du beskytter din hørelse:

- Begræns den tid, hvor du bruger hovedtelefonerne med høj lydstyrke.
- Undgå at skrue op for lydstyrken for at "blokere" for støjfyldte omgivelser.
- Skru ned for lydstyrken, hvis du ikke kan forstå personer, der taler omkring dig.

SV Säkerhetsanvisningar

- Kortvågsradiosignaler från en *Bluetooth*-enhet kan orsaka störningar på andra elektroniska och medicinska apparater
- Stäng av enheten där användning är förbjuden. Använd inte enheten på sjukhus eller andra vårdinrättningar, flygplan, bensinstationer, nära automatiska dörrar, automatiska brandlarm eller andra automatiskt styrda enheter
- Enheten måste hållas minst 20 cm från pacemakers och annan medicinsk utrustning. Radiovågor kan orsaka störningar på pacemakers och annan medicinsk utrustning

Varning för hörselskador

Lyssning på hög volym via hörlurar/headset kan vålla permanenta hörselskador.. Håll volymen på en säker nivå. Över tiden kan du anpassa dig till högre volym som kanske låter normal men som kan vara skadlig för din hörsel. Om du upplever att det ringer i öronen eller om du få svårt att uppfatta vanligt tal ska du sluta lyssna och få din hörsel undersökt. Ju högre volym, desto mindre tid krävs innan hörseln kan påverkas. Hörselexperter föreslår följande för att skydda din hörsel:

- Begränsa den tid då du använder hörlurar/headset på hög volym.
- Undvik att höja volymen för att höra i bullriga miljöer.
- Sänk volymen om du inte kan höra människor tala nära dig.

FI Turvaohjeet

- *Bluetooth*-laitteen lyhytaaltoiset radiosignaalit voivat häiritä muiden elektroniikka-ja lääkintälaitteiden toimintaa
- Sammuta laite paikoissa, joissa sen käyttö on kiellettyä. Älä käytä laitetta sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla tai automaattisten ovien, automaattisten palohälyttimien tai muiden automaattisesti toimivien laitteiden lähellä
- Pidä tämä laite vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimista ja muista lääkintälaitteista. Radioaallot voivat häiritä sydämentahdistimien ja muiden lääkintälaitteiden toimintaa

Vältä kuulovauriot

Kuulokemikrofoninkuunteleminensuurellaäänenvoimakkuudella voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Aseta äänenvoimakkuus turvalliselle tasolle. Ajan myötä voit tottua suureen äänenvoimakkuuteen, joka voi kuulostaa normaalilta, mutta vahingoittaa kuuloasi. Jos korvasi soivat tai et saa puheesta selvää, lopeta kuuntelu ja tarkistuta kuulosi. Mitä voimakkaampi ääni on, sitä vähemmän aikaa tarvitsee kulua, ennen kuin sillä on vaikutusta kuuloosi. Kuuloasiantuntijat suosittelevat, että suojaat kuuloasi seuraavasti:

- Rajoita aikaa, jona käytät kuulokemikrofonia suurella äänenvoimakkuudella.
- Vältä lisäämästä äänenvoimakkuutta sulkeaksesi ympäristön äänet pois.
- Vähennä äänenvoimakkuutta, jos et kuule lähelläsi puhuvia ihmisiä.

NO Sikkerhetsinstruksjoner

- Kortbølgeradiofrekvenssignaler fra en *Bluetooth*-enhet kan påvirke bruken av andre elektroniske og medisinske enheter
- Slå av enheten på steder der den ikke skal brukes. Ikke bruk enheten på sykehus, i fly, der drivstoff fylles, ved automatiske dører, ved automatiske brannalarmer eller ved andre automatisk kontrollerte enheter
- Hold enheten minst 20 cm fra pacemakere og annet medisinsk utstyr. Radiobølger kan påvirke pacemakere og annet medisinsk utstyr

Undgå at beskadige hørelsen

Permanent hørselsskade kan forekomme hvis hodetelefonene brukes med høyt volum. Angi volumet til et trygt nivå. Over tid kan du venne deg til et høyt lydnivå som virker normalt, men som kan skade hørselen. Hvis du opplever pipelyder i ørene eller nedsatt hørsel, må du slutte å bruke hodesettet og ta en hørselstest. Jo høyere volum, desto mindre tid tar det før hørselen blir skadet. Hørselseksperter foreslår også at du beskytter hørselen din:

- Bruk hodetelefonene minst mulig på høyt volum.
- Ikke skru opp volumet for å overdøve omgivelsesstøy.
- Skru ned volumet hvis du ikke hører at folk snakker i nærheten av deg.

PL Zalecenia w zakresie bezpieczeństwa

- Emitowane przez urządzenie *Bluetooth* krótkie fale radiowe mogą zakłócić pracę innych urządzeń elektronicznych i medycznych
- Urządzenie należy wyłączać w miejscach, w których korzystanie z niego jest zabronione. Nie wolno korzystać z urządzenia w zakładach opieki zdrowotnej, samolotach, na stacjach benzynowych, w pobliżu automatycznych drzwi, alarmów przeciwpożarowych lub innych urządzeń sterowanych automatycznie
- Urządzenie należy przechowywać w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca oraz innych urządzeń medycznych. Fale radiowe mogą zakłócić działanie rozruszników i innej aparatury medycznej

Unikaj uszkodzenia słuchu

Jeśli słuchawki są używane przy wysokim poziomie głośności, może nastąpić całkowita utrata słuchu. Poziom głośności ustaw na wartość bezpieczną. Z biegiem czasu możesz przyzwyczaić się do głośniejszych dźwięków, które, choć mogą brzmieć normalnie, są w stanie uszkodzić słuch. Jeśli dzwoni Ci w uszach, a mowa innych osób wydaje Ci się przytłumiona, zaprzestań słuchania i udaj się do lekarza na kontrolę słuchu. Im głośniejszy jest dźwięk, tym mniej czasu potrzeba, aby uszkodził on słuch. Zalecenia ekspertów dotyczące ochrony słuchu:

- Ogranicz ilość czasu spędzanego w słuchawkach działających przy wysokim poziomie głośności.
- Unikaj zwiększania głośności dźwięku, aby zagłuszyć hałaśliwe otoczenie.
- Zmniejsz poziom głośności, jeśli nie słyszysz, co do Ciebie mówią inni.

RU Техника безопасности

- Коротковолновые сигналы устройства *Bluetooth* могут повлиять на работу других электронных и медицинских устройств
- Отключайте устройство в местах, где его использование запрещено. Не пользуйтесь устройством в медицинских учреждениях, в самолетах, на автозаправочных станциях, рядом с автоматическими дверьми, автоматической пожарной сигнализацией и другими автоматически управляемыми устройствами
- Устройство должно находиться на расстоянии не менее 20 см от кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Излучаемые радиоволны могут повлиять на работу таких устройств

Меры предосторожности во избежание повреждения слуха

Использование гарнитуры с высоким уровнем громкости может привести к постоянной утрате слуха. Выберите безопасный уровень громкости. Со временем ваш слух может адаптироваться к более высокому уровню громкости, который будет казаться нормальным, однако будет способен привести к повреждению слуха. Если вы слышите звон в ушах или речь кажется вам приглушенной, остановите прослушивание и проверьте слух. Чем выше уровень громкости, тем меньше период, за который может произойти снижение остроты слуха. Ниже перечислены рекомендации по защите слуха от врачей, специализирующихся в этой области.

- Сократите время использования гарнитуры на высокой громкости.
- Не повышайте уровень громкости гарнитуры, чтобы заглушить внешний шум.
- Снизьте уровень громкости гарнитуры, если не слышите людей, которые разговаривают рядом с вами.

CZ Bezpečnostní pokyny

- **Krátkovlnný radiový signál zařízení *Bluetooth* může rušit činnost jiné elektroniky a lékařských zařízení**
- **Na místech, kde je provoz zařízení zakázán, jej vypněte. Zařízení nepoužívejte v lékařských zařízeních, na palubě letadel, u čerpacích stanic, v blízkosti automatických dveří, automatických požárních hlásičů a jiných automatických zařízení**
- **Vzdálenost mezi zařízením a kardiostimulátory či jinými lékařskými zařízeními by neměla být menší než 20 cm . Rádiové vlny mohou narušit funkci kardiostimulátorů a dalších lékařských zařízení**

Vyhněte se poškození sluchu

Jsou-li sluchátka používána s nastavenou vysokou hlasitostí, může dojít k trvalé ztrátě sluchu. Nastavte si hlasitost na bezpečnou úroveň. Časem si můžete zvyknout na vyšší úroveň hlasitosti zvuku, která vám může připadat normální a zároveň poškozovat váš sluch. Pokud vám zvoní v uších nebo máte pocit, že ostatní mluví tlumeně, přestaňte sluchátka používat a nechte si vyšetřit sluch. Čím je úroveň hlasitosti vyšší, tím je kratší doba, po které může dojít k poškození sluchu. Odborníci na problematiku sluchu doporučují, abyste si sluch chránili:

- **Omezte dobu, po kterou sluchátka používáte s nastavenou vysokou úrovní hlasitosti.**
- **Vyhněte se zvyšování hlasitosti v hlučném prostředí.**
- **Ztlumte hlasitost, pokud lidi okolo sebe neslyšíte mluvit.**

SK Bezpečnostné pokyny

- **Krátke vlny signálom z Bluetooth zariadenia môže vážne narušiť činnosť ostatných elektronických a zdravotníckych pomôcok**
- **Vypnite zariadenie, kde je to zakázané. Nepoužívajte prístroj v zdravotníckych zariadeniach, lietadlá, čerpacích staniciach, v blízkosti automatických dverí, automatické požiarnej signalizácie alebo iných automaticky ovládané zariadenia**
- **Udržiavať toto zariadenie minimálne 20 cm od kardiostimulátorov a iných zdravotníckych zariadení. Rádiové vlny môžu vážne narušiť činnosť kardiostimulátorov a iných zdravotníckych zariadení**

Predchádzajte poškodeniu sluchu

Ak slúchadlá používate pri vysokej hlasitosti, môže dôjsť k trvalej strate sluchu. Nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň. Po dlhšej dobe si môžete zvyknúť na vyššiu hlasitosť zvuku, ktorý môže znieť normálne, ale môže vám poškodzovať sluch. Ak vám zvoní v ušiach alebo počujete nezreteľne, prestaňte počúvať a nechajte si vyšetriť sluch. Čím vyššia je hlasitosť, tým rýchlejšie môže poškodiť váš sluch. Odborníci na sluch odporúčajú chrániť svoj sluch:

- **Obmedzte dobu, po ktorú používate slúchadlá pri vysokej hlasitosti.**
- **Nezvyšujte hlasitosť tak, aby boli prehlušené hlasné zvuky vo vašom okolí.**
- **Znížte hlasitosť, ak nepočujete ľudí, ktorí vo vašej blízkosti rozprávajú.**

TR Güvenlik talimatları

- *Bluetooth* cihazının kısa dalga radyo frekans sinyalleri diğer elektronik ve tıbbi cihazların çalışmasını etkileyebilir
- Kullanılmasına izin verilmeyen yerlerde cihazı kapatın. Cihazı sağlık kurumlarında, uçaklarda, akaryakıt dolumu yapılan yerlerde, otomatik kapıların, otomatik yangın alarmlarının ve diğer otomatik olarak kontrol edilen cihazların yakınında kullanmayın
- Cihazı kalp pili ve diğer tıbbi cihazlardan en az 20 cm uzakta tutun. Radyo dalgaları bu cihazların çalışmasını etkileyebilir

İşitme Bozukluğundan Kaçınma

Mikrofonlu kulaklık yüksek ses düzeyinde kullanılırsa kalıcı işitme kaybına yol açabilir. Sesi güvenli bir düzeye ayarlayın. Zaman içinde, size normal gelecek şekilde yüksek sese alışabilirsiniz ancak bu işitme yetinize zarar verebilir. Kulaklarınızda çınlama veya uğultu hissediyorsanız, kullanıma ara verin ve kulaklarınızı kontrol ettirin. Ses yüksek olursa, işitme kaybı için daha kısa sürede oluşabilir. Kulaklarınızı korumak için işitme uzmanları şunları önerir:

- Mikrofonlu kulaklığınızı yüksek ses düzeyinde kullanma sürenizi sınırlayın.
- Ortam gürültüsünü engellemek için sesi açmaktan kaçının.
- Etrafınızdaki kişileri duyamıyorsanız sesi kısın.

JP 安全に関する注記

- *Bluetooth*デバイスの短波無線周波数信号は､他の電子機器や医療機器の動作に悪影響を及ぼすことがあります
- 使用を禁止されている場所ではデバイスの電源をお切りください。医療施設､飛行機､燃料補給地点､自動ドア付近､自動火災報知機付近､その他の自動制御機器の近くでこのデバイスを使用しないでください
- このデバイスはペースメーカーや他の医療機器から20cm以上離してください。電波に より､ペースメーカーや他の医療機器の動作に悪影響を及ぼすことがあります

聴覚障害の予防について

ヘッドフォンを高音量で使用している場合、聴覚に障害を来たすおそれがあります。 音量は安全なレベルに設定してください。 サウンドを高音量で聞くことは時間をかければ慣れて正常に聞こえるかも知れませんが、聴覚を傷つける可能性があります。 耳鳴りがしたり、話し声が明瞭に聞こえない場合は、聞くのを中止して、医師の診察を受けてください。 音量が高くなると、聴覚に影響が出るまでの時間が短くなります。 聴覚の専門家は、耳を保護するために次のように提案しています。

- 高音量でヘッドフォンを使用する時間を制限する。
- 周囲の騒音を遮断するために音量を高くするのは避ける。
- 近くにいる人の声が聞こえない場合は、音量を下げる。

CT 安全使用說明

- 藍牙設備發出的短波無線電頻率信號可能會影響其他電子設備和醫療設備的正常使用
- 在禁止使用的地方關掉設備。在醫療機構、飛機、加油站、自動門、火警自動警報?設備或其他自控設備附近勿使用此設備
- 在距電子起搏器或其他醫療設備 20 cm 的範圍以內勿使用此設備。無線電波可能會? 影響電子起搏器或其他醫療設備的正常使用

避免損傷聽力

聆聽耳機中大音量的聲音可能會造成永久性聽力損傷。請將音量設為安全的級數。儘管您可以長時間聆聽處於正常範圍的較大音量，但這仍然會損傷聽力。如果出現耳鳴或感到說話聲音含混不清，不要再繼續聽下去，而應該去檢查一下聽力。聲音越響亮，聽力受損的速度就越快。聽力專家建議採取以下措施保護聽力：

- 儘量減少聆聽耳機中大音量音效的時間。
- 不要透過增大音量的方法來隔絕環境噪音。
- 如果聽不到身邊人的說話聲音，應減小耳機的音量。

CS 安全使用说明

- 蓝牙设备发出的短波无线电频率信号可能会影响其他电子设备和医疗设备的正常使用
- 在禁止使用的地方关掉设备。 在医疗机构、飞机、加油站、自动门、火警自动警报设备或其他自控设备附近勿使用此设备
- 在距电子起搏器或其他医疗设备 20 cm 的范围以内勿使用此设备。 无线电波可能会影响电子起搏器或其他医疗设备的正常使用

避免听力损伤

如果耳机音量过大，可能导致永久的听力损伤。将音量调整为安全的水平。随着时间的推移，您可能适应了较高的音量，但这种音量可能会损害您的听力。如果您出现耳鸣或者听自己说话都感觉含混不清，请立即去医院检查听力。音量越大，听力受到损害的速度就越快。为了保护听力，专家建议您:

- 不要长时间大音量使用耳机。
- 开大音量来压住周围的噪音是不可取的，应该避免。
- 听音乐时，如果听不见旁边的人对您说的话，请将音量调小。

KR 안전 지침

- *Bluetooth* 장치의 단파 라디오 주파수 신호는 다른 전자 및 의료 장비의 작동에 손상을 줄 수 있습니다
- 사용이 금지된 곳에서는 장치를 끄십시오. 이 장치를 의료 기기, 항공기, 급유 지점, 자동문,자동 화재 경보기 또는 기타 자동으로 제어되는 장치 근처에서 사용하지 마십시오
- 이 장치를 심장 박동 조절 장치 및 기타 의료 기기에서 최소 20 cm떨어져서 사용하십시오. 전파가 심장 박동 조절 장치 및 기타 의료 기기의 작동에 손상을 줄 수 있습니다

청력 손상 방지

헤드폰을 너무 높은 볼륨에서 사용할 경우 청력이 영구적으로 손실될 수 있습니다. 볼륨을 안전한 레벨로 설정하십시오. 정상적으로 들릴 수 있는 사운드의 더 높은 볼륨으로 장시간 조정할 수 있지만 청력이 손상될 수 있습니다. 귀에서 울림이 있거나 대화 소리가 너무 작게 들릴 경우 청취를 멈추고 청력을 검사 받으십시오. 볼륨이 높일수록 청력에 영향을 미치는 데 필요한 시간이 적어집니다. 청력 전문가는 다음과 같이 청력을 보호할 것을 권장합니다:

- 지나치게 볼륨을 높인 상태에서 헤드폰을 장시간 사용하지 마십시오.
- 시끄러운 주변 소음을 차단하기 위해 볼륨을 높이지 마십시오.
- 주위 사람들이 이야기하는 소리를 들을 수 없을 경우 볼륨을 낮추십시오.

Safety And Regulatory Information

The following sections contain notices for various countries:

Caution

This product is intended for use with FCC/CE certified computer equipment. Please check the equipment operating/installation manual and/or with the equipment manufacturer to verify/confirm if your equipment is suitable prior to the installation or use of the product.

Notice for USA

FCC Part 15: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution

To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed with computer equipment certified to comply with Class B limits.
All cables used to connect to the computer and peripherals must be shielded and grounded.
Operation with non-certified computers or non-shielded cables may results in interference to radio or television reception.

Modification

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
It passes the SAR test of OET 65 standard.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-210.
Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes NMB-003 et CNR-210.
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.
Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Le matériel ne peut étre source D'interférences et

(2) Doit accepter toutes les interférences reques, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Canadian Class B Statement

This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital

apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications.

Cet appareil numerique respecte les limites de bruits radioelectriques applicables aux appareils numeriques de Classe B prescrites dans la norme sur le materiel brouilleur: "Appareils Numeriques," NMB-003 edictee par le ministre des Communications.

Modification:

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

UK: Hereby, Creative Technology Ltd. declares that this *Bluetooth* headset is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

FR: Par le présent document, Creative Technology Ltd. déclare que ce casque Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive 1999/5/CE.

IT: Con il presente documento, Creative Technology Ltd. dichiara che queste cuffie Bluetooth sono conformi alle prescrizioni essenziali e alle disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

DE: Creative Technology Ltd. erklärt hiermit, dass dieses *Bluetooth*-Headset alle grundlegenden Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

ES: Por la presente, Creative Technology Ltd. declara que estos auriculares con micrófono Bluetooth cumplen con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

NL: Creative Technology Ltd. verklaart hierbij dat deze Bluetooth-headset voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van richtlijn 1999/5/EC.

PT: A Creative Technology Ltd. declara pelo presente que este auricular Bluetooth está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

DA: Creative Technology Ltd. erklærer herved, at denne *Bluetooth*-hovedtelefon er i overensstemmelse med alle væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EØF.

SV: Härmed intygar Creative Technology Ltd. att detta *Bluetooth*-headset uppfyller viktiga krav och bestämmelser i EU-direktivet 1999/5/EC.

FI: Creative Technology Ltd ilmoittaa, että tämä *Bluetooth*-kuulokemikrofoni vastaa direktiivin 1999/5/EY olennaisia vaatimuksia ja muita ehtoja.

NO: Creative Technology Ltd. bekrefter med dette at dette *Bluetooth*-hodesettet overholder kravene og andre relevante forskrifter i EU-direktiv 1999/5/EC.

RU: Настоящим компания Creative Technology Ltd. заявляет, что настоящая гарнитура *Bluetooth* соответствует необходимым требованиям и прочим применимым положениям Директивы 1999/5/EC.

PL: Firma Creative Technology Ltd. niniejszym oświadcza, że ten zestaw słuchawkowy wyposażony w technologię *Bluetooth* jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE.

CZ: Společnost Creative Technology Ltd. prohlašuje, že tato sluchátka s mikrofonem vybavená technologií *Bluetooth* splňují základní požadavky a další související ustanovení nařízení 1999/5/EC.

SK: Spoločnosť Creative Technology Ltd. týmto vyhlasuje, že táto náhlavná súprava *Bluetooth*je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/EC.

English

European Compliance

This product conforms to the following:

EMC Directive 2004/108/EC
Mains operated product for the European market comply with Low Voltage Directive 2006/95/EC and Commission Regulation(s) Implementing Directive (2005/32/EC).
Communication / RF wireless products for the European market comply with R&TTE Directive1999/5/EC.
CAUTION: To comply with the Europe CE requirement, this device must be installed with CE certified computer equipment which meet with Class B limits.
All cables used to connect this device must be shielded, grounded and no longer than 3m in length. Operation with non-certified computers or incorrect cables may result in interference to other devices or undesired effects to the product.
MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by Creative Technology
Limited or one of its affiliated companies could void the user's warranty and guarantee rights.

Français

Conformité européenne

Ce produit est conforme aux directives suivantes :
Directive CEM 2004/108/EC
Les produits alimentés sur secteur destinés au marché européen doivent être conformes à la Directive Basse Tension 2006/95/CE et à la Directive sur la mise en œuvre des réglementations de la Commission (2005/32/CE).
Les produits de communication sans fil et impliquant des équipements hertziens pour le marché européen sont conformes à la directive R&TTE 1999/5/CE.
ATTENTION: Pour être en conformité avec les exigences de l'Union européenne, ce dispositif doit être installé avec un équipement informatique certifié CE respectant les limites de Classe B.

Deutsch

Einhaltung europäischer Richtlinien

Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien:
EMV-Richtlinie 2004/108/EG
Netzbetriebene Produkte für den europäischen Markt entsprechen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der Commission Regulation(s) Implementing-Verordnung (2005/32/EG).
Prodotti di comunicazione wireless in radiofrequenza destinati al mercato europeo conformi alla direttiva sulle apparecchiature radio 1999/5/CE.
Produkte für drahtlose Kommunikation/ Funk für den europäischen Markt gemäß FTEG-Richtlinie 1999/5/EG.

VORSICHT: Zur Einhaltung der europäischen CE-Norm muss dieses Gerät mit CE-zertifizierten Computergeräten installiert werden, die den Klasse-B-Werten entsprechen.

Italiano

Conformità CEE

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive: Direttiva CEM 2004/108/CE

Questo prodotto elettrico per il mercato europeo è conforme alla direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE e alla direttiva attuativa del/i regolamento/i della Commissione (2005/32/CE).

Prodotti di comunicazione wireless in radiofrequenza destinati al mercato europeo conformi alla direttiva sulle apparecchiature radio 1999/5/CE.

ATTENZIONE: Per la completa conformità con il requisito CE europeo, il dispositivo deve essere installato con apparecchiature informatiche con certificazione CE conformi ai limiti di Classe B.

Español

Cumplimiento de las normas europeas

Este producto cumple las directivas siguientes:
Directiva EMC 2004/108/EC

Producto conectado a la red para el mercado europeo que cumple con la Directiva de baja tensión 2006/95/EC y la Directiva de aplicación de regulación de la comisión (2005/32/EC).
Los productos inalámbricos de comunicaciones y de radiofrecuencia del mercado europeo cumplen con la Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación.
PRECAUCIÓN: para cumplir con el requisito de la Normativa CE, este dispositivo se debe instalar en un equipo informático con el certificado CE que cumpla con los límites de la Clase B.

Nederlands

Naleving van Europese richtlijnen

Dit product is in overeenstemming met de volgende richtlijnen:
EMC-richtlijn (Elektromagnetische compatibiliteit) 2004/108/EC
Product dat op elektriciteitsnet wordt aangesloten voor de Europese markt voldoet aan de 2006/95/EC-richtlijn voor lage spanning en de commissieverordening voor implementatie (2005/32/EC).

Communicatie-/draadloze RF-producten voor de Europese markt voldoen aan richtlijn R&TTE 1999/5/EC.

LET OP! Ter naleving van de Europese CE-voorschriften moet dit apparaat worden geïnstalleerd met computerapparatuur die is gecertificeerd volgens de CE-voorschriften en die voldoet aan de limieten van Klasse B.

Português

Conformidade europeia

Este produto está em conformidade com:
Directiva EMC 2004/108/CE
O produto operado com alimentação de corrente destinado ao mercado europeu cumpre a Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE e Directiva de Implementação do(s) Regulamento(s) da Comissão (2005/32/CE).
Os produtos de comunicação / radiofrequência destinados ao mercado europeu cumprem a Directiva R&TTE 1999/5/CE.

CUIDADO: Para cumprir o requisito CE europeu, este dispositivo tem de ser instalado com equipamento informático com certificação CE, que esteja dentro dos limites da Classe B.

Norsk

Europeisk samsvar

Dette produktet er i samsvar med følgende:
EMC-direktiv 2004/108/EC
Nettdrevet produkt for det europeiske markedet er i overensstemmelse med lavspenningdirektivet 2006/95/EC og EU-kommisjonens implementeringsdirektiv (2005/32/EC).
Kommunikasjonsprodukter og trådløse RF-produkter for det europeiske markedet er i samsvar med direktiv R&TTE 1999/5/EC.

FORSIKTIG: For at denne enheten skal være i overensstemmelse med det europeiske CE-kravet må den installeres på en CE-sertifisert datamaskin som oppfyller grensene for Class B.

Suomi

Yhteensopivuus eurooppalaisten direktiivien kanssa

Tämä tuote on seuraavien direktiivien mukainen:
EMC-direktiivi 2004/108/EY
Euroopan markkinoille tarkoitetut verkkovirralla toimivat laitteet noudattavat matalajännitedirektiiviä 2006/95/EY ja direktiiviin perustuvia komission määräyksiä (2005/32/EY). Euroopan markkinoille tarkoitetut langattomat viestintä- ja radiotuotteet noudattavat radio- ja telepäätelaitedirektiiviä 1999/5/EY.

VAROITUS: Jotta laite vastaisi eurooppalaista CE-standardia, se on asennettava luokan B rajoja vastaavan CE-sertifioidun tietokonelaitteiston kanssa.

Svenska

Europeisk överensstämmelse

Den här produkten överensstämmer med bestämmelser i följande EG-direktiv:
EMC-direktiv 2004/108/EC
Produkt med nätdrift för den europeiska marknaden överensstämmer med lågspänningsdirektivet 2006/95/EC och Commission Regulation(s) Implementing Directive (2005/32/EC).
Trådlösa kommunikationsprodukter/ RF-produkter för den europeiska marknaden uppfyller R&TTE-direktivet 1999/5/EC.
VARNING! För att överensstämma med europeiska CE-krav måste denna enhet installeras med CE-certifierad datorutrustning som uppfyller klass B-gränser.

Dansk

Europæisk overensstemmelse

Dette produkt er i overensstemmelse med følgende:
EMC-direktiv 2004/108/EF
Produkter, der sluttes til lysnettet, til det europæiske marked overholder lavspændingsdirektiv 2006/95/EØF og Kommissionens direktiv vedr. implementering af bestemmelse(r) (2005/32/EØF).
Trådløse kommunikations-/RF-produkter til det europæiske marked er i overensstemmelse med direktiv om radio- og teleterminaludstyr 1999/5/EF.

FORSIGTIG: For at opfylde det europæiske CE-krav skal denne enhed installeres med CE-certificeret computerudstyr, der overholder grænseværdierne for klasse B.

Česky

Shoda s evropskými předpisy

Tento produkt odpovídá následujícím předpisům:
Směrnice EMC 2004/108/EC
Produkt napájený elektrickým proudem určený pro evropský trh vyhovuje směrnici 2006/95/EC týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí a nařízením komise, kterými se směrnice provádí (2005/32/EC).Komunikační / vysokofrekvenční bezdrátové produkty určené pro evropský trh vyhovují směrnici R&TTE 1999/5/EC.
UPOZORNĚNÍ: Pokud chcete dodržet požadavky evropského standardu CE, toto zařízení musí být nainstalováno na počítačové zařízení, které dodržuje standard CE a omezení zařízení třídy B.

Polski

Zgodność z przepisami europejskimi

Urządzenie jest zgodne z następującymi dokumentami:
Dyrektywa 2004/108/EC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej
Główne procedury produktowe dla rynku europejskiego są zgodne z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE oraz z przepisami wprowadzonymi przez dyrektywę 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego.
Bezprzewodowe produkty komunikacyjne oraz wykorzystujące częstotliwości radiowe przeznaczone na rynek europejski są zgodne z Dyrektywą R&TTE 1999/5/EC.
UWAGA: Aby spełniać wymogi Zgodności Europejskiej (znaku CE), urządzenie musi być podłączone do sprzętu komputerowego oznaczonego znakiem CE i spełniającego normy klasy B.

Русский

Соответствие директивам ЕС

Данное изделие соответствует следующим директивам:
Директива по ЭМС 2004/108/EC
Продукт с питанием от сети, поставляемый на европейский рынок, соответствует Директиве 2006/95/EC по низковольтному оборудованию и Директиве Еврокомиссии по соблюдению нормативов (2005/32/EC).
Средства связи и беспроводные радиоустройства для европейского рынка соответствуют требованиям Директивы по оконечному радио-и телекоммуникационному оборудованию 1999/5/EC.
ВНИМАНИЕ. Согласно Европейской Директиве по электромагнитной совместимости, данное устройство должно быть установлено с сертифицированным в соответствии с её требованиями компьютерным оборудованием, имеющим класс B.

Slovensky

Zhoda s európskymi normami

Tento výrobok vyhovuje nasledujúcim smerniciam:
Smernica EMC 2004/108/ES
Výrobok napájaný zo siete určený pre európsky trh spĺňa smernicu o zariadeniach s nízkym napätím 2006/95/EC a smernicu o implementácii nariadení komisie (2005/32/EC). Komunikačné a bezdrôtové rádiové zariadenia určené pre európsky trh vyhovujú Smernici R&TTE 1999/5/ES.
UPOZORNENIE: Ak chcete dodržať európsky štandard CE, musí byť toto zariadenie nainštalované na počítači s certifikáciou CE, ktorý dodržuje obmedzenia triedy B.

EN



Batteries Directive 2006/66/EC

FOR INTEGRATED BATTERY

This product contains a Lithium ion/polymer battery that should only be removed by an authorized recycling centre. By recycling this product at your local authorized recycling centre or the place of purchase, the battery will be removed and recycled separately.

FR



Directive 2006/66/CE sur les batteries

POUR LA BATTERIE INTEGREE

Ce produit contient une batterie lithium-ion/lithium polymère qui ne doit être retirée que par un centre de recyclage agréé. Si vous confiez le produit à votre centre de recyclage agréé local ou le rapportez au point de vente, la batterie sera retirée et recyclée à part.

IT



Direttiva batterie 2006/66/CE

PER LE BATTERIE INTEGRATE

Questo prodotto è dotato di batteria agli ioni di litio/polimeri di litio, che deve essere rimossa esclusivamente presso un centro autorizzato per lo smaltimento. Una volta consegnata a tale centro o presso il punto vendita della tua zona, la batteria verrà rimossa e smaltita separatamente.

DE

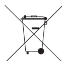


Richtlinie 2006/66/EG zu Batterien/Akkumulatoren

FÜR INTEGRIERTE AKKUS

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-/Polymer-Akku, der nur durch Mitarbeiter eines befugten Recyclingcenters entnommen werden darf. Wenn Sie das Produkt in einem zugelassenen Recyclingcenter vor Ort oder in der jeweiligen Verkaufsstelle entsorgen, wird der Akku dort entnommen und separat dem Recyclingkreislauf zugeführt.

ES



Directiva 2006/66/EC de baterías

PARA LA BATERÍA INTEGRADA

Este producto contiene una batería de iones/polímero de litio que solo puede ser desechada por un centro de reciclaje autorizado. Al reciclar este producto en su centro local de reciclaje autorizado o en el lugar de compra, la batería se desechará y reciclará por separado.

NL



Richtlijn voor batterijen 2006/66/EC

VOOR GEÏNTEGREERDE BATTERIJ

Dit product bevat een batterij van lithium-ion/polymeer die alleen via een bevoegde recyclingsinstantie mag worden afgevoerd. Door dit product bij uw lokale, bevoegde recyclingsinstantie of de winkel waar u het product hebt gekocht te recyclen, wordt de batterij verwijderd en afzonderlijk gerecycled.

PT



Directiva sobre baterias 2006/66/CE

ACERCA DA BATERIA INTEGRADA

Este produto contém uma bateria de iões de lítio/polímeros que só deve ser removida por um centro de reciclagem autorizado. Ao reciclar este produto no seu centro de reciclagem local autorizado ou no local de compra, a bateria será removida e reciclada em separado.

DA

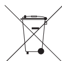


Batteridirektiv 2006/66/EØF

FOR INTEGRERET BATTERI

Dette produkt indeholder et lithium-ion/polymer-batteri, der kun må fjernes af et autoriseret genbrugscenter. Ved at aflevere dette produkt på din lokale genbrugsstation eller på købsstedet, fjernes batteriet og genbruges separat.

SV



Batteridirektiv 2006/66/EC

INBYGGT BATTERI

Denna produkt innehåller ett litiumjon-/polymerbatteri som bara får tas ur av ett auktoriserat återvinningsföretag. Om du lämnar in denna produkt hos ett lokalt återvinningsföretag eller på inköpsplatsen, kommer batteriet att tas ur och återvinnas separat.

FI



Akkudirektiivi 2006/66/EY

INTEGROITU AKKU

Tämä tuote sisältää litium-ioni-/polymeeriakun, jonka saa poistaa vain valtuutetussa kierrätyskeskuksessa. Kun jätät tuotteen kierrätettäväksi paikalliseen valtuutettuun kierrätyskeskukseen tai ostopaikkaan, akku poistetaan ja kierrätetään erikseen.

NO



Batteridirektiv 2006/66/EC

FOR INNEBYGD BATTERI

Dette produktet inneholder et litiumion-polymerbatteri som bare bør tas ut av et godkjent avfallshåndteringsanlegg. Hvis du leverer dette produktet til resirkulering hos det lokale avfallshåndteringsanlegget eller stedet der du kjøpte det, vil batteriet fjernes og resirkuleres separat.

PL



Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów (2006/66/WE)

DOTYCZY BATERII WBUDOWANEJ

Ten produkt zawiera litowo-jonową/polimerową baterię, którą może wymieniać wyłącznie personel autoryzowanego punktu recyklingowego. Dzięki recyklingowi tego produktu w lokalnym autoryzowanym punkcie recyklingowym lub miejscu zakupu bateria zostanie wymieniona i zutylizowana oddzielnie.

RU



Директива 2006/66/EC по утилизации аккумуляторов

ДЛЯ ВСТРОЕННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Данный продукт содержит литий-ионный/полимерный аккумулятор, извлечение которого могут выполнять только специалисты авторизованного центра по переработке отходов. Если утилизация данного продукта выполняется в местном авторизованном центре по переработке отходов или в месте его покупки, аккумулятор будет извлечен и переработан отдельно.

CZ



Akkudirektiivi 2006/66/EY

INTEGROITU AKKU

Tämä tuote sisältää litium-ioni-/polymeeriakun, jonka saa poistaa vain valtuutetussa kierrätyskeskuksessa. Kun jätät tuotteen kierrätettäväksi paikalliseen valtuutettuun kierrätyskeskukseen tai ostopaikkaan, akku poistetaan ja kierrätetään erikseen.

SK



Smernica týkajúca sa batérií 2006/66/EC

INTEGROVANÁ BATÉRIA

Este produto contém uma bateria de iões de lítio/polímeros que só deve ser removida por um centro de reciclagem autorizado. Ao reciclar este produto no seu centro de reciclagem local autorizado ou no local de compra, a bateria será removida e reciclada em separado.

TR



Pil Direktifi 2006/66/EC

FOR TÜMLEŞİK PİL İÇİN

Bu üründe sadece yetkili geri dönüşüm merkezi tarafından çıkarılması gereken Lityum iyon/polimer pil bulunur. Bu ürünün geri dönüşümünü yerel yetkili geri dönüşüm merkezinizde veya satın aldığınız yerde gerçekleştirirseniz, pil ayrıca çıkarılır ve geri dönüştürülür.

DECLARATION OF CONFORMITY

According to R&TTE Directive (1999/5/EC)

Company Name:	Creative Technology Ltd
Company Address:	31, International Business Park Creative Resource Singapore 609921

Declare under our sole responsibility that the product(s):

Product Name:	Creative WP-450
Product Model Number:	EF0460
Intended Use:	Indoor and Outdoor Usage
Restrictive use:	Nil

To which this declaration relates are in conformity with the following standard(s):

EMC: Class B	EN 55022:2006 +A1:2007 EN 61000-3-2:2006 +A1: 2009 + A2: 2009 EN 61000-3-3:2008 EN 301 489-1 V1.8.1:2008 EN 301 489-17 V2.1.1:2009
Safety:	EN 60950-1:2006 + A11:2009+A1:2010 EN 62479: 2010
Radio :	EN 300 328 V1.7.1:2006

Supplementary Information:
This product does not fall under the EuP scope.

Technical documentation for this product(s) is retained at the following address:

Company Name:	Creative Technology Ltd
Company Address:	31, International Business Park Creative Resource Singapore 609921

